

726

TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES.

PLUS DE
30 ANS
AVEC VOUS!

La Revue

TERREBONNE, MARDI 11 SEPTEMBRE 1990 • 32e ANNÉE, No. 19

LES OUVERTURES

DISTRIBUTEURS:
Laflamme

IDEAL INC.
PORTES & FENÊTRES

ETABLI DEPUIS 1977

PORTES OUVERTES SUR L'ORIGINALITÉ ET LE SERVICE

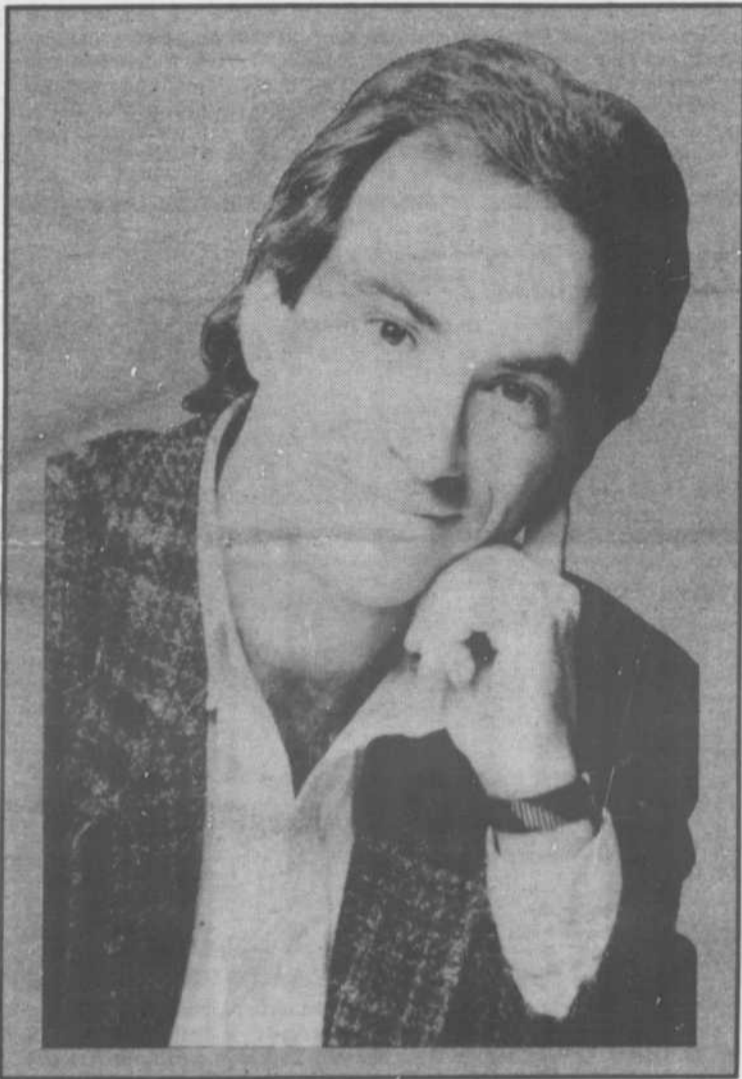
VENTE & INSTALLATION
FENÊTRES: À BATTANTS, GUILLOTINES
COULISSANTES
PIN — CÈDRE — VINYLE — ALUMINIUM
SPECIALITÉ: ARQUEE ET EN BAIE
PORTES EXTÉRIEURES
PORTES PATIO

QUALITÉ SUPÉRIEURE AU MEILLEUR PRIX
471-9146
2021, CHEMIN GASCON, TERREBONNE
(SORTIE 17E AUT. 25)



La taxe scolaire De 15¢ à 35¢

Page 3



De la « Misère » aux « Misérables »

En décrochant le rôle-titre de la super-production « Les Misérables », notre concitoyen Robert Marien avoue qu'il s'agit là de l'aboutissement de tout un cheminement. Il est loin le temps du Haiti Inn et de la Famille Malenfant qui gratifiaient Terrebonne de ses toutes premières représentations théâtrales. En passant, Marien est devenu le capitaine du National de la populaire série Lance et Compte ainsi qu'un important comédien de « La Misère des Riches » Oui, tout un cheminement!

Page 11

Le sport au service du rêve



L'olympisme qui rallie les peuples a servi la cause de la jeune Annie Lambert ici même à Terrebonne en fin de semaine alors que 27 athlètes participaient au Triathlon de la Fondation Rêve d'enfant. L'activité contribuera à réaliser son rêve de voir Walt Disney World!

Page 2



SUPER MARCHÉ R.P.

- Accueil chaleureux
- Service personnel
- Choix et qualité

121, rue Saint-Joseph - Terrebonne
(AU SUD DE SAINT-PIERRE · DANS LE VIEUX-TERREBONNE)

"Où vous n'êtes pas seulement un numéro"



27 triathlonsiens ont concouru...

Dimanche matin, le club d'athlétisme Oméga, de triathlon Tri-Oméga triathlon au profit de l'organisme « Rêves d'enfant ». Cet événement sportif a attiré la participation de 27 nageurs/cyclistes/coureurs. Malgré le déficit financier de l'événement, les organisateurs ont pu remettre quelques cadeaux à la porte-parole de l'événement la petite Annie Lambert, jeune représentante de « Rêves d'enfant ».

Gilles Bordonado

« WALT DISNEY WORLD »

Annie Lambert de Blainville réalisera son rêve le 14 octobre prochain. Elle s'envolera alors pour « Walt Disney World » à Orlando (Floride). Atteinte depuis l'âge de 18 mois d'une tumeur du cerveau, elle subissait plusieurs opérations qui n'ont malheureusement pas réussi à extraire cette tumeur qui devint maligne. Douée d'une grande envie d'

vivre, elle fêtait cette année son 11^{ème} anniversaire de naissance, alors que les médecins ne lui donnaient pas plus de 5 ans de survie. Ses parents espèrent que ce miracle se perpétue encore... Mme Lynda Cutler de « Rêves d'Enfant » nous confiait que plus de 80 enfants québécois ont déjà vu leur rêve réalisé depuis le 1^{er} mai dernier. 48% des rêves réalisés au niveau national l'ont été au Québec en 1989/90.

UNE CLASSIQUE ANNUELLE...

Cette course deviendra selon M. Sylvain Fillion et Mme Angela Montemiglio, organisateurs de l'événement, une classique annuelle. L'événement a connu quelques problèmes organisationnels cette année, mais le défi n'en sera que plus intéressant l'an prochain. De nombreux bénévoles, dont le président 89/90 du club optimiste de Terrebonne M. Mario Lizotte, sillonnaient le parcours, qui comprenait 500 mètres de nage à la piscine de l'école secondaire Armand-Corbeil, 20 km de bicyclette et 5 km de course.

105 participants !



(GB) Le concours « Maisons fleuries » a connu à Mascouche un succès incroyable. 105 résidences, balcons, commerces et rues furent inscrits à cette compétition qui voit à embellir notre « chez-soi ». La remise des prix se tenait dimanche après-midi aux Jardins floraux de M. Dyson Moore, situés à deux pas du Manoir Le Gardeur. Notre photo présente les grands gagnants dans la catégorie « Parterre artisanal ». On reconnaît M. Jean-Claude Chabot et M. Claudette Allaire (1^{er} rang), Mme Olivette Girouard (2^{ème}), M. Christian et Mme Danielle Crépeau (3^{ème}), M. Marcel Lévesque (4^{ème} ex-aequo), Mme Denise Ménard et sa fille Marie-Claude (4^{ème} ex-aequo) et M. Roland et Mme Solange Bérard (5^{ème}). Mme Rita Kirouac (4^{ème} ex-aequo) n'était pas de cette photo. La compétition fut très serrée dans cette catégorie qui comptait 84 participants. Notons les victoires du Salon Huguette de la rue St-Henri dans la division « Commerciale », de M. Gérard Béliveau (Galerie/balcon) et de Mme Monique Martin (Parterre professionnel). Tous les participants ont reçu un certificat de participation et ont été invités à un repas au Manoir par la suite.

Un événement qui inspire



(GB) La Société de Développement Culturel de Terrebonne recevait l'artiste/peintre Marc Lincourt sur l'île-des-Moulins samedi et dimanche. Ce dernier y a tenu un fort agréable atelier de peinture ayant pour thème: « les arbres », un sujet que domine fort bien M. Lincourt. Les visiteurs, armés d'un pinceau et de peinture, étaient invités à choisir un arbre et à le peindre sur une surface vitrée installée sur un chevalet. Aussitôt terminé, ce tableau était effacé pour laisser place à un nouvel artiste. « Cet art éphémère permet au peintre d'entrer dans une relation privilégiée avec un arbre. En le peignant, il répète l'arbre, il apprend à le connaître. Ces deux jours ont donné droit à de très intéressantes productions. Les gens qui viennent ici m'aident. Ils m'inspirent et me stimulent. Ils sont totalement libres, plus libres que le peintre qui doit plaire et se voit forcé de peindre dans un style particulier. J'ai déjà remarqué que mon style est déjà plus libre avec l'organisation de ce type d'événement. »

La Plaine fleurie !



(GB) La Plaine conviait les participants de Maisons fleuries de la municipalité à la traditionnelle remise des cadeaux et récompenses en l'honneur des résidents de cette ville ayant le mieux fleuri leur chez soi. M. Gérald Lavoie, résident du chemin Gauthier, a remporté le prix élite pour la qualité de l'aménagement floral de sa résidence. On le voit ici avec le maire de La Plaine, M. Michel Monette, Mme Jasmine Dagenais présidente du comité Maisons fleuries à La Plaine et de Mme Roberge, artiste/peintre plainoise qui a reproduit la résidence de M. Lavoie. Cette oeuvre lui fut remise pour le féliciter de son travail. 77 résidents et commerçants se sont inscrits à ce concours à La Plaine cette année. Notons les victoires de M. Réal Robert dans la division « Honneur » (anciens gagnants) et de la Caisse Populaire de La Plaine, succursale Laurier dans la classe « Commerce ». La soirée, qui a été ponctuée d'un diaporama et d'un repas, a permis de distribuer de nombreux cadeaux. La Plaine avait bien fait les choses!

Saviez-vous que...



André Côté

CADAVRE A LA UNE !

Je suis personnellement choqué lorsqu'on me reçoit gratuitement un hebdo qui arbore fièrement, à la une, une photo couleur d'un cadavre ou une photo noir et blanc d'une personne blessée lors

d'un accident ! C'est un manque flagrant de respect pour la victime et sa famille. Il y a tant d'événements heureux pourquoi s'acharner sur le malheur.

Cette pratique me semble beaucoup plus tenir du « jaunisme » que du professionnalisme journalistique. Il y a d'ailleurs assez de ces journaux « cu-cul » qui se font un devoir de présenter une page frontispice « ensanglantée »; soyons donc respectueux de nos lectrices et lecteurs.

On sait très bien que ce qui fait vendre un journal, c'est le sensationnalisme; or les hebdomadaires régionaux sont distribués gratuitement; il n'y a donc pas là une clientèle à aller chercher. Je me rappelle d'une certaine époque [au cours des années 70] où Le Journal de Montréal présentait à la une des images « choc » [...] et choquantes] et j'avais demandé alors à Eric Péladeau le fils de Pierre Péladeau, pourquoi il en était ainsi. Il m'avait répondu que le Journal donnait au public ce qu'il réclamait. Cette façon d'agir est maintenant révolue.

Alors pourquoi certaines gens veulent-ils revenir en arrière ?

Cow Boy →



Question d'opinion

QUE PENSEZ-VOUS DE LA HAUSSE DE LA TAXE SCOLAIRE ?



André Langlois, Terrebonne

Je suis contre. On travaille maintenant pour payer des taxes. C'est le gouvernement qui devrait payer. A me dérange pas de payer pour des services, mais qu'ils cessent de dépenser pour rien. Ce qui arrive à Oka en est un exemple.



Gail Buccino, St-François

Il y a trop d'augmentations. Si ça continue comme ça nos budgets vont sauter. La situation dans l'enseignement est critique, mais moins grave qu'on le laisse entendre. C'est une bonne chose que l'on paye par les commissions scolaires, car elles gèrent bien leur budgets.



Gaston Dugas, Terrebonne

Je suis défavorable. Le gouvernement nous taxe deux fois. Il y a des dossiers qui traînent et qui nous coûtent plus chers. Ils devraient agir et économiser plutôt. Les gens devraient se mobiliser contre de telles augmentations.



Jean-Jacques Ranallo, Terrebonne

La méthode n'est pas juste. Le gouvernement devrait prendre ses responsabilités et imposer lui-même cette augmentation. Le coût est le coût. Si on veut donner le même ou un meilleur service scolaire aux enfants avec cet argent, je n'ai aucune objection à payer.



Judy Lanoue, Rawdon

Je trouve qu'on paye trop. L'argent n'est pas toujours dépensé dans des choses utiles. Il y a aussi du gaspillage dans les écoles et les commissions scolaires. J'aime cependant mieux payer la taxe scolaire que le gouvernement, parce que je sais plus où mon argent s'en va.



André L'Allier, Ste-Anne-des-Plaines

C'est toujours les petites gens et la classe moyenne qui payent pour les folies des gouvernements. C'est de l'aberration. Ils devraient améliorer la gestion de l'argent qu'on leur donne. En plus, ils se retournent la facture entre palliers de gouvernement.



Denise Labrie, Terrebonne

Tout augmente maintenant. Ça va bientôt être impossible d'arriver. Que les gouvernements arrêtent de faire des folies, qu'ils économisent et n'attendent pas la dernière minute pour agir. J'aime quand même mieux payer à la commission scolaire. On sait où va l'argent.



Pierre Marinier, Ste-Sophie

C'est une bonne méthode, le gouvernement devrait prendre ses responsabilités et imposer directement. Il devrait économiser avant de nous augmenter. Les salaires et les taxes devraient être haussés également en fonction de l'indice du coût de la vie. Ça serait plus juste.

Les taxes scolaires passent de 15 cents à 35 cents le 100\$

Les contribuables de la région vont recevoir dans les jours qui viennent - si ce n'est déjà fait - leur compte de taxes scolaires. Certains seront surpris de constater que le montant est 2.6 fois plus élevé qu'en 1989. **380 MILLIONS DANS LES POCHEs' DES CONTRIBUABLES**

On se rappellera qu'en juin dernier, la ville de Terrebonne s'était empressé d'annoncer à ses citoyens(nes) qu'elle n'avait rien à voir avec la prochaine augmentation de la taxe scolaire. Son rôle se limitant à prêter, contre rémunération

à la Commission scolaire des Manoirs, ses services de perception. Partant de cette optique, la CSM n'est pas plus responsable, puisque c'est le gouvernement du Québec qui leur a consenti ce pouvoir de taxation supplémentaire. Ce qui va lui permettre d'aller chercher 380 000 000\$ dans les poches des contribuables. Avec 4 458 000\$ de subventions en moins en 1990, l'augmentation ne signifie pas grand chose pour la CSM qui se retrouvera avec un excédent, qui servira en majeure partie à couvrir l'indexation.

Pierre Danzelm

QUI EST RESPONSABLE ?

René Goupil, directeur des ressources financières, nous donne plus de détails: « Nous devons dorénavant assumer nous-mêmes les frais d'entretien des édifices. Ce qui représente environ 4 700 000\$. L'an passé nous avons perçu 3 183 000\$ en taxes scolaires, qui étaient alors à 15 cents du 100\$ d'évaluation pour les 35 000 contribuables de la région. Cette année, nous atteindrons le chiffre de 8 224 000\$, avec une augmentation de 20 cents du 100\$ d'évaluation ». Prenons l'exemple d'un citoyen qui possède une maison évaluée à 80 000\$. L'an passé il a déboursé 120\$ en taxe scolaire. En 1990, cela lui coûtera 280\$. C'est-à-dire, 2.6 fois plus cher.

Ce tableau routinier et typiquement québécois, qui consiste à resserrer toujours un peu plus la sangle vitale et financière, installée en permanence sur le cou des contribuables à moyens et petits revenus, n'est pas prêt de se desserrer avec la TPS qui arrive à grand pas. Le fédéral coupe, le provincial coupe, et le contribuable écope. La grande question est: qui est responsable? Les Romains ou Ponce Pilate ?

Thérèse Bisson
PRÊT À PORTER
183, STE-MARIE
TERREBONNE, QC J6W 3E2
(VIEUX-TERREBONNE)
(514) 471-1125

Pâtisserie Des Vieux Moulins inc.
AUX FINS GOURMETS...
Venez vite, la qualité vous attends.
SPÉCIALITÉS EUROPÉENNES
492-6808
951 Boul. des Seigneurs, Terrebonne, Qc

Institut de beauté Martine Nadeau env.
Esthéticienne - Electrologue
Traitement de cellulite - Facial - Electrolyse
Soin de l'acné - Cours de maquillage
Manucure - Pose d'ongles
Épilation
Diplômée en drainage lymphatique par le Dr A. Laduc
1004 Chemin du Côteau, Lachenaie 492-5671

RIVE-NORD
HYUNDAI RIVE-NORD
1990 CHEMIN GASCON
471-7669 TERREBONNE

CLINIQUE MÉDICALE TERREBOURG
URGENCE OUVERT 7 JOURS
Médecine générale et maternité
Dr Luc Aubut
Dr Lucien Villeneuve - Dr Alain Goudreau
Dr Lucie Bazinet - Dr Alain Bergeron
Dr Johanne Thibaut
SPÉCIALISTES
Allergiste - Audioprothésiste
Chirurgien - Dermatologue
Diététiste - Endocrinologue
Gynécologue
Otho-Rhino-Laryngologiste
Psychologue - Thérapeute conjugal
Pédiatre - Urologue
NOUVEAU: laboratoire d'analyse
883 St-Pierre, Terrebonne
471-4711
GUYLAINE FOURNIER PHARMACIENNE
Livraison gratuite - 492-2001
CÉCILE GARCEAU
Dietétiste 471-4711

CENTRE MÉDICAL St-Louis
471-1212
MÉDECINE GÉNÉRALE
avec ou sans rendez-vous
Dr Jean-Claude Laffamme
Dr Chantal Laffamme
Lundi au vendredi: 9h à 21h
SPÉCIALISTES
• Gastro-entérologue
• Psychologues
• Chirurgien général
• Dentistes (964-0876)
• Urologue
900, Moody, Terrebonne (coin St-Louis)

Galerie
Regard
Centre de diffusion en art visuel
774 St-Pierre, Vieux-Terrebonne 492-7679
Exposition
« Rappel et avant-goût »
jusqu'au 21 septembre

ASSURANCES
GÉRARD BEAUCHAMP ASSURANCES INC.
2822 A, Ste-Marie (suite 220), Mascouche

• Habitation
• Automobile
• Commercial • Etc.
474-6134
• VIE • SALAIRE
• ASSURANCE VOYAGE
12 versements
SANS FRAIS avec certaines compagnies

A L'OPERATION PROTECTION DEL'AVENIR

ON CHERCHE UN "TUYAU" POUR LE FOSSE...

Mme Lucie Racine, présidente de l'O.P.A. est exaspérée de la longue inaction des intervenants dans le problème des égouts à ciel ouvert de Mascouche. Elle en a non seulement sur le fossé lui-même, mais surtout sur les 28 maisons, dont les égouts sanitaires sont branchés sur les égouts fluviaux et se déversent directement dans le fossé. L'O.P.A., qui tenait jeudi soir dernier sa réunion mensuelle, a aussi planifié en partie ses prochains mois d'activité.

Gilles Bordonado

ON FAIT APPEL
À D'AUTRES ORGANISMES

Mme Manon Dufour, qui pilote le dossier de l'égout à ciel ouvert, cherche des solutions. Après avoir rencontré M. Daniel Bélec, représentant du député Blais qui accélérera leurs demandes au ministère de l'environnement, elle a parlé au maire de Mascouche qui aurait une alternative au problème. Mme Dufour conserve cependant peu d'espoir de ce côté, puisque M. Patenaude doutait lui-même, selon elle, de faire ratifier cette solution par ses conseillers en future campagne électorale. Mme Dufour s'est même adressée au Département de Santé communautaire et à l'Association Québécoise de Lutte contre les Pluies Acides. Cette dernière mettrait ses avocats à la disposition de l'O.P.A. et des citoyens bordant le large fossé. A l'O.P.A., on cherche un « tuyau » au problème... On sait déjà que la municipalité entend attendre l'assainissement des eaux pour recollecter les égouts inversés de 28 maisons. La note serait alors, semble-t-il, payée par le ministère de l'environnement et non pas par la municipalité.

ET L'ETUDE SUR LE TRAITEMENT
DES DECHETS...

La M.R.C. des Moulins formait il y a quelques printemps déjà un comité d'étude sur le traitement des déchets domestiques de la région. L'étude qui devait être déposée, il y a déjà un an, a été promise ensuite pour le printemps dernier et de nouveau l'été dernier. Qu'en est-il maintenant? Le trésorier de l'O.P.A., M. Eugène Lambert laissait tomber une remarque qui montre bien l'exaspération du groupe sur ce problème, mais aussi sur tout le dossier: « On a proposé de faire de la collecte sélective à petite échelle, recyclant une partie des déchets de la région. Les municipalités ont refusé de financer le tonnage que nous empêchions d'être enfoui en pure perte. Il en coûte 12\$ la tonne pour enfouir. Si nous de l'O.P.A. et le récupérateur sauvons cette tonne, on devrait avoir droit à ce 12\$. Les politiciens parlent et discutent, alors que nous on veut agir maintenant et rapidement. Qu'ils rendent publique leur étude que ce soit dans un sens ou l'autre. » s'est insurgé M. Lambert.

DES SUBVENTIONS...

L'O.P.A., qui s'était vu refuser son projet de collecte sélective des déchets au Sommet Economique, avait été repositionné par le ministère de l'environnement sur le projet PARFAIR. L'O.P.A. avait appris par lettre au mois d'août que ce programme allait être totalement réaménagé. Ces derniers jours, le ministère retournait un document les informant du nouveau programme, nommé Programme d'Aide à la Réduction des Déchets Solides. L'O.P.A. analysera ce nouveau programme pour voir si elle y est admissible. Pour l'instant, on a l'intention de demander un Projet fédéral de Dévelop-

pement de l'Emploi. On espère que la venue de quelques employés permettra de promouvoir la conservation de la nature et la protection de l'environnement.

UNE VISITE ECOLOGIQUE
DANS LA PEPINIÈRE LE 22

M. Jean-Pierre Fabien, chroniqueur à LA REVUE, effectuera par le biais de l'O.P.A. une visite écologique dans la Pépinière de la ville de Montréal. M. Fabien, spécialiste de la faune et fervent protecteur de la nature, fera découvrir, le samedi 22 septembre prochain de 13h à 16h, les merveilles que recèle ce beau coin de nature, qui a été et est tou-

jours menacé par la construction domiciliaire. Un rendez-vous a été fixé à 12h30 à l'école La Sablière. En mars, on prévoit la présentation d'une conférence sur l'entretien écologique des pelouses. On désire mettre les gens en garde contre les méfaits sur l'environnement des pesticides chimiques, tout en valorisant des méthodes écologiques. Pendant cette période, l'O.P.A. procédera à un blitz d'inscription. Pour vous impliquer, vous informer ou devenir membre de l'O.P.A. on vous invite à rejoindre Mme Lucie Racine au 582-2346.



(GB) M. Eugène Lambert et Mme Lucie Racine de l'O.P.A. étudient ici le document du ministère de l'environnement portant sur le Programme d'Aide à la Réduction des Déchets Solides.

Revue secours



Pierre Danzelm

SIMPLE HISTOIRE BANALE DE
POLLUTION PERNICIEUSE

Gaétan Naud est camionneur de métier. En plus d'être passionné pour le canotage, il s'intéresse de très près à l'environnement. Dernièrement, en pratiquant son loisir préféré sur la rivière Mascouche, il a découvert une chute d'égout. Ce qui a attisé sa curiosité.

Pierre Danzelm

UN DEVERSEMENT SUSPECT

L'histoire débute un beau dimanche après-midi ensoleillé, alors que Gaétan, accompagné de son frère Robert, décide de se payer une petite expédition en canot sur la rivière. Après avoir demandé la permission d'usage, ils ont mis l'embarcation à flot, tout près du viaduc situé sur le chemin Gascon, entre les chemins Pincourt et Martin. Et hop, direction bâbord ! Une fois ramés quelques centaines de pieds, les deux sportifs ont vite réalisé qu'ils n'iraient pas plus loin. Un amoncellement de rocher bloquait l'affluent. Ils décidèrent donc que le mieux était de suivre le courant, en sens inverse. Quelques dizaines de mètres passé

le pont, les deux frères se sont trouvés en présence d'un déversement aqueux qu'ils jugèrent suspect. Ils n'avaient pas tout à fait tort, comme nous allons le voir plus loin.

« ÇA SENT LE DIABLE ! »

Quand Gaétan a appelé Revue-Secours, quelques jours après, pour nous faire part de l'événement, il était outré: « Mon frère et moi avons découvert un écoulement d'eau qui ressemble beaucoup à une sortie d'égout. Je me demande qui déverse ces cochonneries là. J'aimerais que vous vérifiez svp ». « Qu'est-ce qui vous fait dire que se sont des égouts ? » lui avons-nous demandé. « C'est écoeurant à voir et ça sent le diable ! », précisa le jeune homme. Et d'ajouter: « En plus, un arbre abattu cache le tuyau de ciment. Je trouve ça étrange ». Le mieux était d'aller voir sur place. Une fois près du pont de la rivière Mascouche nous avons réalisé deux choses. Premièrement que nous n'avions pas de canots - vu où était placé l'arbre mort, ça s'imposait - et deuxièmement que ça sentait effectivement le diable. Enfin, après avoir dévalé quelques ravins et longé de menus précipices, nous

fument à même de constater et d'immortaliser le tout, en photo.

COURANT EXUTOIRE

Le déversement était puissant et régulier. Au retour, notre premier réflexe a été de communiquer avec le directeur des Travaux publics de la ville de Mascouche, question d'en savoir plus long. M. Couture, qui est un homme charmant, répondit le plus honnêtement du monde à toutes nos questions: « Oui je suis au courant. C'est un exutoire. Il y en a quatre ou cinq comme cela à Mascouche qui se déversent dans la rivière. Si vous voulez, se sont les extrémités des lignes d'égouts de la ville. Toutes les eaux usées des citoyens et des entreprises s'écoulent par là. Que voulez-vous, toutes les municipalités font cela ! ». La franchise de cet homme était sidérante: toutes les municipalités de la province envoient les eaux usées qui proviennent en grande partie de nos toilettes et nos éviers. Puis cette eau est filtrée en trois étapes, - dont la première consiste à passer au sas un tas de boue et autres déchets - garnis de produits chimiques, dont nous préférons ne pas discuter la teneur, et retournée dans nos robinets pour étancher nos soifs parfois inconscientes.

Y A-T-IL UNE SOLUTION POTABLE ?

Cet homme avait raison. Et nous citoyens (nes) le savons aussi. Cela nous fait réaliser que nous participons nous-mêmes à notre propre extermination. Nous n'en sommes pas encore rendus là bien sûr. Mais faudra-t-il attendre que tous nos cours d'eau soient complètement infectés avant d'agir? Faudra-t-il attendre qu'il n'y ait plus rien à faire avant de faire? Devons-nous sagement patienter que nos gouvernements - qui commencent à peine à réfléchir à la question - se décident à VRAIMENT envisager une solution POTABLE? D'accord, il y a les usines d'assainissement. Mais peut-être n'est-ce pas LA solution? Sans penser que cela coûte les yeux de la tête. Loïn de nous



C'est sous cet arbre abattu qu'une partie de l'eau usée de Mascouche se déverse dans la rivière.

l'idée de prétendre que la réponse est facile. Mais une chose est certaine, en attendant de trouver une meilleure idée que d'ingurgiter de l'eau prédigérée, traitée ou pas, il faudrait peut-être commencer par arrêter de flanquer des produits chimiques dans nos toilettes et nos éviers. Après tout, le biodégradable, ça existe !

Ceci était une simple histoire banale de pollution pernicieuse.

La Revue

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par La Revue de Terrebonne inc., 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, Province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Richelleu Roto Litho.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Courrier de 2e classe, permis 0218. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec.

Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), Ville des Laurentides et dans les dépôts de journaux de la région.

Coût de l'abonnement: Institutionnel 45\$, Particulier 30\$, Etranger 90\$ Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur.

TIRAGE 32 500

TÉLÉPHONES: 471-3710 — 471-3719 — 471-3948

TÉLÉCOPIEUR: 471-1023

RÉCEPTIONNISTE PETITES ANNONCES: Sylvie Vaillant 471-4444

DIRECTEUR-GENERAL: Marie-France Despatis

ADMINISTRATEUR: Jean-Pierre L'Ecuyer

DIRECTEUR: Aimé Despatis

PUBLICITÉ: Nicole Moïse, Joanne Venne, Lyne Spedding, Paul Laverdière

RÉDACTEUR EN CHEF: Pierre Danzelm

JOURNALISTES: Gilles Bordonado,

CHRONIQUEURS: Jean-Pierre Fabien, André Côté,

Robert Gareau, Jocelyne Caron

Louise Despatie, Denise Ouellette

Lavigne, Yvon Brisson.

RÉDACTRICE DES CAHIERS SPÉCIAUX: Louise Despatie

COMPTABILITÉ: Sylvie Denis

SERVICE DU CRÉDIT: Suzanne Massey

DISTRIBUTION: Gertrude St-Pierre 471-6572

PHOTO: Gilles Raymond

ARCHIVES: Louise Despatie

TYPOGRAPHIE — MONTAGE ET COMPOSITION: Imprimerie des Manoirs 471-3536

PUBLICITÉ NATIONALE: Les Hebdomas A-1, Division de Publicité,

Intermac Inc., 785 ave Plymouth,

Bureau 310, Mont-Royal H4P 1B3

Tél.: (514) 735-5191

Fax: (514) 342-9406



PISCINE — PISCINE — PISCINE — PISCINE — PISCINE — PISCINE — PISCINE — PISCINE



Hélène Tremblay, Mascouche
Je viens ici, parce que je veux améliorer ma condition physique. Ils ont de bons appareils. On est à l'aise, jamais bousculé. C'est très relaxant. Après avoir effectué mon entraînement, j'aime bien me reposer à la piscine et au sauna. Je vais aussi m'inscrire aux séances de bronzage qu'ils vont offrir bientôt. C'est complet ici!



Caroline Monette, Lachenaie
Venir chez Physiforme pour moi, c'est un excellent moyen de me tenir en forme et d'occuper mes loisirs. C'est un divertissement. Je suis, étape par étape le programme d'entraînement qu'on a préparé pour moi. Je progresse beaucoup et j'ai même perdu du poids. La piscine et ses tourbillons me permettent de me détendre après l'effort.



Gilles Toussaint, Mascouche
Après quelques années d'inactivité, je désirais reprendre ma condition physique d'antan. La grande variété des appareils me permet de travailler tous les aspects de ma condition physique. Je viens ici quatre fois par semaine. Toute la famille est inscrite au centre. C'est la place idéale!



Stéphane Bourgon, Terrebonne
Ce que j'aime ici, c'est l'ambiance. Les gens se parlent en s'entraînant. On y est très à l'aise. Les gens ne sont pas là pour impressionner, mais pour s'entraîner. Je pratique surtout les poids ethaltères. Je me suis également inscrit au racquetball, parce que j'aime la rapidité du sport. On peut aussi y faire du cardio-vasculaire. C'est très varié.

ENFIN !!!

nos rénovations sont
TERMINÉES...

et

notre nouvelle PISCINE
est prête pour vous accueillir.

Mettez-vous en forme...

avec une équipe dynamique
qui possède 18 ans
d'expérience dans le
conditionnement physique.

NOUS POUVONS
VOUS AIDER POUR:

- Votre mise en forme
- Combattre la cellulite
- Perdre du poids
 - Combattre votre stress
 - Aider votre sommeil
 - Vous raffermir
 - Votre musculation

NOS PROGRAMMES
PERSONNALISÉS SONT
ADAPTÉS À TOUTES
LES 20 VISITES.

- Danse aérobique
- Nautilus
- Poids haltères
- Tourbillon
- Racquetball
- Appareils Cam-Tec
- Piscine
- Sauna

Recevez un abonnement
d'un an
GRATUIT
à l'achat d'un autre
à prix régulier.

À la
demande
générale...
**PROLONGATION
D'UNE AUTRE
SEMAINE**

21

POUR

Physiforme

824 J.I. Brien
Mascouche

474-2403

club
SELECT

— PISCINE — PISCINE — PISCINE — PISCINE — PISCINE — PISCINE — PISCINE — PISCINE —

LES SALLES DE BAINS

UN CHOIX
DE STYLES

FALRO

LES SALLES DE BAIN
DU CÔTEAU INC.

1075, chemin du Côteau,
Terrebonne
471-0186

AQUA DYNAMIQUE
ÉCOLE DE NATATION
pour enfant ou adulte

- Aqua-douceur (3 mois à 4 ans enfant)
- Programme de la Croix-Rouge
- Aqua-gymnastique
- Pré et post-natal
- Maîtrise de la peur de l'eau (cours privé ou semi-privé)
- Natation-Relaxation (Yoga)

Endroit:
Résidence Angelica

INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT

3435 est, boul. Gouin, Montréal-Nord
CLAIRE CHAMBERLAND-ROBERT au 866-7033

LA JOIE DE VIVRE Intensément
ça commence par la SANTÉ...



**Claude et Lise
HAMER**
471-2452



La Métropolitaine
ET COMPAGNIES AFFILIÉES

ASSURANCE
VIE - GROUPE
AUTO - FEU - VOL
LIONEL DURAND

471-6220

UN MOT DU PHYSIO



René Joyal PHT.

**LES BLESSURES
EN ATHLÉTISME**

On y trouve une grande variété de « bobos ». Les plus fréquents: blessures d'usure telles tendinite, fracture de stress, périostite, claquage musculaire et entorse de cheville surtout.

Ces blessures mettent rarement fin à la carrière de l'athlète si elles sont bien soignées.

LA SEMAINE PROCHAINE: À SUIVRE
LE « TOUCH FOOTBALL »

Pour plus d'informations
Physiothérapie
René Joyal
1021, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-4787

PRJ

Les petites annonces de
LA REVUE

24 HEURES
SUR 24
471-4444

AMERIQUE!!!

**UNE NOUVELLE
REGION EST NEE!**

Pierre Danzelm

Suite à la huitième Assemblée régionale des Amériques de l'AIFLF, qui s'est déroulée à Portland, dans le Maine, du 16 au 19 août dernier, nous vous présentons les résolutions qui ont été prises par les intervenants impliqués, dont Jocelyne Caron, députée de Terrebonne, qui agissait à titre de représentante de l'aile Québécoise.

DEVELOPPER L'AUDIO-VISUEL

Les points qui ont été traités par les délégués lors de l'Assemblée, ont surtout porté sur le développement des liens par le biais de l'audio-visuel. Considérant que plusieurs organismes publics au Canada et au Québec oeuvrent à la production et à la diffusion d'oeuvres audio-visuelles de langue française: et que les minorités francophones en Amériques connaissent de grandes difficultés d'approvisionnement de productions audio-visuelles en langue française; il a été recommandé que les organismes publics de production et de diffusion suivants: -la Société Radio-Canada, l'Office National du Film, Radio-Québec et la chaîne française TV Ontario- facilitent l'acquisition par les groupes franco-américains, d'oeuvres audio-visuelles canadiennes et québécoises de langue française.

FORMATION D'UN COMITE

De plus, une autre résolution a été adoptée, relativement à la création d'un comité spécial d'étude. Vue l'importance

d'améliorer les communications entre les sections de la région, la nécessité de créer des assises solides à l'organisation de la région Amérique, et considérant les multiples questions à étudier avant de proposer des mécanismes précis d'organisation ainsi qu'un règlement intérieur, les délégués ont décidé de mettre sur pied un Comité qui étudiera les diverses possibilités relatives à un bulletin régional, au règlement intérieur de la région, et à l'établissement d'une permanence pour la région Amérique. Les membres du comité seront formés de représentants du Canada, de la Louisiane, du Maine, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse et du Québec. On en saura plus long dans quelques mois, puisque le vice-président de l'Association Internationale des Parlementaires de Langue Française convoquera les membres du Comité avant la fin du mois de novembre 1990. Ils feront un rapport préliminaire de la réunion des présidents de section en février prochain.

On peut déjà dire sans risque de se tromper, que le voyage de notre députée permettra bientôt au Québec de cueillir les fruits de cet arbre colossal qu'est la francophonie.

THÉÂTRE
de Terrebonne

La Société de développement culturel de Terrebonne



FOLE

À LIER

de TOM TOPOR

Mise en scène de
MONIQUE DUCEPPE



avec
LOUISE MARLEAU
LOUIS DE SANTIS
EDGAR FRUITIER
JEAN LAFONTAINE
NORMAND LÉVESQUE
JEAN MARCHAND
PAUL SAVOIE
GISÈLE SCHMIDT
HÉLÈNE TRÉPANIER

VENDREDI 14 SEPTEMBRE — 8 H 30

U E M - I R E 21
22
23
SEPT.

COMPLET

Supplémentaire 20 sept.

RÉSERVATIONS: 492-4777
867, rue St-Pierre, Terrebonne

En collaboration avec le ministère des Affaires culturelles du Québec

**Geneviève
Grenon:
35 années
au poste!**

[AD] Le mardi 12 avril 1955, mademoiselle Geneviève Grenon de la rue Saint-Joseph entrait pour la première fois dans l'ancien bureau de poste de la rue Saint-Pierre à Terrebonne comme employée au tri et au guichet, sous la direction du maître de poste d'alors, M. Théode Gauthier.

Vendredi dernier, le 7 septembre 1990, elle quittait définitivement ce poste après 35 années bien comptées de service pour jurer, enfin (?) d'une retraite qu'elle mérite d'emblée.

Mlle Grenon a exercé ce métier dans l'ancien bureau de la rue Saint-Pierre, celui de la rue Léopold-Lachapelle, à la venue des facteurs, puis finalement dans l'imposant immeuble actuel du boulevard des Seigneurs. Au fil des années, elle a connu nombre de maîtres de postes dont MM. Armand Létourneau, Jean-Marie Lecours et celui en poste actuellement, M. Roland Lacombe.

Est-il nécessaire d'ajouter que chaque jour de chacune de ces années, Mlle Grenon a exercé son beau métier avec une compétence exemplaire, un sens du devoir inné et une assiduité qu'elle a toujours trouvée naturelle. Au seuil de cette retraite LA REVUE, au nom de ses lecteurs, lui souhaite une excellente santé et tout le temps nécessaire pour s'adonner à ses passe-temps favoris, dont les voyages.

Bonne retraite, mademoiselle Grenon!

**Avez-vous
LU ?**

La bibliothèque municipale de Terrebonne vous présente cette chronique dans laquelle vous trouverez d'excellentes suggestions de lecture, autant pour les enfants que les adultes.

FICTION ADULTE
DAVIS, Kathryn Lynn — Au-delà des larmes
DUHON, Christine — Une année amoureuse de Virginia Woolf
PEARSON, Michael — Une femme d'argent

INFORMATION ADULTE
COLLINS, Anne — Les patients du docteur Cameron
KEMPE, Frederick — L'affaire Noriega
SCHWARTZ, Steven A. — Le guide des jeux Nintendo

monnaies du monde

FICTION ENFANT
ANFOUSSE, Ginette — Les vacances de Rosalie
BOLEAU-NARCEJAC — Sans Atout et le cheval fantôme
GATIN, Dagmar — Au paradis des enfants

INFORMATION ENFANT
BENDER, Lionel — Les insectes venimeux
CRIBB, Joe — Les monnaies du monde
TOLHURST, Marilyn — Espagne

LE GUIDE DES JEUX NINTENDO

La bibliothèque, est située au 855 rue des Moulins. L'abonnement est gratuit pour les résidents de Terrebonne. On obtient davantage d'informations concernant les heures d'accueil et les modalités d'inscription au 471-4042.

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE
DE TERREBONNE**

Dans Mascouche et la région

Des pyramides illégales !

Un réseau important de ventes pyramidales a refait surface à Mascouche et dans la région. M. William Paterson, directeur de la police de Mascouche/Lachenaie est formel: cette pratique est illégale et fait inévitablement des perdants. Ce service policier a infiltré le réseau et a transmis une liste précise de participants à la section des crimes économiques de la Sûreté du Québec qui poursuivra l'enquête et portera, s'il y a lieu, des accusations contre les contrevenants, passibles de peines de 2 ans d'emprisonnement.

Gilles Bordonado

UN FLEAU QUI FAIT TOUJOURS DES PERDANTS

Le principe des ventes pyramidales est le suivant. Une première personne recrute quelques investisseurs qui lui donnent une somme d'argent chacun. Ces derniers font de même et ainsi de suite. Si l'on part sur une base de 5 participants, en extrapolant 5 personnes qui en recrutent chacune 5 = 25 (X 5) = 125 (X 5) = 625 (X 5) = 3 125

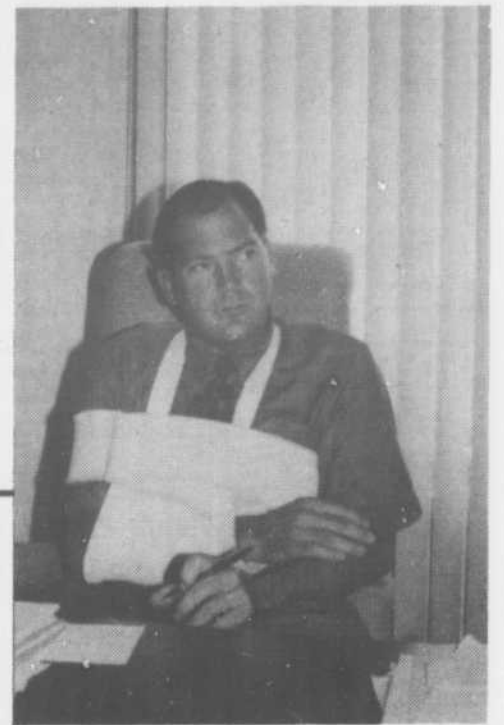
(X 5) = 15 625. On remarque bien que le recrutement de participants devient rapidement impossible, puisqu'il exige un nombre incroyable d'investisseurs. Il est donc assuré que le processus fera ses perdants, d'autant plus que dans une proportion de 60%, les gens empruntent pour participer! M. Paterson évalue que les participants exigent dans la région 2 500\$ d'investissement, laissant miroiter des gains de 20 000\$.

UN RESEAU QUEBECOIS

Trois personnes dans la région de Québec ont été tout dernièrement traduites devant les tribunaux sur ce même dossier. M. Paterson est persuadé que la Sûreté du Québec dispose d'un organigramme très précis de ce réseau de ventes pyramidales. La liste mascouchoise montre des gens ordinaires, sans casier judiciaire. Ce sont des hommes et femmes qui croient faire un coup d'argent rapide et qui ne savent pas que cette pratique est illégale. M. Paterson invite ces gens à cesser immédiatement leurs tractations, parce qu'ils sont sujets à d'importantes pertes financières et risquent des peines importantes d'emprisonnement.

ARTICLE 216 (1E)

La conférence de presse appelée par la Police de Mascouche/Lachenaie se veut préventive, mais on ne cache pas l'aspect répressif du problème. L'article 216 (1E) du code criminel est formel, ces pratiques sont illégales et comportent d'importantes peines d'emprisonnement. Qu'on se le dise, les ventes pyramidales ne sont pas de bonnes affaires... La police mascouchoise travaille toujours en étroite collaboration avec la Sûreté du Québec, qui a l'entière responsabilité de l'enquête et des opérations techniques sur le problème. Si vous détenez des détails sur ce dossier, on vous invite à rejoindre la police municipale de Mascouche/Lachenaie au 474-4151.



[GB] M. William Patterson directeur de la Police de Mascouche/Lachenaie est formel, les ventes pyramidales sont illégales et sont une mauvaise affaire dans tous les sens. Les participants aux rencontres de ces ventes sont considérés aussi comme suspects. Il s'agit d'être vigilant et de ne pas se faire prendre dans le stratagème.

PORTE OUVERTE A LA FAMILLE

La sixième Semaine Nationale de la Famille se déroulera du 1er au 7 octobre. Afin de souligner l'importance de cette semaine, le Moulin Neuf ouvre ses portes à la population de la région des moulins.

Lors de cet événement, le Carrefour Familial des Moulins joue le rôle d'instigateur afin de faire connaître l'importance de la Famille et d'attirer l'attention du public sur le besoin de protéger sa vitalité et son intégrité.

Pour ce faire, le Carrefour Familial des Moulins en collaboration avec Regroup'Elles et Ville de Terrebonne ont choisi comme thème « Les âges de la Famille ». Environ 20 organismes participeront activement au succès de cette belle journée familiale.

Le tout se déroulera sur le site enchanteur de l'île des Moulins: soit au Moulin Neuf, le 3 octobre prochain, dès 14h00. Le but: faire connaître la contribution des organismes au service et au bien-être de la famille.



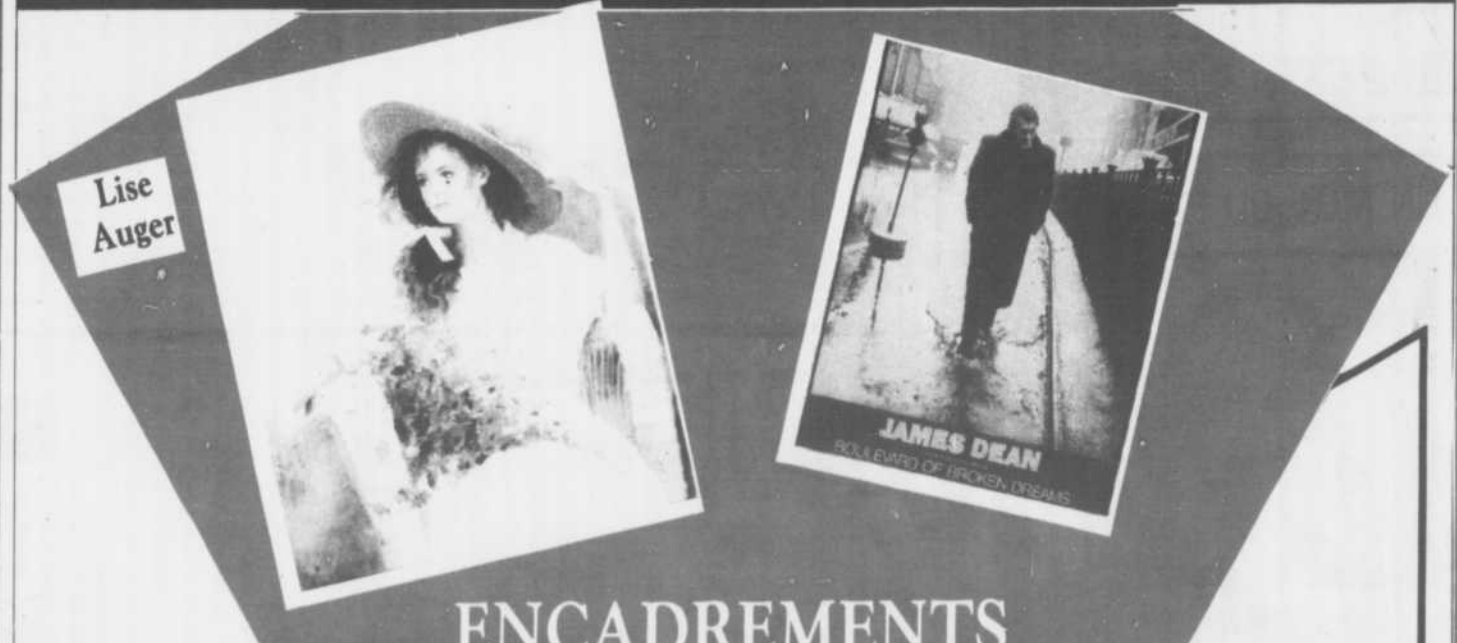
Gravure au jet de sable

Dessins exclusifs — commercial et résidentiel

492-7679

Design
Unicorn
774 St-Pierre
Terrebonne

ENCADREMENT — LAMINAGE



ENCADREMENTS
DE
TOUS GENRES

ENCADREMENTS
40% -12%
sur tous encadrements
en magasin
(sauf -20% sur originaux)

VENTE
12e

12 jours seulement
du 12 au 24 septembre

ANNIVERSAIRE

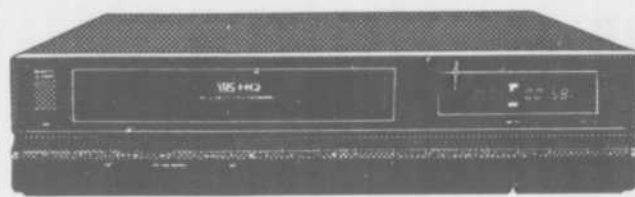
LAMINAGE
-30% -12%

Sur tous les laminages
en magasin
(sauf néon -20%)

encadrements
Kana

472, boul. des Seigneurs
(En face du poste de police)
TERREBONNE
471-5127

V E N E N E



**150 \$
RABAIS**

**PROGRAMMATION
À L'ÉCRAN**

VIDÉO STÉRÉO

- Programmation 8 programmes / 1 an à l'écran
- Télécommande multi-fonctions

349⁹⁹
Rég.: 499 \$

TÉLÉCOULEUR

STYLE
**MONITEUR 20" po.
«STÉRÉO»**

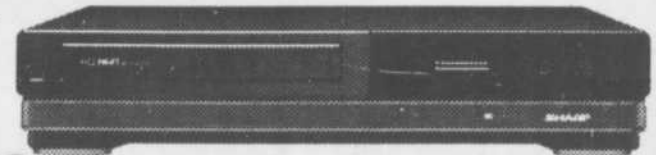
- Réception en «stéréo» / MTS
- Télécommande multi-fonctions
- Affichage à l'écran multi-mode

449⁹⁹
\$



SHARP

**VIDÉO STÉRÉO HI-FI
«4 TÊTES»**



599⁹⁹
\$

- Réception en stéréo HI-FI
- Système 4 têtes, effets spéciaux ultra fin
- Programmation 8 programmes / 1 an à l'écran



**GARANTIE
50
MOIS**

TÉLÉCOMMANDE

TOSHIBA MONITEUR 28" «STÉRÉO»

- Réception en stéréo / MTS
- Télécommande sans fil multi-fonctions, à l'écran
- Bornes audio + vidéo

799⁹⁹
\$

Canon

**CAMÉRA VIDÉO
«8 MM»**

- Complètement automatique
- Télécommande sans fil toutes fonctions
- Zoom 8x électrique

999⁹⁹
\$

TÉLÉCOMMANDE



**GARANTIE
50
MOIS**

TÉLÉCOMMANDE

TOSHIBA MONITEUR 29" po «STÉRÉO»

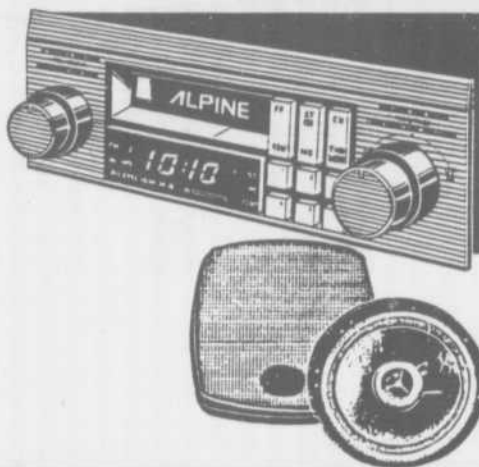
- Réception stéréo / MTS
- Télécommande multi-fonctions à l'écran
- Bornes audio +, vidéo, entrée S-VHS

999⁹⁹
\$

ALPINE

RADIO D'AUTO «DIGITAL»

- ☑ Alpine #7167 AM/FM digital à 18 pré-sélections cassette à inversion automatique
- ☑ 2 haut-parleurs 5 1/4" «inclus»



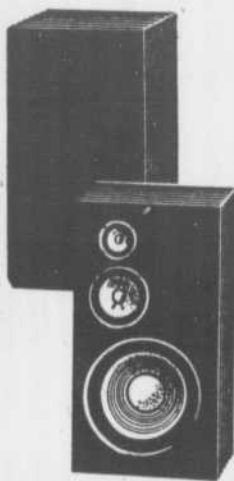
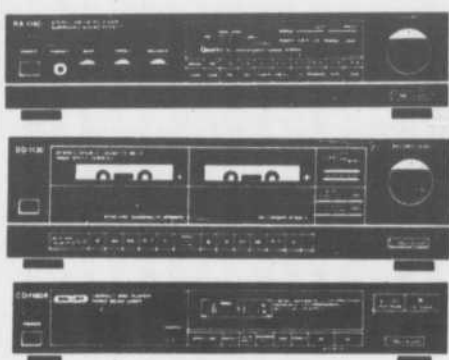
229⁹⁹

Rég.: 299.99 \$

Sherwood

SYSTÈME AUDIO «DIGITAL»

- ☑ Récepteur AM/FM digital à pré-sélection
- ☑ Magnétocassette double, copie rapide, dolby
- ☑ Lecteur laser, 3 faisceaux, programmable
- ☑ 2 enceintes acoustiques, 3 voies, pleine gamme



659⁹⁹

Rég.: 1 099.99 \$

ONKYO TANOY

SYSTÈME AUDIO HI-FI

- ☑ Syntonisateur AM/FM stéréo digital 20 stations en mémoires
- ☑ Amplificateur 100 watts / RMS
- ☑ Magnétocassette Dolby HX Pro, dolby B/C
- ☑ Lecteur laser 3 faisceaux, 16 sélections
- ☑ 2 enceintes acoustiques Tannoy fabrication anglaises



1599⁹⁹

YAMAHA

SYSTÈME AUDIO HI-FI

- ☑ Syntonisateur AM/FM stéréo digital
- ☑ Amplificateur de puissance et correcteur graphique 5 bandes
- ☑ Double-cassette, copie rapide, dolby B/C
- ☑ Lecteur laser changeur 5 disques, quadruple échantillonnage
- ☑ 2 enceintes acoustiques 3 voies



1199⁹⁹

JUSQU'À
40%
DE
RABAIS

55 STÉRÉO plus
AUDIO+VIDEO

* Sujet à l'approbation de crédit les photos peuvent différer des modèles en vente



JUSQU'À
36*
MOIS
POUR PAYER
AUCUN COMPTANT
CRÉDIT
INSTANTANÉ

**1095, BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE 471-5942**

D'accord/pas d'accord

— Marie-France Despatis



DEHORS LES CHIENS PAS D'MEDAILLES

La Ville de Terrebonne s'apprête à adopter un règlement interdisant sur le territoire la présence de chiens qui sont réputés pour avoir justement un caractère de chien. Donc qui risquent d'être dangereux pour la sécurité du public. « Il faut dire que les humains n'aident pas » d'exprimer une

dame qui oeuvre auprès des animaux domestiques. Pour elle, il est indéniable que certaines races dont les pitt-bull et les doberman présentent des traits de caractère de naissance. Pour le premier, la porte-parole n'a pas hésité: « nature dangereuse » tandis que le second a été coiffé du qualificatif « hypocrite ». On se souvient du drame qui

affligeait l'année dernière une dame dont le petit chien avait été attaqué par un pitt-bull et à un autre moment, deux enfants qui avaient eu la frousse de leur vie devant ces monstres à quatre pattes. Cela se passait à Mascouche. Pour notre répondante, c'est souvent aux humains qu'il faudrait faire porter le blâme parce qu'ils intensifient le côté mauvais d'un caractère qui l'est déjà. Petite anecdote en passant, elle nous avouait que malgré leur air angélique, les caniches entrent dans la ronde des chiens au sale caractère. Il est bien dommage de voir un tel règlement adopté parce que la race ne fait pas l'individu. Calmes et contrôlés, ces types de chiens doivent représenter beaucoup pour leurs propriétaires. Mais il reste qu'une Ville n'a pas le choix de prendre des chances même si certains citoyens risquent de... japper.

qu'à l'époque de l'adoption de la Loi sur l'Instruction publique, le gouvernement était justifié de libéraliser l'accès à l'éducation par le concept de gratuité scolaire parce que seuls les nantis pouvaient se la payer. Le tissu de la société et sa richesse ont bien évolué et il est en ce sens normal que l'on assume en partie les frais de l'éducation des enfants. Mais voilà, on ambitionne. L'an dernier, la Fédération des comités de parents se battait contre l'introduction des dictionnaires et grammaires dans les listes d'effets scolaires obligatoires. La population a à peine réagi. Ici même, la Commission scolaire acceptait de rembourser les coûts de ces volumes mais très peu ont effectivement réclâmé. La poussière étant retombée, on y va encore plus cette année en ajoutant les photocopies. C'est certain que beaucoup ont encore les moyens de payer le prix, somme toute abordable si on compare avec l'école privée. Mais les cas pathétiques de gens qui choisissent entre les effets scolaires et le frigidaire existent. Une responsable d'un comité de dépannage du comté nous en parlait l'autre jour en faisant remarquer qu'il y avait cette année une particularité: les bénéficiaires d'aide sociale et les chômeurs ne sont plus les seuls à avoir de la misère à joindre les deux bouts. S'ajoutent et de plus en plus, des gens de la classe moyenne pris avec une maison impossible à vendre dans la conjoncture actuelle, « bad lucké » par la mise à pied temporaire d'un des conjoints et eux aussi pris à choisir entre l'éducation des petits et le frigidaire. Les gouvernements ne cessent de nous rabattre les oreilles avec leurs coupures; ils devraient comprendre que pour être logiques, la liste obligatoire devrait aussi être coupée non ? Il me semble que ça aiderait...

VOUS AVEZ DIT « GRATUITE » ?

C'est fou ce que les définitions changent avec le temps. Autrefois, la gratuité signifiait « pour rien ». Aujourd'hui, la gratuité comme le disait un monsieur au comptoir de la librairie, « ça coûte cher ». L'année scolaire est à peine débutée que la plupart des familles se remettent d'un déboursé qui a fait un bon trou dans le portefeuille. Cette année encore, on s'est davantage éloigné du concept de « gratuité scolaire ». C'est pas des farces, soulignait une dame prise en sandwich entre sa pile d'effets scolaires et l'autre client penché dans l'allée, ils ont même demandé 5\$ pour vous savez quoi ? les photocopies qu'ils remettront aux enfants au cours de l'année ! s'est-elle indignée. Les cahiers, les crayons, les tablettes, les règles, les cahiers d'exercice, passe encore, mais les volumes et en plus les photocopies, là c'est de trop. Il est évident



CLINIQUE
CHIROPRATIQUE
TERREBONNE



Dr C. Lachaine
416 St-Louis
Terrebonne
471-3511

FUTUR MAMAN LISEZ CECI

Il y a à Terrebonne un nombre important de jeunes enfants, pour cette raison je me devais consacrer quelques lignes aux futurs mamans.

Les femmes SUBISSENT une grossesse plutôt que de la vivre pleinement et sans douleur.

Pour la plus part des femmes enceintes les douleurs ressenties au bassin, aux jambes et au nerf sciatique sont bénignes et ne durent que le temps de leurs grossesses. Toutefois pourquoi subir ces douleurs quand nous n'y sommes pas obligées. Ces douleurs sont communes et réagissent bien aux traitements chiropratiques.

La croissance du bébé dans l'utérus provoque un changement important dans la posture en raison de la modification de l'emplacement du centre de gravité du corps. Le déséquilibre ainsi provoqué doit être compensé par la colonne vertébrale ce qui est très facile et ne devrait pas provoquer de douleurs persistantes quand celle-ci est normale.

Il n'existe aucun danger pour le futur bébé que maman soit suivie pendant la grossesse et qu'elle reçoive des traitements par manipulation vertébrale. Consultez le Dr Claude A. Lachaine pour un examen préliminaire, et ce sans frais, pour savoir si dans votre cas la chiropratique peut vous aider.

Une activité qui va de... père

Le CLSC Lamater organise une rencontre à l'intention des futurs pères de notre région, le 24 septembre 1990, à 19h00 au CLSC, avec Hervé Bossé, consultant matrimonial.

La rencontre se veut une occasion privilégiée pour discuter de son vécu de futur père, des préoccupations et des joies ressenties.

La rencontre s'adresse à tous les futurs pères (qu'ils soient inscrits ou non aux cours prénatals) et se veut une opportunité de se sécuriser entre hommes par une mise en commun d'expérience semblables.

Les futurs pères intéressés à participer à cette activité gratuite doivent s'inscrire en téléphonant au CLSC Lamater au 471-2881. Demandez la Centrale des rendez-vous.

VENEZ PROFITER DES DERNIERS JOURS DE L'ÉTÉ

Anniversaire du mois de septembre



GENS D'AFFAIRES
DU
VIEUX-TERREBONNE

Le Garage Ernest Leroux	52 ans
Résidence funéraire St-Louis	26 ans
La Boutique Sensations	22 ans
Le marché R. & P. Côté	14 ans
L'école de conduite Lauzon	11 ans
La Vitrierie Terrebonne	9 ans
Les Réparations Dompierre	3 ans

Heureux anniversaire et meilleurs vœux de succès !

Informez-vous
471-0475

PROTÉGEZ VOTRE CHEMINÉE CONTRE LA PLUIE ET LES MAUVAISES ODEURS... LES PROTECTEURS DE CHEMINÉE UNIVERSELS ENR.

MANUFACTURIER — SERVICE APRÈS VENTE
MEMBRE DE A.P.C.C.S.

- Problème de tire
- Problème d'infiltration d'eau dans la cheminée
- Problème d'accumulation d'eau dans la cheminée
- Problème de retour de fumée, et d'odeurs
- Problème de fissures sur les tuiles, sur la tête de cheminée
- Problème de détérioration
- 2 différents modèles

SOLUTION AUX PROBLÈMES DE LA CHEMINÉE EN MAÇONNERIE

Le protecteur couvre entièrement la tête de la cheminée et solutionne tous les problèmes (ou presque).

- Fait de galvalume
- Ne rouille pas
- Écrous en acier inoxydable
- Couvercle facile à enlever pour ramonage
- Fait sur mesure
- Choix de couleurs
- Esthétique
- Différents modèles

SANS FRAIS **955-5252**

LIONEL DUPUIS
CONSEILLER TECHNIQUE

AVANT



APRÈS



DEMANDEZ UNE ESTIMATION GRATUITE



Radiateurs Lachenaie

Industriel — Commercial

VENTE ET REPARATION
de réservoir d'essence.
finition plastique
Garantie à vie sur réservoir neuf

- Chauffettes
- Réservoir essence
- Cooler à l'huile
- Air climatisé

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi: 8h à 17h30
Le samedi: 8h30 à midi

960 A, Montée Masson
Lachenaie
(Arrière de Mecabec)

471-9300 ALLONS CHERCHER ET LIVRONS 471-9302

Robert Marien décroche le rôle-titre

culturel

Les Misérables

De la "misère" aux "Misérables"



Robert Marien, résident de Terrebonne et comédien bien connu, sera la vedette principale de la comédie musicale « Les Misérables », qui prendra l'affiche au Théâtre St-Denis en janvier prochain.

Pierre Danzelm

LE CANDIDAT NO 1

Cette épopée musicale, inspirée de l'oeuvre de Victor Hugo, a remporté un succès triomphal partout où elle est passée. Notre comédien, qui a fait sa marque en personnifiant le capitaine du National dans « Lance et Compte » et qui tient présentement le rôle de Daniel dans la série Un signe de feu, est le candidat numéro un des producteurs pour incarner Jean Valjean, le héros de l'histoire. Pourtant, si l'on en croit Pierre Tessier, responsable des relations publiques de la compagnie Optimum, des noms très connus se sont présentés aux auditions. « Ce n'est pas nécessairement ce que les producteurs recherchaient à tout prix. Les Misérables, c'est un spectacle d'ensemble, pas le show de quelqu'un en particulier », de dire M. Tessier lorsqu'interrogé par La Presse.

L'ABOUTISSEMENT D'UN CHEMINEMENT

Robert Marien n'en est pas à ses premières armes dans le domaine, puisqu'il y a quelques années, il avait brillamment participé à la comédie musicale « Napoléon-Lama », où il a joué quatre personnages, dont celui du tsar Alexandre. La signature de son contrat a été conclue samedi dernier, en même temps que les 37 comédiens qui feront partie de la distribution. Richard Alexander, producteur délégué et directeur des présentations en Amérique du Nord, se dit confiant que le spectacle, dans la nouvelle version française d'Alain Boublil, connaî-



tra un succès aussi foudroyant à Montréal, que lorsque présenté à New-York, Londres et Toronto. « Un tel rôle est l'aboutissement de tout un cheminement », conclut Robert Marien.

En effet, lorsqu'on se rappelle les modestes débuts de Robert dans le « Haiti Inn » au centre culturel de Terrebonne, on s'accorde avec lui pour dire qu'il s'agit de tout un aboutissement ! Notons que Robert Marien tourne présentement quelques épisodes de « La Misère des Riches », qui sera présenté sur nos écrans l'an prochain.



Résidence du Bonheur

**POUR PERSONNES AGÉES
AUTONOMES OU ALITÉES**

NOUVELLE ADMINISTRATION

- Service d'infirmier 24 h/jour
- Médecin
- Ambiance chaleureuse
- Nourriture équilibrée
- Belles grandes chambres
- Privées ou semi-privées
- Ascenseur
- Secteur très résidentiel
- Jardin — Coiffure — Pastorale
- Buanderie sur place

**POUR PLUS D'INFORMATION
APPELEZ LINDA SIROIS
666-1567 — 666-1466**

5855, rue Boulard, St-François (Laval)

SUPER VENTE

L'ULTIME STORES VERTICAUX

2460 boul. Ste-Marie
Mascouche

474-4908

**STORES VERTICAUX
RABAIS INCROYABLE**

**MEILLEUR PRIX ASSURÉ
TOUJOURS LA MÊME QUALITÉ
LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR**

**TAPIS — PRÉLART
PAPIER-PEINT
DOUILLETTE**

JUSQU'À 20% D'ESCOMPTE

On nous a essayé, maintenant on nous recommande...



Ce nouveau fini mélamine pour cuisines et salles de bain

Mélamine
émail renforcé d'uréthane

- sèche en un fini lisse d'apparence à la mélamine.
- idéal pour repeindre les comptoirs et les armoires.
- sèche en un fini résistant, durable et lavable.
- idéal pour les étagères, les meubles, le découpage, les portes et les jouets.



RABAIS DE 10%

UN CHOIX DE 28 COULEURS HORS-SÉRIE.





LE COMPLEXE INTER-FEMME

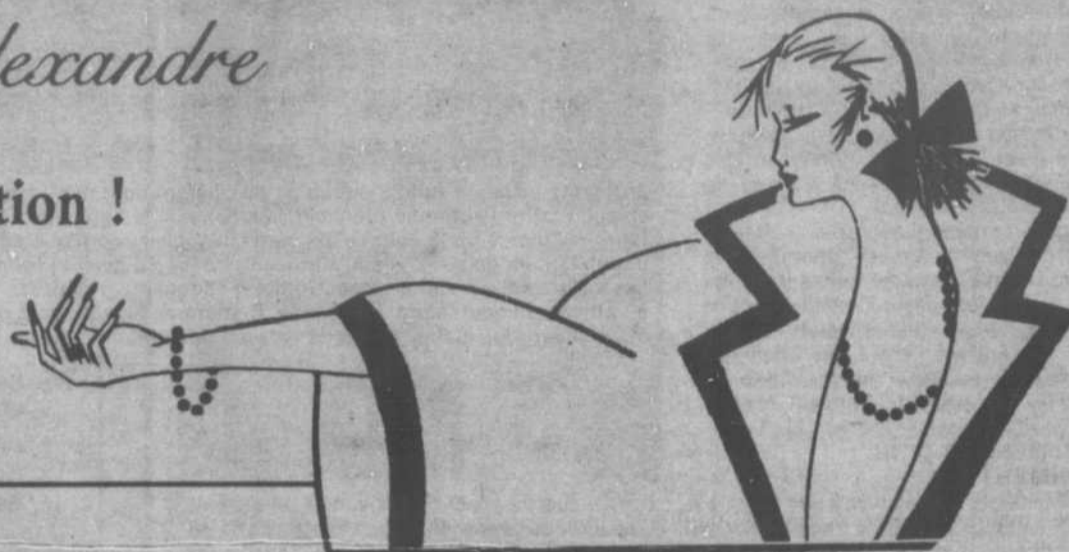
*Un rendez-vous avec la beauté
et la douceur de vivre !*

950, BOULEVARD MOODY, TERREBONNE

Haute Coiffure Alexandre

...à un cheveu de la perfection !

471-0477



Beauté en Santé

471-8487

CENTRE
D'ESTHÉTIQUE
POUR ELLE ET
POUR LUI

- ESTHÉTIQUE
- POSE D'ONGLE
- SOINS DES PIEDS



Boutique

Un Brin d'Elle

Pour la Femme

ÉLÉGANTE:

Le chic

PRATIQUE:

Le tout-aller

ACTIVE:

La tenue sport

964-2163

EN VUE DU FUTUR MUSEE MASSON

[AD] Le dossier du futur musée Masson à Terrebonne n'a pas été mis sur la tablette, même si les premières démarches entreprises il y a plusieurs mois ont été décevantes, et la présidence de la Société d'histoire de la région de Terrebonne [S.H.R.T.], madame Margot Desjardins a obtenu la semaine dernière des appuis qui seront déterminants pour mener à bien l'entreprise.

Une réunion qualifiée de privée avait lieu la semaine dernière afin de faire le point dans ce dossier. Plusieurs personnalités intéressées au plus haut point ont participé à l'assemblée. Un point acquis: après l'échec des négociations avec les responsables du Manoir Masson (Ecole secondaire Saint-Sacrement) et le peu d'enthousiasme du ministère des Affaires culturelles (qui n'a pas l'argent nécessaire !) au sujet de l'immeuble de la Boulangerie dans l'Île-des-Moulins, les membres qui participaient à la réunion ont suggéré un autre endroit dans l'arrondissement de l'Île qui serait susceptible d'accueillir le futur musée. A ce propos, motus et discrétion, pour le moment.

On a quand même réussi à intéresser un homme d'affaires bien connu qui présiderait à compter de maintenant la Corporation du Musée Masson.

Les personnalités qui participaient mardi dernier à cette importante réunion, outre madame Desjardins, MM. André Shatskoff, président de la Société de développement culturel de Terrebonne, directeur général de la Caisse populaire, Claude Morin, conseiller municipal, Me Charles Dubuc, directeur général de la Ville de Terrebonne et André Fontaine, régisseur de la Corporation de l'Île-des-Moulins.

LA TECHNIQUE NADEAU

Avez-vous déjà pensé à un exercice que vous pouvez pratiquer chez vous, et ne nécessitant pas d'appareil. Simple à apprendre, efficace dans ses résultats, pratiqué par plus de 100 000 adeptes, et qu'une fois appris, vous l'avez acquis pour la vie.

La technique Nadeau est un exercice complet qui fait travailler le corps entier par ses trois mouvements différents. Vous voulez vous remettre en forme, regagner votre santé ou rajeunir appelez pour information et/ou inscription: Danielle Boulianne au 471-2268. Cours débutant le 18 septembre.

Les Grands Explorateurs au Théâtre du Vieux-Terrebonne



(PD) Mme Suzanne Aubin, directrice du Théâtre du Vieux-Terrebonne, négocie présentement en vue d'offrir l'automne prochain, aux gens de la région des Moulins: « Les Grands Explorateurs ». Comme on le sait, ce concept prestigieux de film-conférence est très apprécié de la population en général. Jusqu'à présent il a joué à guichet fermé partout où il a été présenté. Les billets seront vendus sous forme d'abonnement pour les 11 représentations qui seront à l'affiche de septembre à mai 1991. Comme on le voit sur la photo, Mme Aubin a encore un dossier dans les mains. Gageons qu'elle nous prépare une autre surprise dont elle a le secret.

THEATRE AMATEUR A TERREBONNE

La nouvelle troupe de théâtre amateur pour adultes « Les Farfelus » vous invite à vous inscrire dès cet automne. Cette activité vous permettra de vous réaliser, de promouvoir l'expérience théâtrale et tout cela en vous divertissant.

L'élaboration d'une pièce de théâtre, choisie par les membres sera présentée au printemps 1991. Nous avons besoin de personnes tout autant sur les planches qu'à l'arrière. Cette activité théâtrale sera accrédité par la ville de Terrebonne.

Les inscriptions se feront le 10 et 12 septembre à la salle communautaire Angora au coût de 25\$ pour les résidents de Terrebonne et 35\$ pour les non-résidents. Pour de plus amples renseignements, contacter M. André Hébert au 471-4509 ou Mme Chantale Lefebvre au 492-4436.

LA REVUE 471-3719

HONDA

de TERREBONNE

L'AUTO-Satisfaction



« LA GRANDE VENTE D'ÉCOULEMENT
DES MODÈLES 90 SE POURSUIT »
« Plusieurs démonstrateurs à bas millage »

N'ACHETEZ PAS SANS VENIR NOUS VISITER !

FAITES VOTRE OFFRE !



CIVIC
À PARTIR DE
9,295 \$

T.P. et taxe provinciale en sus.



CAMIONS VAN 1989 GMC
8 cylindres, automatique, excellentes conditions

**EXCELLENT
CHOIX DE
VOITURES USAGÉES
ET
CAMIONS USAGÉS
GMC-89
6 en inventaire**

HONDA de TERREBONNE

2850, Chemin Gascon ■ 477-0555

CAFÉ

Le plus fin des restos



Nos buffets

Il y a de quoi
en faire
un plat!

964-1586
1270 Bl. Moody
Terrebonne

LES MAIRES SE RENDENT L'APPAREIL

(NC) Vous avez sans doute entendu ce « clic » caractéristique ces jours-ci, on dit qu'il résonne de partout dans la région des Moulins. Il provient, bien sûr, de l'appareil photo de votre voisin, de votre oncle ou de votre fille peut-être... ! Et oui, on clique de partout; c'est le concours de photo de la Société de Développement Touristique des Moulins (SDTM) qui fait rage dans la région.

Hésitez-vous encore à participer ? Messieurs les maires ont fait leur choix eux... ! Ils ont pris leur appareil et en moins de quelques minutes ont « cliqué » le paysage de leur domaine. Nous espérons que initiative de vos élus, messieurs Therrien, Monette, Patenaude et Forget vous incitera aussi à nous faire connaître un coin de chez-vous.

DES PRIX

Il va de soi que ce concours s'offre à toute la population de la MRC des Moulins. Elle vise une clientèle amateur qui prend plaisir à mettre sur pellicule ses plus

beaux moments. Afin de vous rendre cette activité encore plus agréable, la SDTM vous propose une réduction de 20% sur le développement de votre film ainsi qu'un rabais de 65% sur l'agrandissement de la (des) photo(s) choisie(s). Des prix d'une valeur totale de \$1500.00 seront offerts aux auteur(e)s des plus belles oeuvres ET tous les participants sont éligibles au tirage d'une caméra Fujji DL 160 télé.

Vous pouvez vous procurer des dépliants d'information dans les quatre hôtels de ville, chez Camera Expert (2763 Ste-Marie, Mascouche) ainsi qu'au bureau de la SDTM (741 St-Pierre, Terrebonne). Vous y trouverez tous les détails concernant la dimension, les thèmes, les catégories et les critères de sélection.

Il est important de savoir que la date limite pour faire parvenir vos photos est le 3 octobre alors que l'exposition et la remise de prix se fera le 13 octobre 1990 au Manoir de Mascouche. Nous tenons à rappeler que

les plus jeunes sont également invités à participer au concours en nous faisant parvenir un dessin à la gouache. SI VOUS AVEZ QUELQUE QUESTION QUE SE SOIT, CONTACTEZ LA SDTM AU 492-9326 de 8h à 17h du lundi au vendredi.

[PD] Messieurs Therrien, Monette et Patenaude, respectivement maires de Lachenale, La Plaine et Mascouche, se sont prêtés joyeusement au concours de photo de la SDTM. Ils ont donné l'exemple en photographiant eux-mêmes leur hôtel de ville respectif. Tout comme M. Forget, maire de Terrebonne, qui a -comme à son habitude- devancé toutes les prévisions en étant le premier à remettre ses résultats. Malheureusement, les maires ne sont pas éligibles à la remise des prix qui aura lieu le 13 octobre. Dommage, ça cliquait si bien !



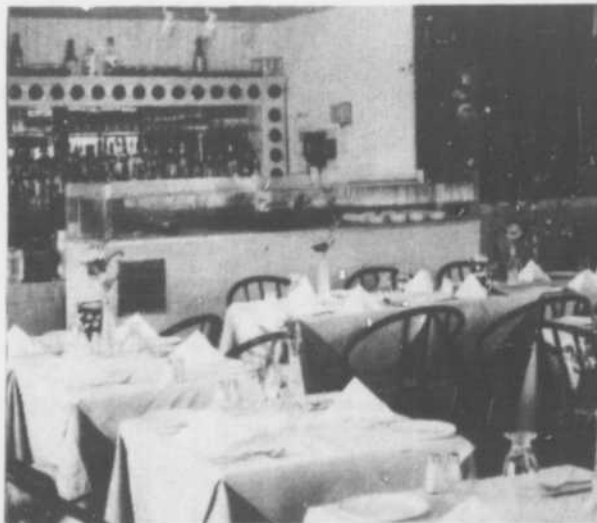
Louise Marleau dans «Folle à lier»

(PD) Le 14 septembre prochain, le Théâtre du Vieux-Terrebonne vous offre une pièce de théâtre des plus prestigieuses. Il s'agit de « Folle à lier ». Interprétée par Louise Marleau dans le rôle principal, et mise en scène par Monique Duceppe d'après une adaptation de Benoit Girard, cette oeuvre dramatique de Tom Topor, saura captiver les amateurs par son intensité. Rappelons que cette pièce est tirée du film « Nut's », qui a connu un grand succès au box office il y a de cela quelques années, grâce au jeu pathétique de Barbara Streisand. Selon les critiques, Louise Marleau joue son rôle de façon magistrale. « Les rares interventions de mon personnage pendant le premier acte, peuvent facilement la faire passer pour folle; mais dès l'instant où elle prend la parole, notre perception change complètement », conclut Louise Marleau, que nous apercevons sur la photo avec Paul Savoie. Edgar Fruitier, Jean Marchand et Gisèle Schmidt qui font aussi partie de la distribution. C'est à ne pas manquer!

les Jardins de Pierre

**SUPER GRAND
SPÉCIAL DE
SEPTEMBRE**

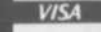
ENTRÉES:
DOLMADAKIA OU
ARTICHAUDS VINAIGRETTE OU
SOUPE DU JOUR OU
SOUPE À L'OIGNONS OU
ESCARGOTS BOURGUIGNON OU
COQUILLE ST. JACQUES



- | | |
|---|-------|
| 1) Escalope de veau Parmesan avec spaghetti | 11.95 |
| 2) Steak de saumon avec sauce au beurre et citron | 11.95 |
| 3) Filet doré Amandine avec sauce au beurre citron | 11.95 |
| 4) Cuisse de grenouilles Provençales | 11.95 |
| 5) 15 crevettes sautées Provençales | 13.95 |
| 6) Langoustines Provençales | 17.95 |
| 7) Borchette de filet mignon ou au poulet avec 6 crevettes | 13.95 |
| 8) Steak d'entrecôte avec 6 crevettes | 14.95 |
| 9) Steak de surlonge avec 6 crevettes | 15.95 |
| 10) Surf N'Turf (filet mignon, 3 langoustines, 4 crevettes et 3 cuisses de grenouilles) | 17.95 |

INCLUS: SALADE, DESSERT ET CAFÉ

467 boul. des Seigneurs, Terrebonne
471-2153 — 471-2412 — 471-2419



CUIR LIBERTÉ

581 boul. des Seigneurs, Terrebonne
492-7461

**VÊTEMENTS DE CUIR
AU PRIX DE LA MANUFACTURE**

HOMME & FEMME Manteaux longs — Manteaux 3/4
Vestes — Jupes — Pantalons
SUR MESURE

Choix de qualité et couleurs
PLAN MISE DE CÔTÉ

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

Manteau court
Style 1402
Prix régulier 295\$

SPÉCIAL 235\$

Beaucoup d'autres
SPÉCIAUX
en magasin





*Une équipe dynamique
et professionnelle*



CHRISTINE TOUPIN
secrétaire



RENILDA AMOS



**NICOLE
BÉLANGER-WOOD**



ROBERT WOOD



ANNIE PARÉ LUC RATTÉ



SYLVIE AUDETTE



LUC BRISSON



LISE HANEY



CLÉMENT LAHAIE



JOCELYN PINET



LOUIS RENAUD



SIMONE CARRIER



JO-ANNE CHARTIER



LYNN LANGLOIS



GÉRALD NADEAU



CLAUDE ROCHEFORT



THÉRÈSE THACKER



SUZANNE FAUCHER



LISE GAGNÉ



RAYMOND PAPILLON



**THÉRÈSE
SAUVAGEAU-PARÉ**



GAÉTANNE THERRIEN



DENISE VACHON



AU CARREFOUR INC.

185 Chemin des Anglais, Mascouche

477-9333

**LE RÉSEAU IMMOBILIER LE PLUS PUISSANT AU MONDE
CHAQUE FRANCHISÉ EST INDEPENDANT ET AUTONOME**

* et (TM) Marque de commerce de CENTURY 21 Real Estate Corporation



SERRURIER MODERNE LTÉE

3 ATELIERS
MOBILES POUR
VOUS SERVIR

- Grillage sécuritaire
- Coffre-fort
- Clé maitresse
- Barre de panique
- Abloy Medeco

471-6647

2127, chemin Gascon
TERREBONNE (Lachenaie)



CENTURY 21, AU CARREFOUR INC.: TOUS LES SERVICES IMMOBILIERS SOUS UN MÊME TOIT

LE COURTIER Century 21, Au Carrefour Inc. propriété de Nicole et Robert Wood, inaugurerait en juin dernier les nouveaux bureaux situés au 185, chemin des Arglais, à Mascouche-Heights. Cet accomplissement exceptionnel était la suite logique d'une entreprise fondée dans la région il y a une vingtaine d'années.

DES DÉBUTS MODESTES MAIS PROMETTEURS

Depuis près de 20 ans dans la région des Moulins, Nicole et Robert Wood sont des noms devenus synonymes d'immobilier, de service, compétence et honnêteté dans les transactions avec leur vaste clientèle qui se recrute dans tous les milieux.

C'est en 1972 que débute l'entreprise sous la gouverne de Nicole Bélanger-Wood. Alors affiliée avec le courtier Immeubles T.M.S. de Sainte-Thérèse, Nicole Wood démontre dès le départ son enthousiasme, sa connaissance du milieu et ses dons innés pour les affaires.

Puis, quelques années plus tard, bien aguerrie, madame Wood et son époux Robert fondent les Immeubles Belwood. Le nom avait été concocté à partir de l'abréviation des

noms des propriétaires: Nicole Bélanger-Wood et Robert Wood. Durant plusieurs années par la suite, depuis un petit bureau dans le sous-sol de leur résidence de la rue Station, à Mascouche-Heights, le duo Bel-Wood sillonnait la région et apposait ses pancartes de maisons à vendre, de plus en plus.

Madame Wood, une pionnière dans le domaine immobilier, ne comptait pas ses heures et son dévouement pour faire connaître davantage à la clientèle son désir de l'appuyer dans les démarches et les conseiller dans le choix d'une maison, de suivre pas à pas la transaction si importante qu'elle était sur le point de réaliser.

À cette époque pourtant pas si lointaine, Nicole Wood était la seule représentante féminine dans l'élément à majorité masculine de l'immobilier. « J'ai travaillé fort, très fort, nous assure-t-elle et j'en suis fière, très fière! »

CENTURY 21 AU CARREFOUR INC.

Les Immeubles Belwood avaient sûrement la formule gagnante depuis leurs débuts et la nouvelle organisation plus puissante, mieux structurée suit à la lettre les principes de base: diriger et orienter le travail de chaque représentant, la qualité du service, le souci du détail, car une transaction immobilière aussi

importante que l'achat ou la vente d'une propriété n'est pas que financière. Elle implique les goûts et les besoins, les disponibilités financières aussi.



Bur.: (514) 478-1461
Rés.: (514) 477-1378

MÉTAL F.G. INC.

Fer Ornemental

Auvents - Balcons - Clôtures de piscines
Escaliers - Panneaux protecteurs de fenêtres
Soudure à l'atelier

Fernand Guilbeault, prop.

1190, Montée Major (Industriel), La Plaine
536, Guilbeault, Mascouche Ouest



- Excavation
- Terre
- Pierre
- Gravier
- Sable
- Vente & Transport de pierre
- Terre à jardin etc.

GAUVREAU R & FILS

477-5709

35 PINCOURT - MASCOUCHE

CENTRE DE PEINTURE ET TAPIS GASCON LTÉE

- Tapis
 - Linoleum
 - Céramique
 - Tuiles
 - Stores verticaux
 - Luminaire
 - Peintures
 - Tapisseries
- 471-0279**

2175, ch. Gascon, Terrebonne

LES ASSURANCES BERTRAND, LACHAPPELLE, BÉLANGER

- AUTOMOBILE
- INCENDIE
- COMMERCE
- VIE

823 rue St-Pierre, Terrebonne **471-9489**

de La Fontaine & ass. inc.

Vente et installation

ESCALIER
ET RAMPES
CHÊNE - PIN
MERISIER

Cadre de métal
Portes pré-montées
Bois de finition
Quincaillerie
Portes miroir



3700 PASCAL GAGNON, TERREBONNE
(PARC INDUSTRIEL)

471-2982

LES ENTREPRISES

Boisvert

"Établi à Terrebonne
depuis 30 ans"
Près. Clément Coté



- PAVAGE RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL
- BORDURES DE BÉTON - PAVÉ-UNI
- EXCAVATION - ESTIMATION GRATUITE
- LOCATION MACHINERIE LOURDE
- OUVRAGE GARANTI

Permis de La Régie des Entreprises
de Construction du Québec

1534 MIGEON ST-LOUIS DE TERREBONNE

471-8264

DIVISION DE PAVAGE R. CLÉMENT COTÉ INC



PLOMBERIE
J. DERAPS
INC.



SPÉCIALITÉS: Plomberie - Gaz naturel - Propane
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

928 Greenwich
Mascouche, Qc
J7L 1K1

JOCELYN DERAPS
477-6327



Corporation
des maîtres
électriciens
du Québec

Jean Parent inc

ELECTRICITE ECLAIR

RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL

CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
ESTIMATION GRATUITE

CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

1512, Lauzon, Mascouche Heights

477-1288

Century 21 AU CARREFOUR INC.

Dans cette organisation on se plaît à dire aux clients: « Vous êtes ici, vous nous faites confiance, pour une raison, pas pour une saison ». Tous les efforts sont concentrés dans le contact humain, chaleureux, amical. Le représentant suit tout le déroulement de l'achat ou de la vente: visites, étude de crédit, entrevue à la banque ou l'institution financière, chez le notaire, le tout accompagnée de conseils, d'informations pertinentes, de sympathie.

Depuis 1988, Nicole et Robert Wood sont associés-proprétaires de Century 21, Au Carrefour Inc. Rappelons que Century 21 est la compagnie la plus dynamique dont le réseau

s'étend aux quatre coins de la planète. L'entreprise compte, seulement au Canada, 425 agences et recrute 8 750 agents. Pourtant, malgré l'ampleur de la nouvelle organisation, une chose n'a pas changé chez Century 21, Au Carrefour Inc.: la qualité du service, la chaleur de l'accueil.

Des milliers de clients satisfaits attestent de la qualité de ce service personnalisé offert par l'agence Century 21, Au Carrefour Inc. Ces témoignages restent et resteront encore pour longtemps le gage le plus sûr du succès présent et futur de Century 21, Au Carrefour Inc.

Deux autres services connexes à l'immobilier sont aménagés dans le nouvel immeuble inauguré en juin:

- Le notaire Richard Boucher
- Le Service d'hypothèques Au Carrefour complètent l'ensemble des services offerts à la clientèle.



DES ENTREPRISES RÉGIONALES

Le choix des entrepreneurs qui ont contribué à la construction de l'immeuble de Century 21, Au Carrefour Inc., a été fait par ses propriétaires en ayant comme principe de sélectionner de préférence les maisons d'affaires de la région. Les entreprises qui affichent leur publicité dans ces pages en sont la preuve concrète.

DES RÉSULTATS CONCRETS

Au dernier trimestre, Century 21 Au Carrefour Inc. a occupé la cinquième place au Québec sur 60 agences pour ses performances dans l'immobilier et la 62e place au Canada sur 425 bureaux regroupant 8 750 agents. Une agente, Mme Suzanne Faucher a remporté l'honneur d'être la 42e au Canada (sur 8 750 agents!) pour les ventes du dernier trimestre.



Richard Mc Clish, B.Sc.A.A.G.
ARPEUTEUR - GÉOMÈTRE

955, boul. des Seigneurs, Suite 23
Terrebonne, Québec
J6W 3W5 Tél.: 471-4466

666-1325
Matériaux J.-R. & Denis Inc.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

- Résidentiel • Commercial
- Industriel

Portes et fenêtres
« BONNEVILLE »



Bois traité

2700, Montée Masson, St-François (Laval) H0A 1 G0

Structure d'acier
Fer ornemental

Tél.: 968-0893



Réal Deschambault inc.

Fabrication et installation
de structure d'acier
Métaux ouvrés

3730, Pascal Gagnon (parc industriel St-Louis)
Terrebonne, (Québec), J6W 5C7

COFFRAGES
VAL INC.

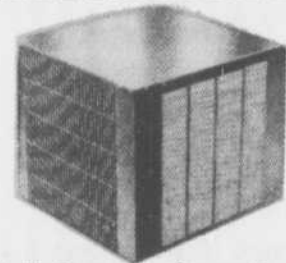
VAL INC.
477-1081

COFFRAGES — FONDATIONS
HAUTEUR 8 PIEDS 6 POUÇES
DISPONIBLE

ESTIMATION GRATUITE RÉSIDENTIEL COMMERCIAL

477 RUE DORSET, MASCOUCHE H.

RÉFRIGÉRATION PIERRE LARENTE ENR.



Installation et réparation de THERMOPOMPE

Réfrigération — Climatisation
Résidentiel — Commercial

477-0612

Richard Solarium INC.
MANUFACTURIER

- Serres & Fenêtres-Serres
- Devantures Commerciales



471-1698

1338 BD DE L'INDUSTRIE, LACHENAIE,
ROUTE 25 SORTIE 19

Aluminium Claude Bouchard Inc.

DANS LE SECTEUR DEPUIS 16 ANS

L'installation est effectuée par nos professionnels

- Vente au comptoir
- Revêtement
- Portes & fenêtres
- Rénovation

ESTIMATION GRATUITE



1887, boul. St-Charles, Lachenaie J6W 3T8 — 471-6434

GUY LAVOIE

Tel.: 477-1122
Fax: 477-6034

CLOISONS U.P. inc.
CLOISONS METALLIQUES U.P. inc.
PLAFONDS U.P. inc.
OUTILS U.P. inc.

3745, Pascal Gagnon, Terrebonne, Que J6W 5C7

DISTRIBUTEUR

MANUFACTURIER

- Gypse
- Tuiles acoustiques
- Laine
- Outillage

- Profilés métalliques de toutes sortes
- Sections spéciales en métal
- Treillis à plafonds

21 RAISONS DE CHOISIR... CENTURY 21 AU CARREFOUR INC.

- Plus de 1900 transactions par jour**
Le réseau canadien de CENTURY 21 fait partie d'une grande société immobilière internationale qui chaque jour vend ou achète plus de 1 900 propriétés*.
- Plus de 40 millions de dollars en publicité**
Chaque année, CENTURY 21 investit en Amérique du Nord plus de 40 millions de dollars en publicité internationale. Pas étonnant que notre nom soit sur toutes les lèvres!
- Des professionnels de quartier... au flair international!**
CENTURY 21 Canada compte plus de 430 bureaux et 7 000 professionnels de l'immobilier parmi les 6 900 bureaux et 90 000 agents de son réseau international. Cette affiliation rend l'achat d'une maison à l'autre bout du pays aussi facile que sur la rue d'à côté.
- Des services diversifiés**
On est en droit d'attendre du plus grand réseau immobilier au monde une gamme complète de services. Et c'est exactement ce que nous offrons: publicité... commercialisation... et action, afin que vous puissiez vendre ou acheter rapidement et à bon prix.
- Plus d'acheteurs**
En 1987, les 6 900 bureaux du réseau international de CENTURY 21 ont aidé plus de 700 000 personnes avec leurs transactions immobilières.
- L'évaluation d'une propriété**
Une juste évaluation est essentielle dans la vente rapide et profitable d'une maison. Les courtiers et agents de CENTURY 21 connaissent à fond tous les aspects de cette procédure compliquée. C'est pourquoi ils peuvent vous assurer une transaction avantageuse... rapidement!
- Une vente sans problèmes**
De nombreux propriétaires essaient mais ne parviennent pas toujours à vendre eux-mêmes leur maison. Certains la vendent à un prix inférieur à sa valeur; tandis que les formules et documents causent à d'autres des difficultés parfois coûteuses. Notre expérience nous permet de mener la tâche à bien.
- Opération porte ouverte... plus!**
Une visite libre est souvent un excellent outil de publicité, et CENTURY 21 s'en fait une spécialité. Mais si une visite libre n'est pas la bonne façon d'annoncer votre maison, nous employons d'autres méthodes éprouvées qui la feront voir sous son meilleur jour et qui attireront le meilleur acheteur.
- Une publicité à tous les niveaux**
En plus des millions de dollars investis dans les annonces télévisées à l'échelle internationale et des meilleurs outils de commercialisation de l'industrie, vous bénéficiez de la publicité des bureaux CENTURY 21 de votre quartier et des environs.
- Un pouvoir de persuasion**
Les agents CENTURY 21 sont versés dans l'art de la négociation. Ils en connaissent toutes les ficelles et peuvent mettre leur expérience à votre service.
- Des solutions au financement**
Les PROFESSIONNELS DE VOTRE QUARTIER sont qualifiés en matière de financement. Connaître l'éventail des méthodes offre un double avantage: permettre à un acheteur de réaliser son rêve, et augmenter les possibilités de vendre votre maison.
- Oubliez la paperasse!**
Lorsque vous êtes occupé à acheter ou à vendre, laissez à d'autres le souci de remplir les formulaires. CENTURY 21 se charge des détails et des problèmes, eest aussi de vous en informer.
- L'union fait la force**
Le travail d'équipe des agents d'un bureau CENTURY 21 augmente les chances de faire vendre votre maison. Ajoutez à cela tous les bureaux CENTURY 21 de la région, du pays, des États-Unis, du Japon, de la France et du Royaume-Uni et vous obtenez un système virtuellement infailliable!
- Le certificat d'action garantie: notre parole**
Vous obtenez un engagement écrit. Notre Certificat d'action garantie indique clairement et en détail ce que votre bureau CENTURY 21 fera pour vous. Et c'est garanti! Ce n'est qu'un autre exemple des avantages de mettre CENTURY 21 à votre service.
- L'enseigne de confiance**
Lorsque les acheteurs voient l'enseigne CENTURY 21, ils savent qu'ils s'adressent à des professionnels. Cette réputation crée un climat de confiance et augmente l'intérêt des acheteurs pour votre propriété.
- Le réseau de relogement VIP**
Notre réseau international de plus de 6 900 bureaux et 90 000 professionnels de l'immobilier est prêt à vendre votre maison en Amérique du Nord, au Japon, en France et au Royaume-Uni. Seule CENTURY 21 peut vous offrir ce service!
- Le programme CareerTrak**
Dans notre industrie, aucun autre programme de formation n'égale CareerTrak. Le programme CareerTrak forme les chets de file de l'industrie immobilière. Les professionnels de CENTURY 21... mieux préparés pour répondre à vos besoins.
- Une réponse à toutes vos questions**
Non seulement votre bureau CENTURY 21 voit à tous les détails, mais il vous en tient au courant. Rien n'est laissé au hasard, rien n'est fait à peu près. Nous avons la réponse à toutes vos questions!
- Des outils de commercialisation**
Les outils de vente de CENTURY 21 amènent les acheteurs à votre seuil. Ils comptent parmi les meilleurs dans le domaine de l'immobilier par leur modernisme et leur efficacité.
- Un petit extra... pour vous**
Faire le nécessaire ne suffit pas aux agents de CENTURY 21. Et puis vous méritez ce qu'il y a de mieux. Cette démarche supplémentaire... ce second appel téléphonique... cette double vérification de tous les petits détails... c'est à CENTURY 21!
- Pourquoi ne pas choisir le meilleur?**
Lorsqu'un client fait appel pour la première fois à CENTURY 21, c'est souvent parce que nous faisons partie du plus grand réseau immobilier au monde. La deuxième fois, c'est à cause de notre bon travail. Un travail réussi. Un travail professionnel.



185 Chemin des Anglais, Mascouche

477-9333

LE RÉSEAU IMMOBILIER LE PLUS PUISSANT AU MONDE
CHAQUE FRANCHISÉ EST INDEPENDANT ET AUTONOME

* et (TM) Marque de commerce de CENTURY 21 Real Estate Corporation



LA PLAINE 1980
Maison neuve dans secteur neuf, 3 chambres, foyer, grand terrain, sous-sol fini. Très bien pour le prix! \$92,000. Faut vendre cause transfert Lise Gagné 477-0448.

MASCOUCHE 2053
Bung. situé sur coin de rue. 3 cac, s/sol semi-fini, garage. Beaucoup d'inclus. \$94,500. Suzanne Faucher 477-1196.

VIEUX-TERREBONNE 1852
Cottage détaché 6 pces, 3 + 1 cac. Rénové 85. Taxes basses. Un bon chez-soi pour prix de loyer. Beaucoup d'inclus. Seulement \$75,500. Suzanne Faucher 477-1196.

MASCOUCHE 2028
Super bung. 89, moderne, 2 chambres, s/sol non fini, près école primaire. Idéal pour jeune famille. Suzanne Faucher 477-1196.

MASCOUCHE 2120
Bung. avec grand garage pour camion. Zoné agricole. Terrain 30,311 p.c. Suzanne Faucher 477-1196.

LA PLAINE 2076
Bungalow, 2 cac, ccp 26x11, toit cat., foyer, cui. mél., sam., bain tourbillon, douche séparée, puit lumière. Beau secteur. Grand terrain. Simone Carrier 492-4032.

LA PLAINE 2077
Cottage de luxe, 3 grandes cac. Bain tourbillon dans ccp, 2 foyers, culsine mél., îlot, garage. Moderne. SUPER! SUPER! Simone Carrier 492-4032.

MASCOUCHE 2007
Bung. entrée split, 4 cac, éclairée, sous-sol semi-fini, à 5 minutes, routes 25 et 640. Taxes basses. Prix \$81,900. Raymond Papillon 471-0575.

LACHENAIE 2046
Dépanneur: bien situé, valideuse, permis SAQ, beau chiffre d'affaires, loyer très raisonnable. Soyez votre propre patron. Raymond Papillon 471-0575.

ST-LOUIS TERREBONNE 1728
Idéal pour professionnel, super cottage, très luxueux, bain tourbillon, foyer central, vue panoramique. Très bien situé. HYPOTHEQUE 2% EN BAS DU TAUX COURANT. PRIX REVISE. Raymond Papillon 471-0575.

ST-LOUIS TERREBONNE 2134
À pied de tout! Bung. 74, 3 c.c. idéal avec subvention, taxe basse, secteur recherché, près écoles... \$81,900... comparez, une dernière à ce prix! Louis Renaud 666-3106.

TERRAIN 1902
Bord de l'eau, 220,000 p.c., peut être subdivisé, lot 32,000 p.c. Faites vite! No 1994 AUSSI à Mascouche \$10,000. Terrain commercial... et terrain résidentiel prêt à construire. Louis Renaud 666-3106 ou Gérard Nadeau 222-2645.

MASCOUCHE 2115
Bung. 88, vastes pièces, intérieur spécial et très fonctionnel. Très éclairé et bien décoré, s/sol fini. 5 ch. Près services. Informez-vous! Louis Renaud 666-3106.

TERREBONNE 2023
Dépanneur bon chiffre d'affaire établie depuis 60 ans avec logement 6 pièces. Bon prix. À voir! Lise Haney 477-9980.

TERREBONNE 2038
Belle maison éclairée, 3 cac. Bien située. Propre. Terrasse, piscine, cabanon, pavé uni. Superbe décoration. S/s fini. À voir! Lise Haney 477-9980.

MASCOUCHE 2072
Si vous recherchez joli bungalow à prix plus que raisonnable vous serez exaucé. Le confort de la campagne, petit lac, fleur jardin récemment rénové. Terrain clôturé. Arms. chène garage, etc. Claude Rochefort 471-6598.

LA PLAINE 2092
Cette propriété de 8 pièces vous charmera par son terrain, l'espace de stationnement de 12 autos. Son intérieur: armoires de mélamine, four encastré, plaque chauffante, lave-vaisselle. Sortie extérieure au sous-sol. Aubaine. Claude Rochefort 471-6598.

MASCOUCHE 2066
Très joli bungalow stylisé. Secteur de rêve, près de l'autoroute 640. Boiserie, 3 CAC même niveau, comb. lente, piscine creusée. Garage 24x12. Taux escompté, prix négociable. Une visite s'impose. Luc Brisson 477-2777.

MASCOUCHE 2032
Cottage 1982, secteur privilégié à 2 minutes de tout. 3 CAC au même niveau, paysager, piscine creusée. Hypothèque 2% en bas du taux courant. Taxes basses, prix très abordables. J'ai d'autres informations. Luc Brisson 477-2777.

ROSEMÈRE 2005
Joli cottage, électricité, plomberie et toit refait. Beau secteur tranquille Taxes basses. À très bon prix, contactez-moi. Denise Vachon 492-5371.

RAWDON 2108
Petit bungalow, extérieur refait. Tout meublé, près de la 25 nord. Seulement 45 minutes du Pont Pie-IX. Près d'un lac et ski. Terrain 30,377 pc. Un petit bijou. Denise Vachon 492-5371.

MASCOUCHE 2058
Grand terrain boisé de 9,703 pc. situé sur un coin de rue. Secteur résidentiel n'hésitez pas. Vendu tel quel. Denise Vachon 492-5371.

MASCOUCHE 1898
Bung. split 86, 2 cac, sous-sol fini, avec garage, beaucoup d'inclus. Terrain 9,000 p.c. gazonné, paysager asphalté. Près des écoles et autobus. Bienvenue à tous. Sylvie Audette 471-5617 ou Renilda Amos 964-1518.

MASCOUCHE 1685
Impressionnant et superbe cottage, 11 pièces fonctionnelles, 4 chambres, 3 foyers, garage double, piscine creusée, terrain professionnellement aménagé. LA VOIR c'est la vouloir! Nicole Bélanger Wood 477-0562.

MASCOUCHE 1726
Mignon bungalow, 6 pièces, 3 chambres, thermo-pompe, lave-vaisselle, combustion lente, aspirateur central et + + + encore. Terrain gazonné, paysager, clôturé. Je vous invite à la visiter. Nicole Bélanger Wood 477-0562.

MASCOUCHE 1924
ALERTE! AUX AMOUREUX DE LA NATURE et aux connaisseurs de Belles Canadiennes! IMPOSANTE par sa carrure et chaude par sa finition de bois. Poutres apparentes, mur de pierre au salon. Beaucoup d'inclus dont tourbillon 6 à 8 places. Sons et + + encore. Terrain Oh! la la! 85,894 p.c. Super! Nicole Bélanger Wood 477-9333.

TERREBONNE 1996
Centre commercial très bien situé. Bon revenu. Bon investissement. Appelez: Nicole Bélanger Wood 477-9333.

ROSEMONT 2044
Duplex excellente condition, agréablement embellit en 1989, 2x5 1/2. Poss. de bachelor. Secteur calme et serain. Donnez-vous la chance de le visiter avant de choisir. Prix très compétitif. Nicole Bélanger Wood 477-9333.

LA PLAINE 1971
Coquette et mignonne canadienne, 4 cac, beaucoup d'inclus, foyer, garage, grand terrain. Prix demandé \$113,000. Faites vite. Super! Nicole Bélanger Wood 477-0562.

LACHENAIE 2048
Bung. split 84, 3 cac + garage. Sous-sol fini + 2 sdb. Terrain 55x100, gazonné, clôturé. Près autoroutes 640 et 25. Prix intéressant? Sylvie Audette 471-5617.

LACHENAIE 2006
Bung. 88, garage, 3 CAC même niveau. Terrain 6,929 pc., gazonné clôturé. Situé ds un croissant. Vous offre tranquillité tout en étant près de tout. Le prix est révisé, faites vite. Sylvie Audette 471-5617.

MASCOUCHE 1979
Bung. 4 CAC + sous-sol fini + 2 SDB + foyer + garage. Vous n'avez rien à faire. Vous pouvez acheter avec 5% comptant, avec subvention. Faites vite voilà votre chance. Lynn Langlois ou Jocelyn Pinet 588-4860.

ST-FRANÇOIS 2071
Super bung., 3 cac même niveau, sous-sol fini, pisc., foyer, etc. Terrain 9,354 pc. Faites vite vous pouvez acheter avec la subvention. Lynn Langlois + Jocelyn Pinet 588-4860.

MASCOUCHE 1508
Split moderne, 3 cac, 2 sdb, aucun voisin arrière... occupation très rapide si désiré. Terrain gazonné + arbres fruitiers. Super... Gaétanne Therrien 492-5864.

MASCOUCHE 1982
Bung./détaché, 3 cac, cui. arm. chène, foyer à la sfm. Terrain de 7,350 p.c., gazonné, clôturé. Allée auto pavée. Prix 94,000\$. Hypothèque transférable à 11%. Gaétanne Therrien 492-5864.

MASCOUCHE 2126
Comparez!! À ce prix c'est plus qu'une affaire!! Belle propriété: superbe pisc. creusée de 16x34. Garage double, clôturé et paysager. Beaucoup d'arbres matures, secteur de rêve pour sa tranquillité. Venez-voir! Année Paré & Luc Ratté 966-1117.

LA PLAINE 2060
Voici une aubaine! Un grand cottage de style anglais avec garage et beaucoup, beaucoup d'extras. Faites vite! C'est le luxe à bon prix. Année Paré & Luc Ratté 966-1117.

RICHARD BOUCHER
NOTAIRE

185, Chemin des Anglais (101), Mascouche J7L 3N8
Tél.: 477-2467 Fax: 477-6819



Services d'Hypothèque Au Carrefour inc.

ROBERT LEROUX

Conseiller en financement

Financing consultant

185, ch. des Anglais
Mascouche (Québec) J7L 3N8

Tél.: (514) 477-2466
Fax: (514) 477-6819

politique

À votre service

TPS BIS

La députée
Jocelyne
Caron



Les rumeurs se sont finalement confirmées: la TPS québécoise de 7% s'ajoutera à la TPS fédérale de 7% à partir de janvier 1992 pour un taux réel combiné de 14,49% sur l'ensemble des biens et services taxables.

On parle donc de taxes sur les biens tels meubles, maisons neuves, appareils ménagers, vêtements, chaussures etc... mais également sur les services comme le transport (avion, train, taxi, autobus sauf transport en commun municipal) coiffeuse, nettoyeur, esthétique, sports, conditionnement, théâtre, notaire...

De plus, dès le 1er janvier 1991 le gouvernement du Québec étend sa taxe de vente aux vêtements, chaussures, meubles, livres, périodiques, journaux, fournitures de classe, savons, produits nettoyants, bois de chauffage, glace, serviettes hygiéniques, grignottes, repas de \$3.25 et moins. Cependant

elle sera de 8% au lieu de 9%. Donc un taux réel combiné de 15.57%.

On nous annonce par contre des crédits d'impôt pour atténuer les effets de ces taxes mais concrètement sur 3 ans, de 90-91 à 92-93, il en coûtera 362 millions de plus aux contribuables québécois pour les 2 TPS.

Si vous ajoutez la série de taxes annoncées depuis 1 an: frais de scolarité, Hydro-Québec, taxes scolaires, tabac, alcool, surtaxe des entreprises, permis de conduire et immatriculation pour un grand total de 4,209 Milliards... et si le gouvernement devait confirmer son retrait du financement du transport en commun on peut parler de 5,087 Milliards pour les trois années budgétaires.

Et certains s'étonnent de la nausée collective qui nous atteint... Au fait, à quand une TPS sur l'air pollué que l'on respire ?

subvention à la portée des organismes

Vous avez de grands projets... mais manquez de « bras » et de sous? Le Mouvement québécois des chantiers, en collaboration avec le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, vous offre la possibilité de les réaliser en bénéficiant d'une subvention originale.

Le programme Chantiers de jeunes bénévoles permet en effet à des organismes publics, parapublics ou privés à but non lucratif d'accueillir, pour une période variant entre trois et 12 semaines, une main-d'œuvre bénévole et dynamique composée de jeunes âgés entre 16 et 25 ans et encadrée de deux animateurs. La subvention couvre les frais de transport, d'hébergement, de

nourriture et de loisir de l'équipe. Les travaux à effectuer doivent être, dans une large mesure, de nature manuelle, tout en faisant appel à la créativité des jeunes: rénovation, aménagement extérieur, préservation du patrimoine, support technique lors de manifestations populaires, etc.

Le Mouvement québécois des chantiers s'apprête à planifier la saison de chantiers printemps-été 91. Les organismes de la région, intéressés par la formule ont jusqu'au 1er octobre prochain pour soumettre des projets.

Pour information: (514) 252-3015 ou, sans frais, 1-800-361-2055.

Un bon coup!

Peinture de qualité supérieure



à partir de **17,50\$** les 4 litres



Ligne économique à partir de



11,95\$ les 4 litres

- 70-110 Super couche de fond latex 17,50\$
- 75-210 Latex fini perle* 21,95\$
- 10-290 Émail extérieur gris à plancher 20,50\$
- 30-601 Teinture extérieure opaque (choix de couleurs) 22,50\$
- 15-180 (CLIMAT) Latex extérieur acrylique 23,50\$
- OPTION 200 Latex mat de finition* 11,95\$
- OPTION 300 Latex semi-lustre* 15,95\$

FABRIQUÉ AU QUÉBEC
VENDUS EXCLUSIVEMENT AUX CENTRES

BETOMEL
PEINTURE
DES MAÎTRES DÉCORATEURS

Montréal	8600, av. de l'Épée	273-8855
	4400, rue Iberville	526-5585
	2655, Jean-Talon est	593-6171
Montréal-Nord	10220, boul. Pie IX	321-3030
P.A.T.	12560, rue Sherbrooke est	645-2251
Longueuil	1079, boul. Ste-Foy	651-2223
Saint-Hubert	3845, rue Mont-Royal	445-3036
Mont St-Hilaire	539, boul. Laurier	446-2962
Laval	1100, boul. des Laurentides	662-0351
D.D.O.	4360, boul. des Sources	685-4564

Ville LaSalle	2054, rue Lapiere	364-3278
Saint-Eustache	504, Grande Côte	473-1471
Saint-Antoine	901, boul. Lachapelle est	438-8623
Terrebonne	4170, rue Nancy	471-6618
St-Jean	1025, boul. du Séminaire	359-0977
Valleyfield	18, Nicholson	377-9000
Granby	353 St-Jacques	375-9449
Sorel	102, rue Charlotte	746-1818

Autres Centres Bétonel à Sherbrooke, Disraeli, Thetford Mines, Québec, Ste-Foy, Ottawa et plusieurs autres.

LE STYLE KIT À TOUT *

À L'ACCENT EUROPÉEN



79⁹⁵

24⁹⁵

279⁹⁵

39⁹⁵

54⁹⁵



LA BOUTIQUE
KIT-À-TOUT

1000, BOULEVARD DES SEIGNEURS
TERREBONNE • 471-2062

Promotion en vigueur du 6 août au 30 septembre 1990

TUILES CERAMIQUES

SURPLUS D'INVENTAIRE

(PLUS DE 1 000 000 DE PI² EN INVENTAIRE)

AVEC TOUT ACHAT DE 1 000 \$ ET PLUS OBTENEZ UNE MAGNIFIQUE MONTRE
À L'EFFIGIE DE CÉRAMIQUE MCM
POUR DAME ET MONSIEUR



SPÉCIAL CUISINE

REFAITES AU COMPLET VOTRE PLANCHER DE
CUISINE GRANDEUR 12' X 14'

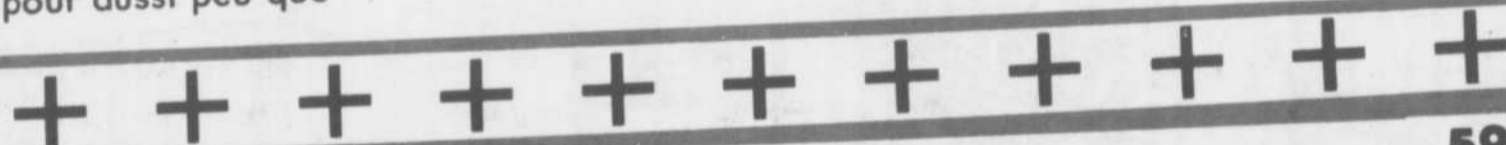
Avec tuiles céramiques 10" X 10" 3 couleurs différentes, avec tuiles céramiques 8" X 8" 2 couleurs, avec tuiles céramiques 13" X 13" et 4 couleurs différentes, matériel, taxe et installation comprise pour aussi peu que

695\$

SPÉCIAL SALLE DE BAINS

Rénovez au complet votre salle de bains avec tuiles à murs décoratives pour les murs et magnifique tuiles de céramiques de plancher de différentes couleurs, plusieurs différents modèles. Exemple: 75 p.c. pour mur 25 p.c. pour plancher matériel taxe et installation comprise. Tout ceci pour aussi peu que

450\$



TUILES À MUR DÉCORATIVES 6" X 6"	À partir de	59¢
TUILES À MUR DÉCORATIVES 6" X 8"	À partir de	99¢
TUILES À MUR DÉCORATIVES 8" X 8"	À partir de	1 ⁹⁹ \$
TUILES À MUR DÉCORATIVES 8" X 10" (légères imperfections)	À partir de	99¢
TUILES À MUR DÉCORATIVES 10" X 14"	À partir de	2 ⁹⁹ \$
TUILES DE PLANCHER MONOCUISSON 4" X 8"	À partir de	.99¢
TUILES DE PLANCHER MONOCUISSON 8" X 8"	À partir de	1 ⁴⁹ \$
TUILES DE PLANCHER MONOCUISSON 8" X 8"	À partir de	2 ²⁵ \$
TUILES DE PLANCHER MONOCUISSON 10" X 10"	À partir de	1 ⁸⁹ \$
TUILES DE PLANCHER MONOCUISSON 12" X 12"	À partir de	2 ⁹⁹ \$
TUILES DE PLANCHER MONOCUISSON 16" X 16"	À partir de	2 ⁹⁹ \$
TUILES DE PLANCHER HEXAGONE 12" X 12"	À partir de	2 ⁹⁹ \$

CETTE OFFRE EST VALIDE JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS



CERAMIQUE M.C.M. INC.
IMPORTATION ET DISTRIBUTEUR

1715-A, Chemin Gascon,
Terrebonne
(À côté de Piscine Tropicana)

492-7733

UN BILAN POSITIF

Jocelyne Caron, députée de Terrebonne, recevait vendredi dernier les journalistes locaux, pour leur faire part du bilan des réalisations qui se sont produites dans son comté, tout au cours de l'été.

Pierre Danzelm

FEUX ET ROUTES

Entrons tout de suite dans le vif du sujet. La montée Gagnon: tout le monde sait que le règlement de ce dossier (qui trainait en longueur depuis 13 ans) tenait particulièrement à cœur Mme Caron. La raison en est simple. Elle représentait un danger pour la vie des enfants du secteur. Suite à ses pressions, le ministère a promptement agi en installant des arrêts obligatoires au coin du boulevard Vignory et de la montée Gagnon. Les autorisations pour l'érection de feux de circulation à l'intersection du boulevard Vignory, et d'un feu clignotant au coin du rang St-François, ont été signés par le ministre délégué des Transports. La mise en place est prévue pour le printemps prochain. Puisqu'on aborde le problème des routes, sachez que la députée a obtenu 642 300\$ pour l'entretien des routes. En cet, pour l'ensemble du comté.

SUBVENTIONS

Parmi les subventions obtenues, 42 610\$ ont été réparties entre les diverses associations à but non lucratif des quatre villes sous sa juridiction. 10 000\$ pour l'étude d'opportunité du Comité Promoteur de l'Hôpital des Moulins; 10 679\$ pour des aménagements de loisirs à ville Lorraine et 4 147 000\$ pour la construction de l'école L'Étincelle, à Terrebonne.

Quant au plan d'action de Mme Caron pour cet automne, il consistera surtout à faire une tournée de comté, qui a d'ailleurs débuté le 7 septembre, et qui se déroulera jusqu'au 9 octobre. La députée rencontrera les quatre Conseils de ville, soit: Terrebonne, Ste-Anne-des-Plaines, Lorraine et Bois-des-Filion. Elle visitera les trois commissions scolaires: des Manoirs, des Millelles et Ste-Thérèse; et près de 80 organismes à but non-lucratif de son comté.

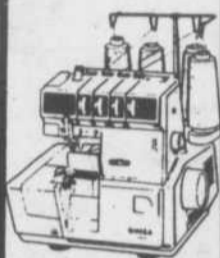
Somme toute un bilan positif. La députée profite de l'occasion pour inviter les gens à faibles revenus qui désirent améliorer leur sort en participant aux « Cuisines Collectives », de communiquer avec son bureau, au 492-7207.



OMEGA OMEGA

UNE SURJETEUSE DE QUALITÉ POUR MOINS DE

\$ 500



OMEGA 15J134

SPÉCIAL DE LA RENTRÉE

Rég. 629\$ SPÉCIAL

475\$

Valide jusqu'au 30 septembre
REGARDEZ CE QUE VOUS RECEVREZ

- Précise, robuste, durable
- Bras libre facilitant la couture de manche et collets
- Deux aiguilles, 4 fils convertible en l'aiguille, 3 fils
- Enfilage facile codé en couleur
- Ourlet roulé inclus
- Longeur et largeur au touché d'un bouton
- Lumière encadrée et combien d'autres avantages.

Vous n'avez jamais reçu autant pour si peu. Essayez une OMEGA aujourd'hui. La douceur opérationnelle vous garantira de sa qualité

UNE MACHINE DE QUALITÉ POUR MOINS DE

\$ 300



OMEGA 1260

SPÉCIAL DE LA RENTRÉE

Rég. 379\$ SPÉCIAL

299\$

Valide jusqu'au 30 septembre
REGARDEZ CE QUE VOUS RECEVREZ

- Excellente couture sur tout les tissus du chiffon au denim
- Convertible de plateau en bras libre
- Dix points incorporés incluant points utilitaires et extensibles
- Pied enclancheur pour changement rapide
- Double courroie d'entraînement pour une couture sans problèmes
- Construction tout métal
- 20 Ans de garantie

Vous n'avez jamais reçu autant pour si peu. Essayez une OMEGA aujourd'hui. C'est ressentir par sa douceur l'assurance de sa qualité

PLAN MISE DE CÔTÉ

Centre de Couture "Terrebonne enr."

C. PLANTE PROP.

2209 Chemin Gascon, Terrebonne (près autoroute 640)

471-8386

OMEGA OMEGA

Pour votre publicité



471-3710

Lyne Spedding
représentante

6 439\$ pour la dystrophie musculaire !

[GB] Le mascouchois Yves Lachapelle, estimateur à l'un des centres de Rénovation Patrick Morin, a été l'instigateur de la participation de ces centres au marathon de la dystrophie musculaire. Les employés participaient à Charlemagne les

25 et 26 août dernier à un marathon de 14 parties de balle donnée qui a permis d'amasser la jolie somme de \$6 439.05. Un montant qui dépassait largement l'objectif initial prévu de 1 700\$.

Laflamme

LES OUVERTURES

IDEAL INC
PORTES & FENÊTRES

établi depuis 1977

PORTES OUVERTES SUR L'ORIGINALITÉ ET LE SERVICE

ESTIMATION GRATUITE - VENTE ET INSTALLATION
QUALITÉ SUPÉRIEURE AU MEILLEUR PRIX

PRODUITS DE HAUTE GAMME À DES PRIX COMPÉTITIFS

TRAVAUX EXÉCUTÉS PAR DES PERFECTIONNISTES

FENÊTRE ARQUÉE (BOW WINDOW)

50% d'escompte sur le prix suggéré du manufacturier

Nous fabriquons des vitraux exclusifs!



Donnez un nouveau "Look" à votre maison en changeant vos portes et fenêtres... et confiez votre rénovation à la compagnie "Les Ouvertures Idéal" - Spécialiste depuis 1977 -

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX AVANT L'AUTOMNE ET ÉVITER LES AUGMENTATIONS OCCASIONNÉES PAR LA T.P.S.

FENÊTRES EN PVC LE PRODUIT RÉVOLUTIONNAIRE au prix de la fenêtre à baïtant en bois recourte de vinyle

50% DE RÉDUCTION SUR LE PRIX DU MANUFACTURIER

3 pieds x 3 pieds

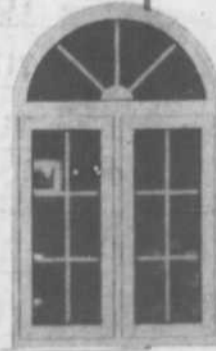
337\$ + taxe

5 pieds x 4 pieds

534\$ + taxe

2 pieds x 2 pieds

175\$ + taxe



Venez visiter nos salles de montre et profitez de nos spéciaux!

AUGMENTEZ LA VALEUR DE VOTRE MAISON EN CHANGEANT VOS PORTES ET FENÊTRES

FACILITÉ DE FINANCEMENT

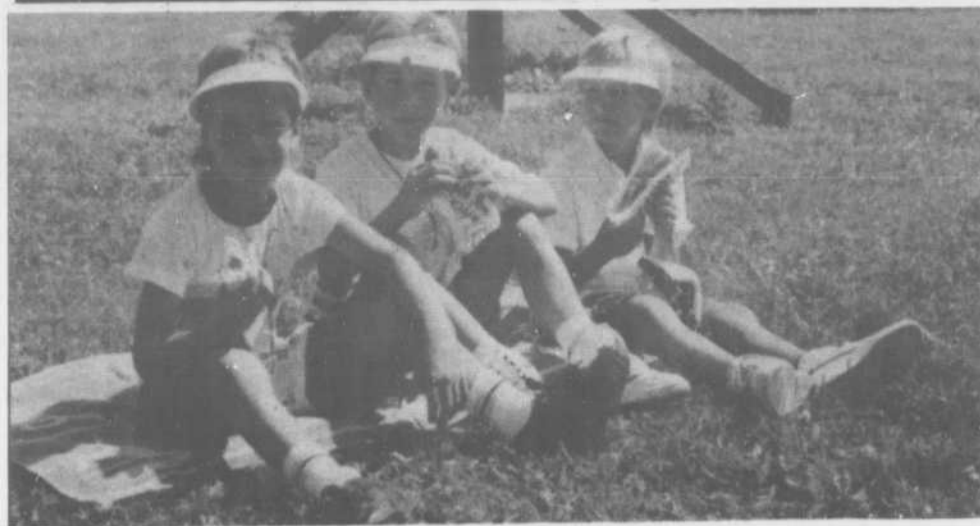
Les Ouvertures Idéal Inc.
2021 chemin Gascon, Terrebonne (sortie 17E Aut. 25)

471-9146

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi
8h30 à 17h00
Jeudi et vendredi
8h30 à 21h00
Samedi
9h00 à 16h00

scolaire



Les hot dogs ont rendu la rentrée moins difficile...

(GB) La rentrée scolaire est toujours un événement attendu avec certaines appréhensions par la plupart des écoliers. Rémi Côté, Martin Allard et Sébastien Daigneault, trois jeunes amis nouveaux camarades de classe, font cette année à l'école De La Source de Mascouche le grand saut de la maternelle à la première année. Ils ont dégusté, avec les 775 autres enfants de l'école, de délicieux « hot dog » offerts par Provigo Mascouche à l'occasion de la rentrée scolaire. Leur journée fut ponctuée aussi d'un impressionnant spectacle donné par des illusionnistes, équilibristes et fantaisistes. Nul dout qu'ils connaîtront une année scolaire trépidante d'apprentissage avec leur nouvelle enseignante Michelle Gauthier. Bonne année les amis!

EN ROUTE AVEC GEOBUS



(PD) Dans le cadre de sa dernière planification budgétaire, la Commission scolaire des Manoirs a résolu d'acquiescer un permis d'utilisation du produit GEOBUS, et des fonctions cartographiques de la compagnie Logiroute. Le système GEOBUS, qui est un logiciel pour la gestion du transport scolaire, a pour objectif d'offrir des outils graphiques et interactifs qui assisteront les responsables dans l'organisation du réseau, en facilitant la gestion des parcours et des arrêts. Le système prévoit des interfaces avec la structure de gestion pédagogique SIGNE. La CSM espère par ce moyen, améliorer l'efficacité de son transport scolaire. Cette année en sera une d'implantation, d'adaptation et de formation; mais dès l'an prochain, le produit GEOBUS fera partie intégrante du réseau scolaire.

ÉCOLE DE

Natation

DOUCE

POUR TOUS

Cours quasi-privés pour les **DIX MOIS À 75 ANS**
donnés sur semaine ou en fin de semaine.
Le jour ou le soir au choix.

- Ambiance amicale dans maison privée • Cours bien structurés • Professeurs compétents
- Résultats assurés

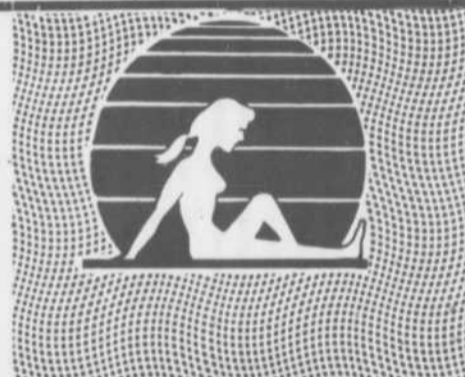
Aussi donnés dans l'eau: Cours prénataux et session de gymnastique pour garder la forme

Jeudi 13 septembre entre 17 h et 10 h

4015, rue Angora
TERREBONNE

Un seul numéro: **433-1048**

**CENTRE DE SANTÉ ET DE DÉTENTE
GRAND SPÉCIAL DE RÉOUVERTURE**



Suite à une fermeture d'un mois à la suite d'un vol, feu et vandalisme. Venez profiter de nos spéciaux d'entrée !

VENEZ EN JUGER VOUS-MÊME PAR UN ESSAI GRATUIT

SPÉCIAL D'EXERCICE

50\$ par mois

Prix en vigueur jusqu'au 30 septembre 90

Aux 25 premiers clients **GRATUIT**

ÉPILATION OU MANUCURE à l'huile chaude au choix

MÉTHODE SÉCURITAIRE et hautement EFFICACE

- Principe de massage et d'étirement.
- Mouvements répétitifs sans effort violent et en tout confort
- Affine la silhouette en raffermissant et tonifiant les muscles.
- Apporte une détente remarquable.
- Ce mode d'exercice peut être utilisé par des gens de tout âge et de toute condition physique.
- Plus de 1000 studios aux États-Unis
- Plusieurs centaines de clients(e)s satisfait(e)s au Québec.



1279 C Montée Major, La Plaine

968-1008

ECHANGE

QUEBEC/ONTARIO

(PD) Quatre élèves de secondaire V à l'école secondaire Armand-Corbeil participeront au programme d'échanges culturel et interlinguistique, d'une durée de six mois. Il s'agit de Natasha Audet, Caroline Guénette, Marie-Claude Levasseur et Karine Mallet. Du 8 septembre au 30 novembre prochain, les représentantes visiteront plusieurs villes de l'Ontario. Elles accueilleront leurs vis-à-vis ontariennes dans notre région du 8 février au 2 mai prochain.

Education des adultes (CSM)

La personne qui ne sait pas lire, qui ne sait pas écrire, peut-elle suivre des cours?

Oui, le Centre Armand-Corbeil organise des cours pour les personnes qui ne savent ni lire, ni écrire, ni compter.

Il faut inviter ces personnes à suivre des cours, il faut les encourager à le faire et surtout leur dire qu'elles n'ont pas à se sentir gênées, diminuées, incompetentes. Apprendre, c'est possible à tout âge.

Les adultes peuvent obtenir des renseignements supplémentaires en composant le 471-6653.

Plan de développement global



(PD) Cette année, la Commission scolaire des Manoirs projette de mettre en marche un plan de développement global, en ce qui a trait aux mesures d'évaluation des résultats des élèves. En premier lieu, la CSM prévoit préciser les comportements reliés aux objectifs de tous les programmes et clarifier les critères de réussite. Dans un second temps, elle augmentera les outils de mesure cohérents, grâce à une nouvelle approche, dont les principes de base sont les suivants: lorsque les comportements attendus, les critères et les seuils de réussite sont précis dans la planification de l'enseignant(e), que ces attentes sont clairement communiquées aux élèves qui possèdent les outils pour suivre la progression dans la maîtrise des objectifs, les probabilités de réussite sont améliorées de façon significative. Ce plan global se réalisera sur plusieurs années et tiendra compte du cheminement des équipes-écoles, du degré d'avancement des actions dans chacune des matières, et de l'opinion des parents.

Confort, détente et efficacité dans une variété de formes et de couleurs

bains **Ultra**
baths inc.

Les bains thermo-masseurs Ultra sont offerts en 13 modèles et en plus de 20 couleurs. Ils sont parfaitement compatibles à tout environnement de salles de bain. La gamme des bains thermo-masseur Ultra se divise en 3 séries distinctes et comprend des modèles de toutes formes et dimensions, 5 pieds, 5 pieds 1/2, 6 pieds, bains pour 2, en coin, oval, etc.

La série TMU a été conçue pour procurer un massage optimal. Les bains de la série TMU ont les caractéristiques communes suivantes: dossier avec V inversé et jets d'air pour un meilleur massage du dos, demi-siège avec jets d'air pour les cuisses et jets d'air à la base des parois latérales tout autour du bain pour le massage complet du corps. La série TMU comprend les bains suivants:

TMU 500*	60"•33"•20"
TMU 550*	66"•33"•20"
TMU 600 pour 2	72"•33"•20"
TMU 900 pour 2	69"•47"•22"
TMU 1000 pour 2	60"•60"•22"
TMU 1200 pour 4*	72"•52"•20"

La série Design offre les avantages du thermo-massage dans des bains où l'aspect esthétique prédomine:

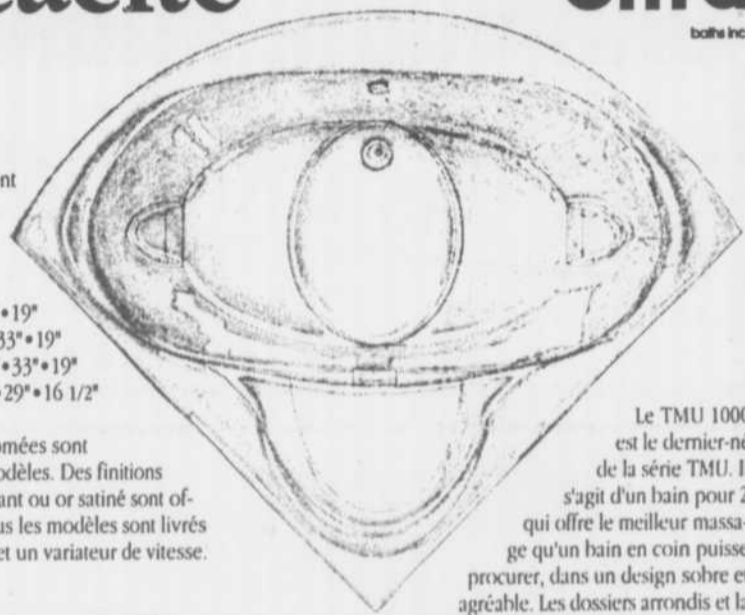
Oval:	66"•38"•19"
Oval Plus:	66"•38"•19"
Sensation:	54"•54"•20"

La série Thermale offre des bains plus économiques sans compromis au niveau de la qualité du

massage. Ces bains thermo-masseurs sont idéaux pour les projets de rénovation:

Thalassa*	60"•31"•19"
Flash*	66"•33"•19"
Eureka*	72"•33"•19"
Elite	59"•29"•16 1/2"

* Des poignées chromées sont fournies avec ces modèles. Des finitions vieux cuivre, or brillant ou or satiné sont offertes en option. Tous les modèles sont livrés avec une minuterie et un variateur de vitesse.



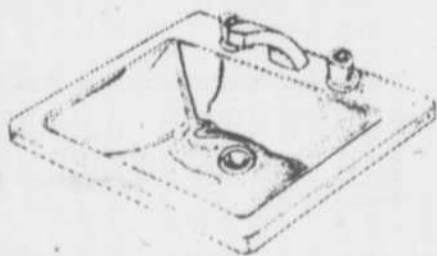
Le TMU 1000 est le dernier-né de la série TMU. Il s'agit d'un bain pour 2 qui offre le meilleur massage qu'un bain en coin puisse procurer, dans un design sobre et agréable. Les dossiers arrondis et la forme intérieure de la cuve, tout en courbes, optimisent la détente et le confort.

A l'achat d'un thermo-masseur® Ultra, obtenez gratuitement:

Un lavabo de salle de bains

Modèle et couleur à votre choix à l'achat d'un bain thermo-masseur® Ultra (Promotion ouverte à tous les modèles de bains Ultra. Couleurs disponibles: blanc, os, gris)

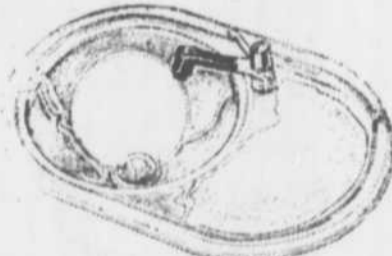
Les lavabos Ultra sont fabriqués d'acrylique ICI Perspex de la meilleure qualité. Ils sont robustes et résistants, très faciles à nettoyer et garantis 5 ans contre tout défaut de fabrication. De forme pure, les lavabos Ultra s'harmoniseront parfaitement à votre bain thermo-masseur Ultra.



Carré

Larg. 21" • long. 17" • prof.: 7"

Valeur de 170\$



Oval

Larg. 23 3/16" • long. 16 3/8" • prof.: 7 2/7"

Valeur de 190\$



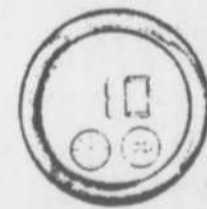
Rond

Dia.: 16 1/2" • prof.: 7 2/7"

Valeur de 150\$

Un contrôle électronique

(Promotion ouverte aux bains thermo-masseurs® Ultra de la série TMU seulement.)



Le contrôle électronique permet de régler la durée et l'intensité du massage. D'accès facile, il peut être installé directement sur le rebord du bain.

OU

Les articles en promotion ne sont pas monnayables. La promotion l'un ne va pas sans l'autre est en vigueur du 1er août au 30 septembre 1990. Les robinets illustrés ne sont pas fournis.

LES SALLES DE BAINS

UN CHOIX DE STYLES

LES SALLES DE BAIN DU CÔTEAU INC.

1075, chemin du Côteau, Terrebonne 471-0186

FALRO

économie

Inauguration de 12 logements coop à Terrebonne

LA LIGUE SPORTIVE DE LACHENAIE
vous invite à sa



SOIRÉE MÉRITAS

samedi, le 29 septembre 1990
à compter de 18 h 30



À L'ÉCOLE BERNARD CORBIN
1747, rue Rochon, Lachenaie

Pour informations: Mario Gratton 471-1322

Permis de la S.A.Q.

ADMISSION: 15,00\$ incluant souper,
vin et prix de présence



(GB) M. Jean-Marc Robitaille et Mme Jocelyne Caron, respectivement députés de Terrebonne aux Communes et à l'Assemblée Nationale ont assisté M. Pierre Sorel président de la Coopérative d'habitation St-Louis-de-France, dans la coupure du ruban inaugurant cet immeuble à logement, situé au 420, rue St-Louis-de-France à Terrebonne.

La Coopérative d'habitation St-Louis-de-France, inaugure vendredi dernier son immeuble de 12 logements, situé au 420 rue St-Louis-de-France à Terrebonne.

Pierre Danzelm

UN PRÊT DE 750 000\$

La coupe officielle du ruban s'est déroulée vers 18h00 en présence de M. Jean-Marc Robitaille, député de Terrebonne à la Chambre des communes, qui représentait pour l'occasion l'honorable Alan Redway, ministre d'Etat. C'est le programme fédéral des coopératives d'habitation qui a permis à la Coopérative d'obtenir le financement de la totalité des coûts en capital du projet. Un prêt de 750 000\$, octroyé par un prêteur du secteur privé, sera assuré à 100% par la Société canadienne d'hypothèques et de logement. La Coopérative profitera en plus d'une subvention annuelle étalée sur 35 ans - estimée la première année à 26 745\$ - pour éponger la différence entre les coûts d'exploitation et le loyer du marché.

UNE SOLUTION ÉQUITABLE

Ces 12 nouveaux logements offriront une solution équitable aux familles de la région, dont les revenus ne permettent pas d'accéder à la propriété. La formule du programme fédéral a l'avantage d'assurer aux locataires une stabilité d'occupation, grâce à des mécanismes d'autogestion qui maintiennent les augmentations de loyer au minimum. Quatre logements sont admissibles au programme de supplément au loyer dont les frais sont assumés à 75% par le gouvernement du Canada, et 25% par Québec. Cela permettra à certains ménages de se loger correctement en y consacrant seulement 25% de leur revenu. « Comme le domaine de l'habitation revêt une grande importance pour mon gouvernement et que tout le monde a droit à un logement convenable, nous sommes fiers d'avoir participé à la réalisation de ce projet », conclut M. Robitaille.

À NE PAS MANQUER!

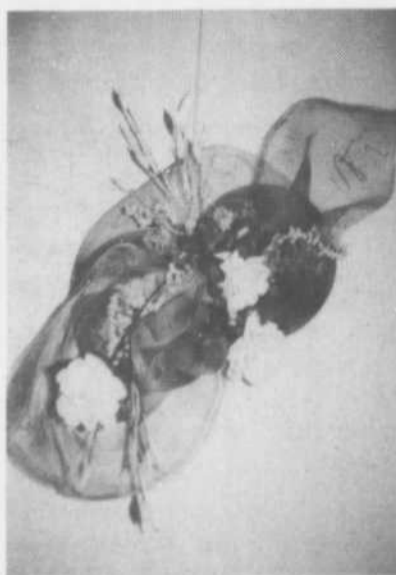
Maintenant ouvert

on vous attend



Hélène Rodrigue
Propriétaire

- Artisanat
- Cadeaux exclusifs
- Décoration murales
- Cadeaux pour homme
- Beaucoup plus



PLAN
MISE DE CÔTE

UNE BOUTIQUE

À DÉCOUVRIR

Oeuvres d'Art
Perfection

548 boul. des Seigneurs
Terrebonne, local 1
471-3622

Voisin du Salon Les Quatre Saisons

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE MASCOUCHE

Lundi, jeudi, vendredi:

11 h à 18 h

Mardi, mercredi:

11 h à 20 h

Dimanche: 11 h 30 à 18 h

2685, rue Ste-Marie

(Local P)

474-

4159

Pour votre
publicité



LA REVUE

471-3710

Paul Laverdière
représentant



Chambre de Commerce
des Moulins

Des assurances et de l'essence à meilleur marché

La Chambre de Commerce des Moulins a annoncé la semaine dernière de tous nouveaux services pour ses membres. La Mutuelle d'Omaha offrira des assurances associatives à meilleur marché, la pétrolière Sergaz propose 4% de rabais sur ses produits et ses services, et le groupe LOGISER présente une réduction de 10% sur l'achat matériel informatique. Ces nouveaux services s'ajoutent à plusieurs autres déjà offerts.

Gilles Bordonado

26 CHAMBRES ONT DE TELLES ENTENTES...

Voilà déjà 5 ans que la Chambre de Commerce des Moulins discutait la possibilité de doter ses membres d'un service d'assurances associatives. La Chambre de Commerce du Québec et 26 autres sections locales ont déjà des ententes avec la Mutuelle d'Omaha. Ce sont des services identiques qui seront offerts à la C.C.D.M. Les entrepreneurs membres et leurs employés pourront librement profiter de services variés d'assurances. Elles peuvent couvrir la perte de vie ou l'invalidité, personnelle ou d'une personne au foyer et être complémentaires en indemnisant les membres inscrits en cas d'accident ou maladie. Elles peuvent également compenser les membres pour les frais dentaires et d'hospitalisation, les pertes de salaire et couvrir les frais généraux de l'entreprise. Une assurance-voyage est aussi disponible. Ces assurances diffèrent des autres services d'assurances dans le sens où leurs coûts sont réduits et que les petites entreprises et leurs employés peuvent s'y inscrire librement. **UN PLEIN QUI COÛTERA 4 SOUS DE MOINS AU DOLLAR**

La pétrolière Sergaz, qui compte 8 stations services et libre-services dans la région, offrira 4% de réduction aux membres de la C.C.D.M. sur leur facture mensuelle de produits et services Sergaz. Cette réduction s'inscrira automatiquement sur le rapport mensuel de leur carte de crédit Sergaz. Cet escompte sera disponible aux membres dans l'un ou l'autre des 225 détaillants de « La pétrolière de chez nous ».

Le groupe LOGISER, service d'équipement de bureau et spécialiste du micro-ordinateur, propose aux membres 90/91 de la C.C.D.M. un escompte de 10% sur l'achat de produits, sur une réparation ou une demande de service fait chez lui. On espère ainsi limiter les effets à court terme de la T.P.S. sur ces produits et services.

PLUSIEURS AUTRES...

Ses trois services s'ajoutent au service de location à tarifs réduits chez Tilden, au taux d'escompte préférentiel de 2% chez Visa/Master Card de la Caisse populaire et la Banque de Montréal, aux publi-reportages dans La Revue et dans le bulletin mensuel de la C.C.D.M. et au service à prix réduits de fax de la chambre et de livraison de Gelco Express. De plus, des répertoires des membres de la C.C.D.M., de la chambre de commerce de Laval et des résidents de Terrebonne sont disponibles pour d'éventuels envois. Pour devenir membre de la C.C.D.M. et profiter de l'ensemble de ces services, vous êtes invités à vous adresser à la permanence du regroupement au 471-8779.



(GB) M. Robert Gaudry directeur de la Mutuelle Omaha, M. Michel Desrochers président de la C.C.D.M., Mme Diane Laurence responsable du service de cartes de crédits de la pétrolière Sergaz, M. Normand Carrière directeur provincial au développement de programmes d'assurances de la Mutuelle D'Omaha et M. Robert Plamondon président du groupe LOGISER.

Québec rejette trois projets de centres commerciaux à Joliette

[AD] Le ministre des Affaires municipales, Yvon Picotte, a rejeté trois règlements adoptés en mai dernier par la Municipalité régionale de comté [MRC] Joliette qui permettaient l'implantation de centres commerciaux très importants sur trois emplacements à Joliette, Notre-Dame-des-Prairies et Saint-Charles-Borromée. Sans aucun doute une première au Québec.

Le ministre justifie sa décision en déclarant dans une lettre du 23 août que le marché commercial de Joliette est saturé et il cite une étude du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie de même que deux études précédentes menant aux mêmes conclusions. Le ministre croit qu'il ne faut pas « la dispersion des équipements commerciaux ».

Trois compagnies avaient manifesté leur intention de construire autant de centres commerciaux: Développement Iberville, Marlborough et Westcliff, celui-ci propriétaire du centre Les Galeries de Terrebonne.

La décision du ministre Picotte a eu pour effet de faire sourire de bonheur les marchands du centre-ville et ceux des Galeries Joliette.



LEROUX

575 RUE MASSON - TERREBONNE

SERVICE DE PIÈCES: **471-4111**



BOUGIES « CHAMPION »

2 25\$



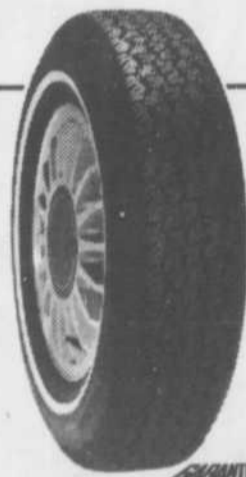
Choyez votre voiture

✓... Protégez votre investissement!

ANTIGEL

4 LITRES

8 99\$



PNEUS 4-SAISONS

Autopar

HAUTE QUALITÉ

175-80R13

70 00\$

185-70R14

77 95\$

(Installation en sus)



Choyez votre voiture



CHRYSLER

SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE...vous pouvez vous y fier!

FILTRE À HUILE

FE 213

Pour produits
CHRYSLER
Moteur 2,2 -
2,5 et 3L

Rég. 5.99\$

SPÉCIAL



4 50\$

LE P.A.F.
PRÉSENTE

MEURTRE!



Un meurtre, des indices, un interrogatoire, des suspects, des motifs, des alibis, des récompenses, un excellent repas et... plein, plein de plaisir !!!

Dimanche le 14 octobre 1990, 19 h 30 complet
 Dimanche le 21 octobre 1990, 19 h 30
 Dégustation Vin-Fromage
 6 services — 6 vins différents
 Dimanche le 28 octobre 1990, 19 h 30
 Dimanche le 4 novembre 1990, 19 h 30

INFO. ET RÉSERVATION: 492-8193
 BILLET: 25\$

Le
Bistro
de l'île
RESTAURANT

724 rue St-Pierre
Vieux-Terrebonne



Le
Bistro
de l'île
RESTAURANT



QUOI DE NEUF DANS LE VIEUX?

-Les Gens d'affaires du Vieux-Terrebonne

AVIS AUX MEMBRES

Tous sont attendus pour la réunion générale annuelle qui aura lieu le mercredi 12 septembre à compter de 18h30 au Traiteur du Vieux-Terrebonne. Les membres du conseil d'administration donneront un compte-rendu de l'année et les projets à venir. Nous tenons à votre présence pour recevoir vos commentaires et nous ferons notre possible pour répondre à toutes les questions. Pour renseignements, 471-0475.

N.B. Il y aura un tirage de billets de saison du théâtre. Il y aura 12 paires de billets à gagner.

PETITES NOUVELLES

Impression: Mesdames Dubé et Taillefer sont devenues les nouvelles propriétaires du Café-restaurant Impression, si bien situé face à l'île des Moulins. Bonne chance et bienvenue!

Phédimus: M. Jean-Louis Kergoat, chef et propriétaire du Restaurant Chez Phédimus a procédé à son ouverture officielle en juin dernier. Meilleurs voeux de succès!

Métro R & P: En pleine expansion, le marché Métro R. & P. se voit obligé d'agrandir son magasin et son espace de stationnement pour mieux servir sa clientèle.

Bistro de l'île: pour son ouverture officielle, le Bistro de l'île a inauguré une nouvelle terrasse. Autre innovation: la présence d'un chansonnier les fins de semaine. Ça s'anime dans le coin! Bravo.

Bistro St-Louis: Nouvelle décoration, nouvelle terrasse, nouvelle direction ont marqué

l'ouverture en juillet du Bistro-terrasse St-Louis. Un bistro à découvrir sans faute et là aussi, l'animation se fait chaleureuse.

Fêtes: bravo et meilleurs voeux à deux de nos membres qui ont passé le cap d'une autre dizaine soit Raoul Lincourt pour ses 50 ans et Carole Ouimet pour ses 40 ans. Félicitations à Paul et Suzanne St-Jean pour la naissance de Nicolas.

Regard: la galerie d'art a offert un ravissement cet été aux amateurs d'art. Un tel rassemblement de grands noms et de si grands créateurs ne s'était jamais vu ici. Nos encouragements et notre fierté accompagnent les réalisations de ce genre d'événements.

Gagnante: Louise Piché, présidente de l'association des Gens d'affaires a été l'heureuse gagnante de la loto avec ses employés de la Banque Nationale. Bravo.

Chez Hervé: le garage Chez Hervé offre un nouveau service. Si vous voulez faire enligner votre véhicule, passez chez Hervé qui possède un équipement ultra-moderne.

Chez Limoges: la Salaison Limoges dispose maintenant d'un kiosque de fruits et légumes. Voilà une bonne idée et un complément rafraîchissant.

Si vous avez des projets, des changements ou améliorations à votre commerce, n'hésitez pas à communiquer avec la signataire de cette chronique qui se fera un plaisir de l'écrire dans la chronique. Téléphonnez à Ann Chapdeleine au 471-1707.

UNE ANNEE FORT BIEN REUSSIE

(PD) Le 16 juillet dernier, la Caisse populaire Desjardins de Mascouche tenait sa 48e assemblée annuelle. Une trentaine de personnes étaient présentes pour assister à l'élection du Conseil d'Administration où William Lloyd, Dolorès Guilbeault, Solange Bédard et Jean Lapointe, furent réélus.

Quant aux chiffres, ils sont très significatifs: augmentation de l'actif, 1 232 816\$; total de l'actif, 44 733 160\$; augmentation du portefeuille de prêts, 5 018 951\$; et montant total des prêts, 35 719 990\$. Somme toute, une année fort bien réussie pour la Caisse populaire de Mascouche.

1 SEMAINE SEULEMENT!
 du lundi 10 au dimanche
 16 septembre!

POUR ÉCOULER LES SURPLUS DU MANUFACTURIER...
VENTE «À PLEIN CAMION»
CHEZ RACINE!

FENÊTRES À GUILLOTINE
 FENÊTRES COULISSANTES
 FENÊTRES À BATTANTS
 CONTRE-FENÊTRES

PORTES D'ACIER
 PORTES EN FIBRE DE VERRE
 CONTRE-PORTES
 BOIS, VINYLE ET ALUMINIUM

Une grande variété de modèles et de couleurs!
 Pour la maison et le chalet... sautez sur l'occasion!

Des portes et des fenêtres de si grande qualité à si bas prix... ça n'arrive pas souvent! Profitez-en!

FAITES VITRE!
 Plus vous viendrez tôt,
 plus vous aurez de choix!



RACINE
 170, RUE DUBOIS, ST-EUSTACHE

lund.-mer. 10h à 17h
 jeud.-vend. 10h à 21h
 sam.-dim. 10h à 17h



Jusqu'à
70%
 de rabais sur
 750 portes et
 fenêtres neuves!

L'Étang des Moulins encore en évidence

(AD) Dans son édition du samedi 1er septembre, le quotidien **The Gazette** publiait la chronique habituelle d'Helen Rochester sur la restauration; cette fois-ci elle a rendu hommage (mérité) à Jean Cayer, le célèbre propriétaire de L'Étang des Moulins de la rue Saint-Louis.

Comme c'est agréable de vous communiquer une traduction libre de quelques extraits de cette chronique, titrée **Restaurant by Millpond is Scenic Gem**.



« Nous avons découvert Terrebonne, en particulier sa partie historique sur les berges de la rivière des Mille-Îles, un endroit que nous ignorions et avec lequel nous sommes tombés en amour à première vue.

« L'objet de notre recherche: donner plus d'informations aux nombreux amis du chef Jean Cayer qui se demandaient où il pouvait bien nicher après avoir vendu le populaire restaurant Pickwick dans le Drummond Medical Building il y a plusieurs années.

« Cayer est bien vivant et prospère dans une très belle maison ancienne restaurée située rue principale dans la vieille partie de Terrebonne. Appelée L'Étang des Moulins, cette maison est campée fièrement sur une petite colline au-dessus de l'étang, d'où son nom. La terrasse arrière vitrée surplombe l'étang et le magnifique parc qui l'entoure.

« En aval de l'étang on retrouve trois immeubles historiques: moulin à farine, boulangerie (qui fournissait les biscuits de matelots aux troupes du Haut-Canada), un moulin à scie et à carder, la plupart restaurés et occupés à d'autres fins maintenant.

Cet ensemble est une des choses les plus jolies qu'on puisse imaginer.

« En cours de restauration de son immeuble de trois étages construit en 1825, Cayer a découvert sept foyers qu'on avait masqués par des plâtres. Tous sont maintenant bien visibles et en état de marche, ce qui est bien agréable en hiver. Le rez-de-chaussée et les salles du haut nous enchantent avec leurs profondes embrasures de fenêtres, les murs de pierres grises, la menuiserie de pin et les meubles appropriés au décor.

« Ceux qui se rappellent la cuisine de Cayer au Pickwick ne seront pas déçus, sa manière demeurant la même ».

Suivent plusieurs paragraphes tous plus intéressants les uns que les autres sur le menu de Jean Cayer et ses vins.

Voilà quelqu'un qui nous fait honneur!
Aimé Despatis



Jean Cayer est bien vivant...

Les deux plus beaux sourires



N'est-ce pas que la nouvelle représentante des Assurances-Desjardins — secteur Laval — Carole Marchand ainsi que l'agente d'assurance à la Caisse populaire St-François Kathleen Robert ont un beau sourire? C'est avec ce sourire que les clients sont reçus à la Caisse populaire. Comme le veut notre slogan, « du service et encore plus... »

ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

- Cadres « Standard »
 - Peintures à l'huile
 - Encadrement sur mesure
 - Reproductions et laminages
- Matériel et toiles d'artistes

ENCADREMENT ÉLITE

SUPER VENTE 1 SEUL ENDROIT

304 rue Langlois
Terrebonne

304, rue Langlois
TERREBONNE
471-7910



Heures d'ouverture
Lun., mar., merc. 9h30 à 5h00
Jun., vend. 9h30 à 9h00
Samedi 9h30 à 5h00

SPÉCIAL 2 POUR 1*
Achetez un cadre standard
et obtenez-en un 2^e
GRATUITEMENT
(Même valeur ou moindre)
* Marchandise sélectionnée

30% de réduction
sur: reproductions
encadrées et laminage
en magasin

Valide du 4 au 15 septembre 1990



*Avec plus
de 30 ans
de compétence
et de service*

Réduisez vos recherches!

BÉTON DE QUALITÉ
POUR DALLE,
EMPATTEMENT,
SOLAGE ET PLANCHER



Vos endroits
pour couler le béton
sont difficiles d'accès?

Prud'homme
a le service de
pompe à béton,
ainsi que des
malaxeurs munis
de convoyeur.

Travaux de coffrages
résidentiel et commercial

*Des prix défiant
la compétition!*

Un seul
numéro: **355-4124**

Frais d'appel acceptés

*Ouvert
6 jours
par
semaine*

PRUD'HOMME & FRÈRES LTÉE
BÉTON RICHELIEU INC.
BÉTON CHAMPLAIN INC.

USINE

L'Assomption
Montréal
Laval
Rivière des Prairies

St-Julienne
St-Hilaire
St-Hyacinthe
La Prairie





**Terrasse
St-Louis Inc.**

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
MUSIQUE

SPECIAL
POUR ACTIVITES
DE GROUPES

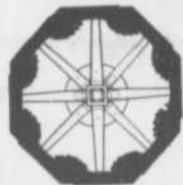
REPAS
SPÉCIAL DU MIDI Tirage tous les jours. Repas et breuvage à partir de 3.25

SPÉCIALITÉS:
Lundi: Steak de jambon 3.50
Mardi: Macaroni gratiné 3.50
Mercredi: Patte de cochon 3.95
Jeudi: Rôti de porc 3.95
Vendredi: Rôti de boeuf 4.50

SPÉCIAL DU SOIR (Lundi, mardi, mercredi soir)
Spaghetti sauce viande 2.99
Hamburger steak 2.99
TOUTES LES ENTRÉES (Escargots, Salade César, Soupe à l'oignon) .99

SPÉCIAL DU MOIS (Jeudi, vendredi, samedi, dimanche)
TOUTES ENTRÉES (Escargots, Salade César, Soupe à l'oignon) 1.50 ch.
ESCARGOTS À L'AIL 7 à la demi-douzaine
COCKTAIL DE CREVETTES 2.50

VENDREDI - SAMEDI • SOUPER DANSANT
À compter de 19 h



« SPECIAL ZODIAQUE »
Fête, anniversaire, occasions spéciales
Gâteau et café spécial
GRATUIT POUR PERSONNE FÊTÉE
sur réservation

Musique
MICHEL LEBLOND
« One man show »
Faut voir ça !

115 St-Louis, Terrebonne - 964-5050

ECOLE DE
TAE KWON DO
INTEGRALE



LACHENAIE

MEDITATION
CONCENTRATION
HARMONIE
MANTRA
CHAKRAS
SOUPLESSE
AUTO-DEFENSE
DISCIPLINE OLYMPIQUE

LE TAE KWON DO EST UN ART MARTIAL COREEN MILLENAIRE L'OBJECTIF DE CE COURS EST LA FORMATION INTEGRALE DE L'ETRE HUMAIN DANS LE BUT DE DEVELOPPER NOTRE INFINI POTENTIEL HUMAIN L'UNIFICATION DU CORPS ET DE L'ESPRIT, LE CONTROLE DE L'ENERGIE, L'HARMONIE DE L'UNIVERS ET LA CONNAISSANCE DES ELEMENTS DE LA NATURE SONT UNE RECHERCHE PRIORITAIRE. DE FACON GENERALE CE COURS FAIT APPEL AUX CONCEPTS MYSTIQUES, ESOTERIQUES ET DE LA SCIENCE MODERNE CONCERNANT NOTRE CORPS BIOENERGETIQUE, NOTRE CONSCIENCE ET LES PLANS COSMIQUES. LE TAE KWON DO VISE A AUGMENTER LA FUSION HOMME-UNIVERS EN COORDONNANT TOUS LES ELEMENTS DE L'ETRE.

L'équipe de T.K.D. LACHENAIE

DIRIGÉE PAR Y. VILLENEUVE 4^{ème} DAN L'ECOLE DE TAE KWON DO INTEGRALE ARC-EN-CIEL de LACHENAIE EXISTE DEPUIS 3 ANS ET EST AFFILIÉE A L'ECOLE DE MAITRE CHONG LEE 8^{ème} DAN. Y. VILLENEUVE ENSEIGNE LE TAE KWON DO DEPUIS 20 ANS ET EST DIRECTEUR TECHNIQUE DE L'ECOLE TAE KWON DO DU COLLEGE DE ROSEMONT ET DE L'ECOLE DE TAE KWON DO ST-JEROME. BIENVENUE AUX GENS COURAGEUX ET SERIEUX, DESIREUX D'INTEGRER UNE ECOLE DE PENSEE ET D'ACTION



INSTRUCTEURS
Y. VILLENEUVE
P. MARTINEAU

DEBUT DES COURS: 5 SEPT 90
COURS POUR DEBUTANTS ET AVANCÉS, HOMMES FEMMES ET ENFANTS

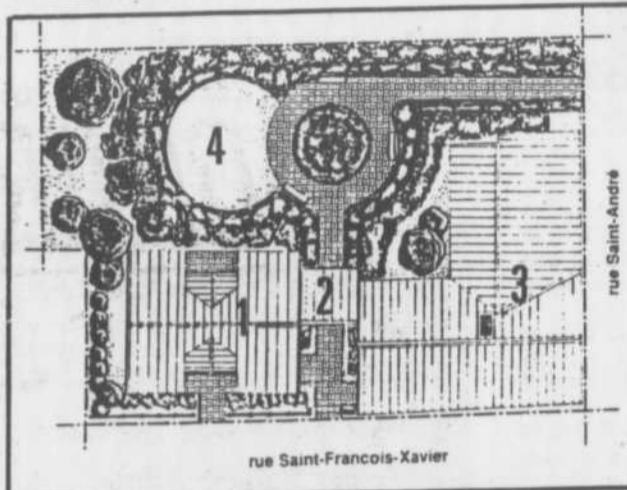
ECOLE ARC-EN-CIEL, 275 BOLA, PIERRE-LAPORTE, LACH
ECOLE DU VIEUX-CHENE, 26 CROISSANT PATAPEDIA, LACH
RENSEIGNEMENTS **585-1497**

municipal

**NOUVEL AMENAGEMENT
SUGGERE DANS
LE VIEUX-TERREBONNE**

[AD] Une proposition de rénovation pour un immeuble ancien situé au 876, rue Saint-François-Xavier, coin Saint-André, à Terrebonne, a été faite aux propriétaires par la Société technique d'aménagement régional [SOTAR], en collaboration avec la Ville de Terrebonne.

Cet immeuble du Vieux-Terrebonne a appartenu au siècle dernier et plusieurs années par la suite à la famille Brassard, celui-ci ferblantier de son métier et qui fut durant plusieurs années conseiller municipal à Terrebonne.



Vue à vol d'oiseau de l'ensemble immobilier proposé: (1) le nouvel immeuble qui serait construit, (2) le passage en forme d'appentis, (3) l'immeuble actuel, (4) l'aménagement d'un jardin dans l'arrière-cour.

(Suite page 29)

GENTRE DE LIQUIDATION VIMAT

PAYEZ ET EMPORTEZ!

PORTES INTÉRIEURES EN PIN MASSIF
HAUTEUR: 80", ÉPAISSEUR: 1 3/8" LARGEURS: (VARIÉES)

PRIX LIQUIDATION VIMAT **89,95 \$**

PORTES D'ACIER ISOLÉES

LÉGÈREMENT ENDOMMAGÉES
CADRE EN PIN 1 1/4"
COUPE-FROID
MAGNETIQUE
INCLUS

MODÈLE 600
144,95 \$



MOUSTOUAIRE
INCLUS

MODÈLE 603
224,95 \$



PORTES PATIO 5 PI.

VITRAGE THERMO DOUBLE
CADRE 7 1/4"
RECOUVERT DE VINYLE
PORTE COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉE

PRIX LIQUIDATION VIMAT **459,95 \$**

MOUSTOUAIRE
INCLUS



PORTES
PATIO 6 PI.
499,95 \$

FENÊTRES COULISSANTES 4 VITRES

CADRE 7 1/4", RECOUVERT DE VINYLE

31 1/2" X 31 1/2" PRIX LISTE: 202,00\$ PRIX LIQUIDATION: **94,95 \$**

39 3/8" X 39 3/8" PRIX LISTE: 258,00\$ PRIX LIQUIDATION: **119,95 \$**

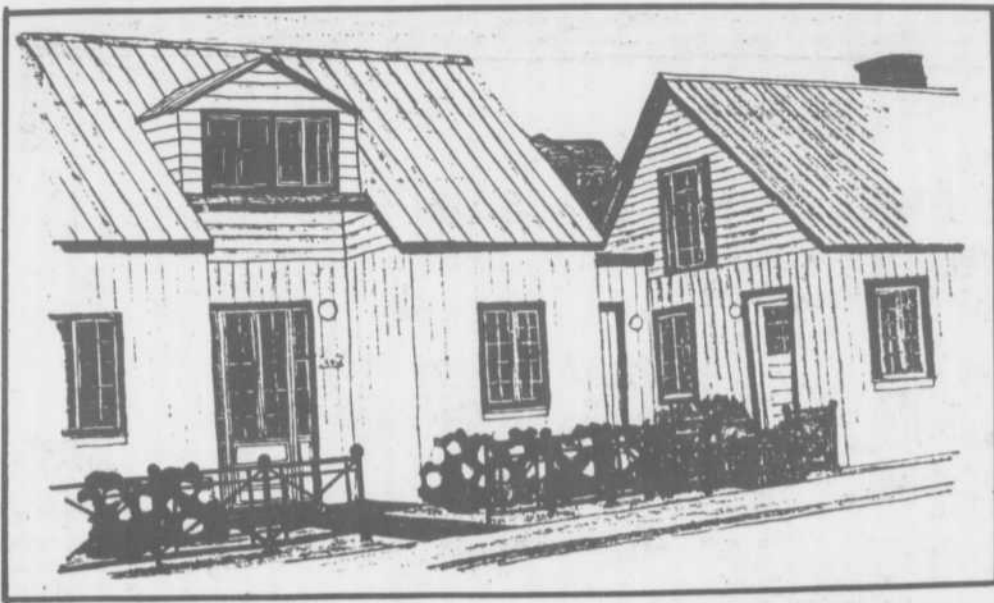
47 1/4" X 47 1/4" PRIX LISTE: 316,00\$ PRIX LIQUIDATION: **144,95 \$**



les fenêtres vimat

PRIX VALEURS JUSQU'À ÉPAISSEMENT DES STOCKS

CENTRE DE LIQUIDATION VIMAT 471-1141
965 CHEMIN DU COTEAU, TERREBONNE



Une partie du nouvel ensemble immobilier dont la proposition a été faite par la société SOTAR. À gauche, le nouvel immeuble proposé, rue Saint-François-Xavier et, à droite, une partie de l'immeuble actuel, coin Saint-François-Xavier et Saint-André.



JOSÉE

Josée est de retour au
Salon de Beauté Quatre Saisons

Elle sera heureuse de revoir sa clientèle
les vendredis et samedis

Prenez rendez-vous au
471-8606

Bienvenue à tous

(Suite de la page 28)

SOTAR a suggéré des modifications à cet immeuble mais la proposition s'attache surtout à un agrandissement consistant en un immeuble distinct de proportions semblables à celui existant. Celui-ci serait relié à l'immeuble actuel par un passage en forme d'appentis. La façade serait recouverte de planches verticales et l'immeuble nouveau posséderait une entrée dont les portes pleines rappellent celles d'une dépendance. Cette entrée est reprise à l'arrière afin de permettre l'accès à la cour.

La suggestion propose d'aménager en arrière-cour un jardin paysager avec des plantes indigènes ou des espèces utilisées couramment dans les jardins traditionnels.

On pourra obtenir tout l'information à propos de ce nouvel ensemble immobilier, de même que des détails sur la collaboration SOTAR/Ville de Terrebonne, en s'adressant à M. Claude Laverdure au 252-5252, le jour, et au 471-9310, le soir.

ASSEMBLEE
A LA PLAINE
JEUDI SOIR

(AD) Il y aura assemblée extraordinaire du conseil municipal de La Plaine ce jeudi 13 septembre, à 20h, dans la salle de l'hôtel de ville et à laquelle les contribuables sont cordialement invités.

COURS DE DANSE

INSCRIPTIONS: *La Ca-danse*
JUSQU'AU 16 SEPTEMBRE 1990.
DÉBUT DES COURS DIMANCHE LE 16 SEPT.

HORAIRE DÉBUTANT:

DIMANCHE:	14 H 00
DIMANCHE SOIR:	20 H 15
MARDI:	19 H 00
MERCREDI:	20 H 15

MÉTHODE FAÇILE ET AGRÉABLE,
AMENEZ VOS PARENTS ET AMIS, IL Y A DU
PLAISIR C'EST GARANTI...!

AUCUN COURS PAYÉ À L'AVANCE.
VOUS PAYEZ À LA LEÇON, SEULEMENT 5.00\$
PAR PERS. POUR 1 H 15 DE COURS.

VOUS N'ÊTES PAS LIMITÉ À SUIVRE
VOTRE COURS TOUJOURS LE MÊME JOUR. SI
UN EMPÊCHEMENT SURVIENT, VENEZ UN
AUTRE JOUR..



ROCK'N ROLL
DANSE DE LIGNE
MERINGUE
ETC...
CHACHA • TRIPLE SWING
LAMBADA • SAMBA



La Ca-danse

LA CA-DANSE, 1928 CH. GASCON, TERREBONNE

SI VOUS AVEZ UNE RÉCEPTION, PENSEZ-Y À L'AVANCE, PENSEZ LA CA-DANSE!

La Ca-danse

SOIRÉE D'INFORMATION
Mercredi, 12 septembre 1990 à 20 h 00

VOUS POUVEZ VOUS INSCRIRE SEULES!
BIENVENUE AUX PERSONNES SEULES!

IL Y A TOUJOURS DES COURS POUR LES
JEUNES DE: 6 À 11 ANS • 12 À 17 ANS



TÉL: 477-0850

H&R BLOCK
offre un cours
d'impôt!

APPELEZ
MAINTENANT!

- Tirez avantage des lois fiscales
- Augmentez votre connaissance de la fiscalité
- Programme par étapes progressives

H&R BLOCK

Permis n° CP0072

Pour de plus amples
informations appelez:

471-8805

742 boul. des Seigneurs
Terrebonne

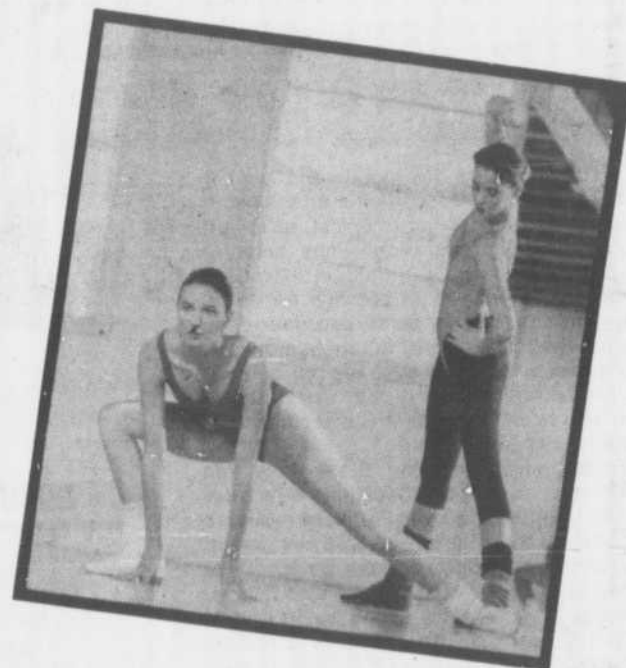
Lingerie
La Cirouette



vous offre:

VÊTEMENTS ET SOULIERS DE DANSE TOUTE CATÉGORIE
POUR ADULTES ET ENFANTS, GARÇONS ET FILLES

- Ballet Jazz
- Ballet moderne
- Ballet classique
- Aérobie
- Danse sociale
- Patinage artistique
- Gymnastique artistique
- Gymnastique de compétition



PROMOTION SPÉCIALE
ENSEMBLE D'EXERCICES
ADULTE

à partir de **14⁹⁹\$**



MISE DE CÔTÉ

4695 boul. des Seigneurs
Terrebonne — 492-0480



**COURS DE
DANSE
SOCIALE**

COURS
1ère SESSION
SEULEMENT
4.00\$
par personne
pour 1h15

Cours de
danse de
ligne
Spécial
2.50\$
par personne



**DANSE
SOCIALE
SOIRÉE**
d'information
mercredi, le
12 septembre
à 20hres

BERNARD ET GAÉTANE LE BRASSEUR
Directeurs de l'école
professeurs diplômés

Nous nous déplaçons
pour les groupes
de l'ÂGE D'OR
ET AUTRES

- Danse sociale
- Danse de ligne
(continental, etc.)
- Rock N'Roll
- Lambada
- Cours spécialisé
- 50 ans et plus
- Groupe d'âge d'or
- Personne seule
- Soirée dansante

AUCUN CONTRAT À SIGNER
VOUS PAYEZ
À CHAQUE LEÇON

Permis de culture personnelle #CPO 268 Loi d'enseignement privée



**ÉCOLE ET STUDIO
DE DANSE
TERREBONNE**
1016 St-Antoine
Terrebonne
(coin St-Michel)
471-9429

BALLET

Jazz

INSCRIPTIONS:
471-9429

- Jeux - Danse rythmique - 3 et 4 ans
- Danse créative 4 + 5 ans
- Ballet Jazz 6 et plus
- Jazz moderne
- Jazz exercice adulte

ÉCOLE ET STUDIO DE DANSE TERREBONNE
1016, RUE ST-ANTOINE, TERREBONNE
(Coin St-Michel)
Permis d'enseignement CPO 268



Rajeunissez
par la
**TECHNIQUE
NADEAU**

Professeur affilié au
Centre Colette Maher Inc.

COURS LE JOUR ET LE SOIR

Soirée d'information
Le lundi 10 septembre 1990 à 20h
INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT

471-9429

1016, rue St-Antoine, Terrebonne
Permis d'enseignement CPO 268

PASSEPORT TERREBONNE



SAAB 900

Bienvenue



SAAB 9000

À
SURVEILLER !

NOUVEAUTES
D'ISUZU



STYLUS

IMPULSE RS
TURBO

RODEO

NOUS SAVONS CE QUE VOUS VOULEZ...

705 boul. des Seigneurs Terrebonne
964-1374

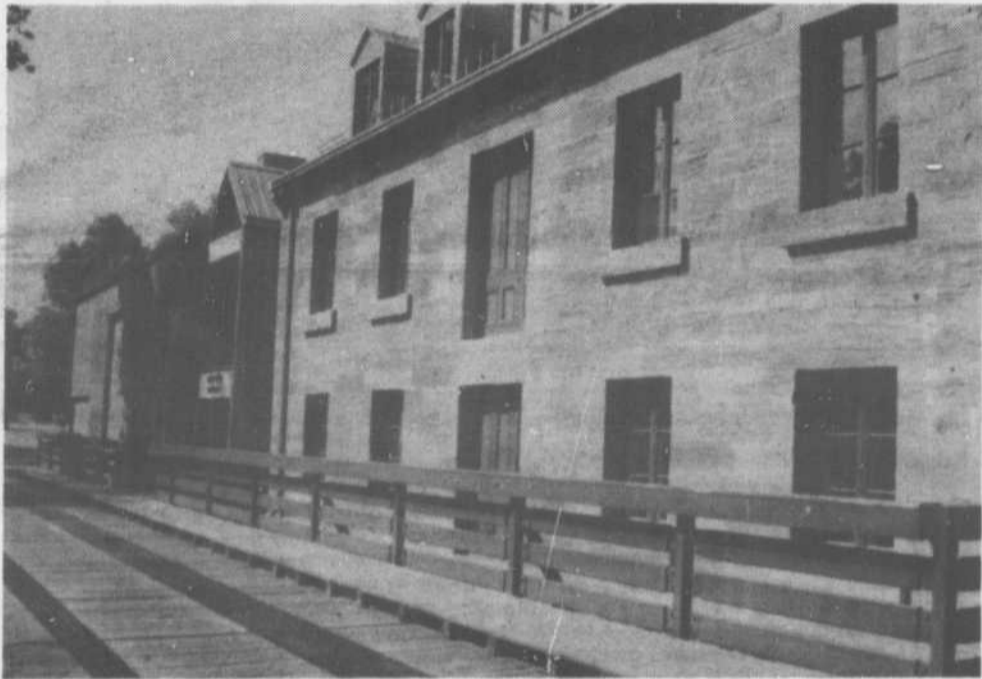
un artiste exceptionnel !



(GB) La Galerie d'art de l'Île-des-Moulins reçoit un artiste exceptionnel: M. Marc A.J. Fortier. Ce résident de Ste-Béatrix, qui a étudié aux Beaux Arts de Montréal et perfectionné son art en Colombie Britannique, a été choisi en 1986 par l'A.S.I. — Artists' Society International — Californie, comme l'un des artistes les plus prometteurs d'Amérique du Nord. Ce peintre figuratif, traditionnel et autodidacte s'est inspiré, dit-il, de la bande dessinée pour produire des oeuvres, fresques et études de chrome aux couleurs riches et aux formes accentuées. Il exprime de manière humoristique ou philosophique, selon ses humeurs, les conflits sociaux en exprimant la dualité entre les conflits intérieurs et la société moderne. M. Marc Fortier, qui expose à la très prestigieuse Fondation Dominion, a vu plusieurs de ses tableaux achetés par de nombreux collectionneurs en Amérique du Nord. On en retrouve à Toronto, Montréal, San Francisco, Los Angeles, New York, Vancouver et Bribane (Australie). L'exposition de la Galerie de l'Île-des-Moulins vous présente au mois de septembre un artiste à découvrir: M. Marc A.J. Fortier. Il est à ne pas manquer!

LA BIBLIOTHEQUE DE TERREBONNE:

Pour la paix et la sécurité

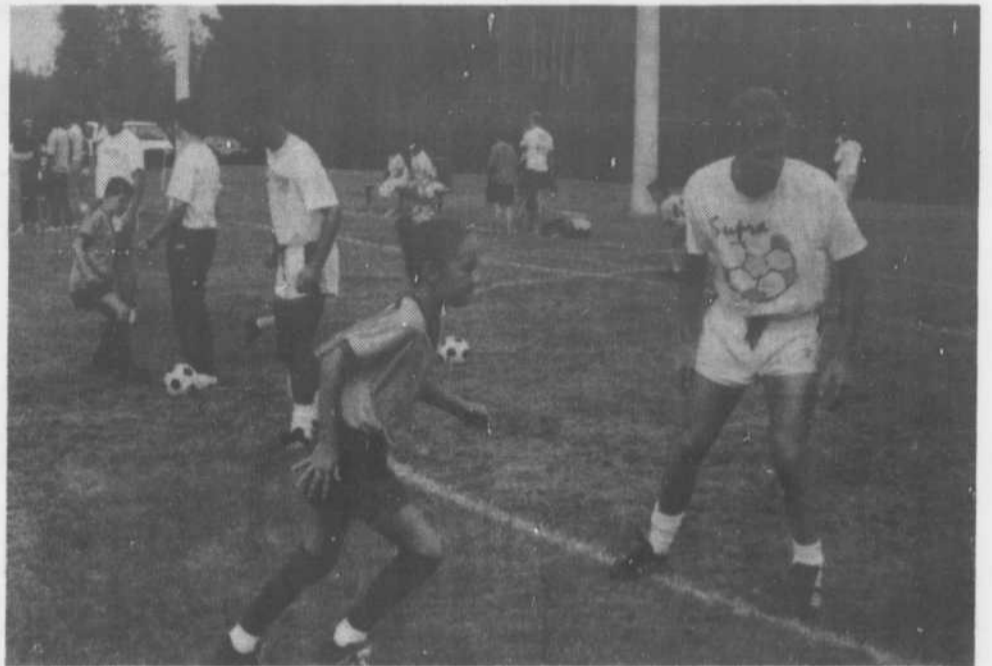


(PD) Tout a débuté au mois de mai, lorsque Francine Martin, responsable de la bibliothèque de Terrebonne, a communiqué avec l'Institut canadien pour la paix et la sécurité internationale, dans le but de recevoir plus d'informations relativement à la subvention accordée aux bibliothèques publiques qui désirent élargir leurs collections sur les questions de paix et de sécurité. Vers la mi-août, l'I.C.P.S.I. répondait positivement à la demande en envoyant un chèque de 500\$, avec les instructions nécessaires. Cette initiative s'intègre au mandat que le parlement du Canada a confié à l'Institut, de recueillir, de diffuser des informations, et d'encourager des débats publics sur la question de la paix et la sécurité. À cet effet, la bibliothèque de Terrebonne, en tant que participante au projet, devra organiser des activités tout au long de l'année qui mettront la collection de l'Institut en évidence.

TERREBONNE 11 SEPTEMBRE 1990

2e CAHIER

ACCUEIL MAGISTRAL POUR LE F.C. SUPRA DE MONTREAL



(GB) Amélie St-Michel, jeune joueuse atome de Mascouche, a « déjoué » le très talentueux et spectaculaire Marco Rizzi, du F.C. Supra de Montréal. Ce dernier n'a pas hésité à prodiguer de nombreux conseils et d'importants encouragements aux jeunes joueurs venus les acclamer.

Gilles Bordonado

Que d'émotions pour les quelques 250 à 300 joueurs et joueuses de soccer de Mascouche et de la région qui ont pu voir les joueurs du F.C. Supra de Montréal au parc Du Domaine, samedi le 1er septembre dernier. Les jeunes joueurs ont donné un accueil magistral, qui a semblé en émuoir plus d'un chez les joueurs du F.C. Supra.

HARRINGTON, COURTOIS, DIOTTE, RIZI ET COMPAGNIE

Le F.C. Supra a fait son entrée sur le côté du terrain dans deux longues limousines. Ils furent présentés un à un sous les acclamations des 400 spectateurs présents. L'entraîneur Roy Wiggemansen comptait sur la présence du meilleur gardien de la ligue Canadienne de Soccer, Pat Harrington, de son excellent adjoint Daniel Courtois, des spectaculaires demis Marco Ricci et Pierre-Richard Thomas, du défenseur Patrick Diotte et d'une dizaine d'autres joueurs. Les joueurs, divisés en petits groupes, ont par la suite animé des ateliers et prodigué des conseils aux jeunes amateurs. Les joueurs du F.C. Supra, très motivés par l'accueil, arboraient de larges sourires et encourageaient sans réserve les joueurs. De vrais pros !

UN SPECTACLE ET DES CADEAUX !

Par la suite, l'entraîneur-chef Roy Wiggemansen et le gardien Daniel Courtois ont fait suer à grosses gouttes, le gardien partant de l'équipe Pat Harrington. Il a étalé tout son talent, effectuant de très spectaculaires plonges. Certains joueurs ont aussi montré leur adresse en jonglant à l'aide de leurs pieds et leur tête avec le ballon. De petits jeux ont ensuite été prétexte à la distribution d'une multitude de cadeaux. Sur le terrain le tout s'est terminé par une traditionnelle séance d'autographes. Les joueurs du F.C. Supra ont été invités gracieusement par l'Association de Soccer de Mascouche à manger au Poulet Nouveau de Mascouche. L'équipe a été suivie de nombreux petits joueurs et joueuses. Les membres du F.C. Supra se sont divisés à travers la salle pour manger avec leurs jeunes fans. Ce fut toute une avant-midi, un succès tout à l'honneur de l'Association de soccer de Mascouche et du magasin Sportorama, parrain officiel de cette tournée promotionnelle. Les éliminatoires s'en viennent dans la ligue Canadienne, informez-vous ! Le F.C. Supra de Montréal, qui joue au Centre Claude-Robillard, est bien placé pour remporter la Coupe !

VOUS LE RECEVREZ CES JOURS-CI

Toute la population de la région des Moulins recevra ces jours-ci son exemplaire du GUIDE DES ADRESSES, édition 1990-1991. Édité par LA REVUE pour la 36e année consécutive, ce bottin figure parmi les outils les plus utiles que LA REVUE offre à ses lecteurs. Si vous n'avez pas reçu votre exemplaire d'ici la fin de septembre, signalez-le auprès de LA REVUE au 471-3948.

LE GUIDE DES ADRESSES LE BOTTIN LE PLUS COMPLET DE LA RÉGION — ÉDITÉ À TERREBONNE DEPUIS 1953



communautaire

ARAMIS: un club de service à connaître !

Le mouvement « Aramis » créera d'ici peu un tout nouveau club de services dans la région Lanaudière. Ce regroupement québécois, fondé en 1933 par un homme d'affaires de Granby M. Horace Boivind, compte 26 clubs à travers le Québec.

Gilles Bordonado

DES BOURSES...

Aramis, l'un des trois mousquetaires du roman d'Alexandre Dumas, fut choisi pour sa bravoure et son courage. Le mouvement Aramis encourage la pratique du sport, lutte contre la délinquance juvénile, appuie le domaine socio-culturel du milieu et encourage, par le biais de bourses, les étudiants à persévérer dans leur travail scolaire et sportif. Plus de 100 000\$ furent distribués par ce club en 1989 pour financer des activités sociales, culturelles et sportives à travers le Québec. Le mouvement Aramis s'est d'ailleurs dans ce sens doté d'une fondation l'an dernier.

250\$ POUR UNE VOLLEYEUSE DE LA REGION

Le président du club des Laurentides, M. André Brodeur a permis au futur club Lanaudois de faire son premier don de 250\$ reçu par la mère d'Annick Laramée, volleyeuse Lanaudoise qui joue pour le Vert et Or de l'Université de Sherbrooke. Une somme qui sera sûrement appréciée par cette athlète.

89 MEMBRES POTENTIELS

Le futur club Aramis de Lanaudière compte déjà 39 membres sur une possibilité de 89 inscrits dans des clubs environnants. Le futur président M. Richard Dufour est très optimiste de pouvoir les amener dans son club. Il espère recruter de nouveaux membres à travers toute la région, c'est-à-dire de Terrebonne, à St-Jean-de-Matha en passant par St-Roch, Joliette, Berthier et Rawdon...

On peut s'informer de ce nouveau club social régional en s'adressant à ses futurs administrateurs, soit M. Richard Dufour au 839-6057, M. Ghislain Labelle au 588-4497, M. Alain Paquet au 588-6534 ou M. Pierre Léonard au 588-3407.



(GB) M. Fernand Deschênes vice-président provincial, M. Richard Dufour futur président du club Lanaudois, Aramis, la dauphine Sylvie D'Anjou, M. André Brodeur président du club Laurentides, Mme Laramée mère d'Annick boursière Aramis, M. André Henry maire St-Roch, deux des conseillers de cette municipalité et quelques membres du club Aramis des Laurentides et de Lanaudière participaient à cette conférence annonçant la création prochaine d'un nouveau club Aramis dans la région.

Pour «croquer» à belles «dents» la musique !



(GB) La P'tite École, 4770 boul. Hauteville à Terrebonne, offre pendant l'année scolaire 90-91 quatre sessions de cours d'initiation à la musique pour les enfants de 4 à 8 ans. Mesdames Sylvie Fortier et Anne-Marie Saint-Jacques, bachelères et enseignantes en musique, ont créé l'école « Les Croque Notes » qui opérera, les samedis matins, deux groupes de 12 enfants chacun à la P'tite École. Cette première session s'étalera du 8 septembre au 27 octobre pour le groupe de 14 h 20 à 15 h 20 et du 15 septembre au 3 novembre pour le groupe de 15 h 30 à 16 h 30. Quelques places sont encore disponibles. Faites vite! On se renseigne à la P'tite École au 471-5100 ou aux Croque Notes au 666-4867.

A vos tutus... on danse !



La nouvelle session de danse débutera le 15 septembre, alors si vous avez oublié de vous inscrire, il ne faut plus attendre, il reste seulement quelques places pour les cours de jazz, danse aérobie et danse créative.

A noter que les cours sont offerts à toute la population mascouchoise et des environs, le jour, le soir ainsi que le samedi.

Ils seront donnés au Centre culturel et récréatif par Carole Charbonneau, professeur diplômée et danse de l'Université de Montréal et directrice artistique de la Troupe « Prestige » de Mascouche. (Photo: Josée et Danielle, deux élèves).

Pour plus d'information, communiquez avec Louis Duval au 474-4133.

VOUS CONSTRUISEZ ? VOUS RÉNOVEZ ?

LE PLUS GRAND CHOIX DE PORTES ET FENÊTRES AU CANADA... CHEZ VIMAT!

PRIX GARANTIS JUSQU'AU 30 SEPT. 90

50%*

D'ESCOMPTE SUR TOUS LES PRODUITS POLAR

TAXE: 0%

VIMAT PAIE LA TAXE SUR LES PRODUITS POLAR



FENÊTRES EN PIN CÈDRE ALUMINIUM RÉSINE DE SYNTHÈSE "U" PVC SOLARIUMS VITRAIL SCÉLLÉ

PORTES D'ACIER PORTES DE GARAGE ISOLÉES EN ACIER, STANDARD OU NON INSTALLATION PAR DES PROFESSIONNELS ...ET PLUS ENCORE !

LIVRAISON INCLUSE**

INCROYABLE! 50% UNE FENÊTRE EN PVC EUROPÉEN AU PRIX DU BOIS RECOUVERT *APPLICABLE SUR LISTE DE PRIX DU FABRICANT

439.99 \$ PORTE DE GARAGE (9'0" 7'0") PORTE DE GARAGE À SECTIONS EN ACIER, ISOLÉE GRATUIT: PEINTURÉE EN BLANC

2984.00 \$ SOLARIUM 98" X 35" X 75" INSTALLATION INCLUSE EXTRA POUR MUR ET FONDATIONS

TAXE: 0%



les fenêtres vimat

TÉL.: BUREAU-CHEF 1-800-363-8277

TERREBONNE 1025 CH. DU COTEAU (514) 471-1141	MONTREAL 3370 BEAUBIEN E. (514) 725-5236	VILLE ST-LAURENT 195 GRAVELLE COMPLEXE SAND COTE DE L'ESSE (514) 342-6191	ST-HUBERT 3631 BOUL. TASCHEREAU (514) 445-2780
LAVALTRIE 200 CH. DES INDUSTRIES 589-5108 / 586-3362	LAVAL 1776 BOUL. LE COMBUSER (514) 682-9363	ST-ANTOINE DES LAURENTIDES 13,500 ROUTE 158 OUEST (514) 431-0940	OUVERT LE SAMEDI JUSQU'À 12 H

(semaine du 9 au 15 sept.)



VOTRE HOROSCOPE

BELIER: vous serez gâtés pour ce qui est de l'argent, cette semaine. Vous découvrirez probablement une nouvelle source de revenus. On pourrait vous donner une augmentation de salaire qui vous semblait raisonnable. Vous aimerez parler, vous exprimer, et on vous écouterait avec plaisir. Vous aurez plus confiance en vos moyens.

TAUREAU: vous aurez parfois à prendre des décisions dans des conditions difficiles. Un nouveau cycle débute pour vous, cette semaine. Il faudra prendre le bon virage. D'ailleurs, vos décisions pourraient avoir des conséquences plus importantes que vous ne le croyez. Vous serez tentés de changer votre apparence, de vous donner un nouveau look.

GEMEAUX: une semaine mitigée s'annonce. Tout semble stagner et rien d'extraordinaire ne devrait survenir. Sinon, que vous pourriez vous libérer d'une attitude négative qui vous empêchait, parfois, de voir la vie du bon côté. Si vous prenez le temps de vous reposer, vous pourriez récupérer facilement votre énergie.

CANCER: vous ferez des projets à longue échéance. Vous savez que vous avez tout le temps qu'il vous faut pour mener à terme vos projets. Vous aimerez la présence de vos amis. D'ailleurs, au cours de réunions ou sorties, vous pourriez nouer de nouveaux liens, entreprendre de nouvelles relations. Un de vos amis se révélera sous son vrai jour.

LION: votre carrière vous réserve de bonnes surprises. On reconnaît votre mérite et vos excellentes aptitudes d'organisateur. Si vous vous impliquez bien dans votre travail, de grandes joies vous attendent. Cependant, vous aurez à vous acquitter de certains engagements pris au cours des dernières semaines. Votre magnétisme sera intense.

VIERGE: vous aurez le goût de voyager, de voir de nouveaux paysages, de nouvelles figures. Vous recevrez des nouvelles d'au loin. Vous serez tentés de prendre des cours, d'apprendre de nouvelles choses. Vous aimerez les conversations et les échanges avec des gens sensés et cultivés. Vous apprécierez ces conversations où l'on parle de sujets élevés et spirituels.

BALANCE: des changements inattendus viennent bouleverser votre vie. Vous ne pouvez rien contre cet état de fait. Le mieux à faire serait de composer avec la situation et de vous adapter au plus vite. D'ailleurs, vous comprendrez vite tout le bien qui résultera de ces changements. Tout est avantageux pour ce qui est des finances. Vous arriverez à mieux organiser vos finances.

SCORPION: vous aimerez la compagnie des gens, cette semaine. D'ailleurs, beaucoup de bonnes choses vous viendront de votre entourage. On vous fera des propositions qu'il vous faudra examiner avec soin. Plusieurs d'entre elles pourraient vous amener des avantages appréciables. Il est possible que votre relation sentimentale évolue dans un sens positif.

SAGITTAIRE: votre santé vous apparaîtra comme un bien précieux qu'il faut conserver. Vous prendrez des décisions, à cet égard, qui vous seront profitables. Vous déciderez de faire une diète ou de faire de l'exercice, peu importe, vous en verrez les bienfaits assez vite. D'ailleurs, vous ferez du ménage dans votre vie, vous sentez que c'est le temps.

CAPRICORNE: une semaine heureuse débute, c'est le temps de vous changer les idées et de vous amuser. Vous aurez de nombreuses occasions de vous amuser, de faire de nouvelles rencontres. Vous pourriez, d'ailleurs, débiter une nouvelle relation amoureuse. Vous aurez de la chance à la loterie et aux jeux de hasard. Vous ferez des sorties inusitées.

VERSEAU: vous réfléchirez au cours que prend votre vie. Vous vous demandez si vous ne faites pas fausse route. Vous voulez changer vos valeurs et votre trajectoire. C'est dans le calme de votre maison que vous pourrez le mieux réfléchir à cela. Vous changerez un peu le décor de votre maison et vous apprécierez mieux votre environnement. Semaine calme.

POISSONS: déplacements et perspective. En effet, peu importe la raison, vous aurez à vous déplacer et à rencontrer des gens. Vous aurez des nouvelles parfois surprenantes des gens de votre entourage. Vous aimerez lire et vous informer. Peut-être serez vous intéressés à approfondir un sujet qui vous tient à cœur. Vous aurez de longues conversations avec des gens sages.

Robert Gareau, astrologue
492-2848

KARATE-KAI
CHOUINARD
KYOKUSHIN
AUTO-DÉFENSE

INSCRIPTION EN TOUT TEMPS

Kimono gratuit avec inscription annuelle

Pour enfants
Chandail GRATUIT sur inscription annuelle
Jusqu'à épuisement des stocks

Pour adultes
Sac bourre-tout GRATUIT sur inscription annuelle

Jacques Chouinard
4e Dan
Directeur

Cond. physique —
Relaxation —
Confiance en soi —
Coordination —
Discipline —
Contrôle de soi

Cours pour:
— Homme
— Femme
— Enfant

Lundi
au jeudi
11 h à 21 h

1332, rue Forget,
Île St-Jean
Terrebonne, Qc.

Voir LE GUIDE DES ADRESSES

Maitre Jacques Chouinard

492-2994

Tous nos instructeurs sont certifiés niveaux 1 et 2 par le programme des entraîneurs reconnu par le M.L.C.P.

LIQUIDATION MODÈLES 1990

VENEZ FAIRE VOTRE OFFRE

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE

STANZA

À PARTIR DE **\$13,995***

Valide jusqu'au 15 septembre 1990

NISSAN

génial...et humain

PULSAR

à partir de

\$14,495

NISSAN

1985 • 1990

Service et département des pièces ouverts le soir

GARAGE DUMOULIN

8115, boul. Lévesque, St-François, Laval, Québec H7A 1V1

665-7459 À 10 MINUTES DU PONT PIE-IX 326-0033

Les Embellissements 2000 Enr.

15 ans exp.

Membre de la
Chambre de commerce
du Québec

SPÉCIAL FIN DE SAISON

Spécialités pavé-uni

- Patio en pavé-uni
- Trottoirs
- Terrassement complet
- Plantations de conifères
- Rocailles - fleurs
- Haies - arbres
- Taille d'arbres et d'arbustes
- Pose de bois traité sous pression
- Asphalte
- Stationnement pavé-uni
- Contour de piscine
- Bordures de ciment
- Muréts en blocs
- Talus

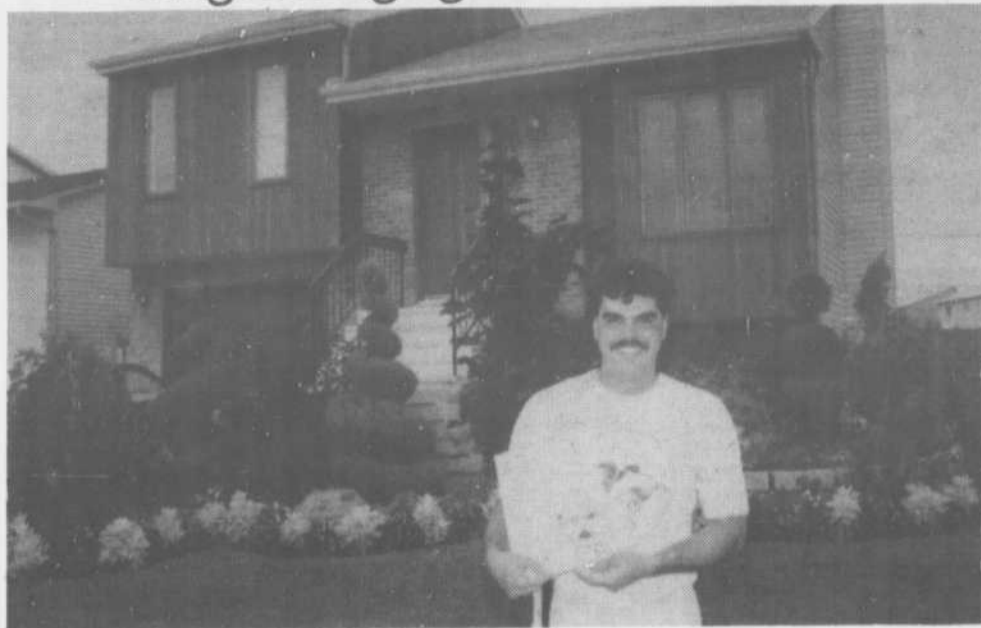
- Décoration extérieure: plantation, travaux, croquis et plans sur demande
- Estimation gratuite à domicile
- Nous possédons une assurance responsabilité
- Financement bancaire disponible
- Résidentiel et commercial

Les Embellissements 2000 Enr.

1017 rue Amour
Mascouche

Res.: 474-4733

Un grand gagnant méritant !



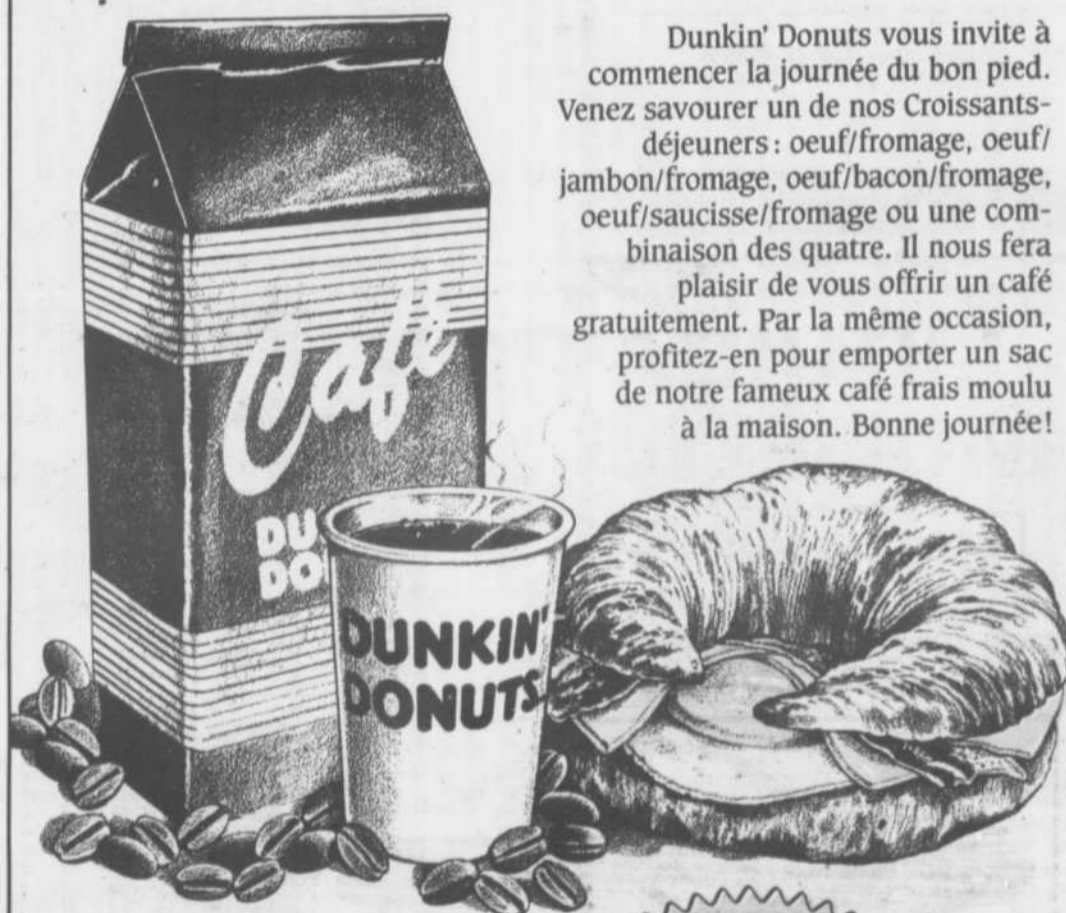
(GB) M. Jos Tambora (notre photo), du 513 rue Marie-Goupil à Lachenaie, a vu son travail récompensé. Il a remporté le Grand Prix du concours de Maisons Fleuries à Lachenaie et par le fait même d'une belle fin de semaine pour deux, à l'Auberge Georgesville en Estrie, d'une valeur de 500\$. Ce paysagiste de formation, qui a « monté » cet arrangement à l'été 1988, a entretenu ce parterre pratiquement tous les soirs des printemps, des étés et des automnes passés. Cette année seulement, il y a planté le contenu de 45 boîtes à fleurs! M. Tambora a été l'un des 19 gagnants lachenois du concours 1990, qui recevaient leur prix le mardi 28 août dernier à l'école du Vieux-Chêne. Bravo aux 46 participants!

MESSE A LA GROTTE



(PD) Plus de 150 personnes ont assisté à la messe annuelle organisée par les Chevaliers de Colomb qui avait lieu à la grotte de Terrebonne à la fin du mois d'août. Sur la photo nous voyons Mgr Charles Lussier, accompagné de son diacre, donnant la communion aux citoyen(nes).

LA PAUSE DD DU MATIN



Dunkin' Donuts vous invite à commencer la journée du bon pied. Venez savourer un de nos Croissants-déjeuners: oeuf/fromage, oeuf/jambon/fromage, oeuf/bacon/fromage, oeuf/saucisse/fromage ou une combinaison des quatre. Il nous fera plaisir de vous offrir un café gratuitement. Par la même occasion, profitez-en pour emporter un sac de notre fameux café frais moulu à la maison. Bonne journée!

RABAIS DE 1⁰⁰\$
à l'achat d'un
sac de 370 g de café
frais moulu

CAFÉ GRATUIT
à l'achat d'un
Croissant-déjeuner
au choix
(format courant)

Offres
valables dans
les magasins
Dunkin' Donuts
participants.

**DUNKIN'
DONUTS**
Ça vaut le détour.

1210, BOULEVARD DES SEIGNEURS
TERREBONNE

LA RÉGION DES MOULINS

La revue publiera pour la 7^e année consécutive, dans la quatrième semaine d'octobre, et ce à l'occasion de la Semaine de la Petite et moyenne entreprise (P.M.E.), son magazine.

REFLET ÉCONOMIQUE

un bilan complet et les perspectives d'avenir du développement économique régional, comprenant les entreprises commerciales et industrielles, le transport, la construction, les parcs industriels, les spécificités régionales, accompagné de messages et entrevues. Un contenu aussi abondant que révélateur dans un périodique qui résume en ses pages le dynamisme de la région des Moulins.

REFLET ÉCONOMIQUE ÉDITION 1990

Parution: Mardi 23 octobre 90
Format: 8 1/2"x11"
Section centrale: 4 couleurs
Section en deux couleurs

POUR VOTRE PUBLICITÉ:



**NICOLE
MOÏSE**
471-3719

Date-limite de réception
de la publicité:
1^{er} octobre 1990

...à portée
de la main !



sports et loisirs

Du rouli-roulant à Terrebonne

Le Club Lions de Terrebonne/Mascouche et la ville de Terrebonne ont mis sur pied un projet pilote visant à évaluer la pertinence d'offrir aux jeunes terrebonniens une ou plusieurs rampes de rouli-roulant dans les parcs de la municipalité. Une mode qui semble faire boule de neige, puisque Ste-Anne-des-Plaines et Mascouche se sont dotées de rampes elles-aussi.

Gilles Bordonado

UN PRÊT POUR TROIS SEMAINES

M. Luc Meunier de St-François a gracieusement prêté pour trois semaines au club Lions de Terrebonne/Mascouche une rampe de quatre pieds de hauteur destinée aux rouli-rouleurs. Cette dernière a été installée par la ville de Terrebonne au parc St-Sacrement, qui borde le boulevard des Seigneurs à Terrebonne. A la fin des trois semaines, la ville et le club Lions étudieront les résultats obtenus et évalueront les possibilités d'acheter cette rampe de bois et/ou d'en faire construire d'autres pour différents parcs de la municipalité. Une pétition d'une centaine de noms réclamait la construction d'une telle structure au parc Vaillant.

UN CLUB LEO POUR LES 14 À 18 ANS

Le club Lions de Terrebonne/Mascouche, qui assure la surveillance des lieux, donnera gratuitement une carte de membre du club

Léo, un regroupement Lions associé pour les 14 à 18 ans. Cette carte donnera droit non seulement à l'accès à la rampe, mais permettra aussi d'organiser, avec le même groupe de nouvelles activités pendant l'hiver, s'ils le désirent. M. Jimmy Papadimitriou surveille la pratique de ce sport sur cette rampe. Casque, protège-coudes et lettre signée des parents sont obligatoires. La sécurité n'est donc pas laissée à la légère. Le projet pilote montre déjà des résultats encourageants, puisque 85 noms apparaissent déjà sur la liste du club Léo, nous disait M. Marcel Ouellette, président du club Lions.

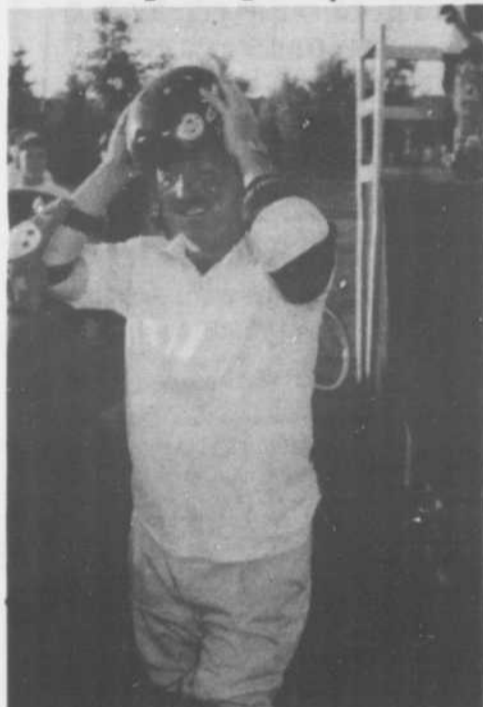
OUVERT 7 JOURS SUR 7

La rampe est disponible aux rouli-rouleurs de 18h à 20h du lundi au vendredi et de 11h à 20h30 les samedis et dimanches. Si le projet se prolonge et qu'une entente est signée entre la ville, le club Lions et M. Meunier quant à l'achat de cette rampe, les jeunes pourraient pratiquer leur sport favori tant que la température le permet. Pour vous informer sur la rampe et le Club Léo vous pouvez rejoindre Jimmy au 471-7168 ou M. Marcel Ouellette au 471-6924.



(GB) M. Marcel Ouellette, président du club Lions de Terrebonne/Mascouche et les conseillers Jeannine Cossette et Richard Blanchard ont eux aussi mis les pieds sur la rampe en rouli-roulant. Tous les « skateurs » sur les lieux se sont joints à eux.

Des sujets glissants...



Est-ce la venue d'une école primaire dans son quartier qui donne le goût à Richard Blanchard de retomber en enfance et de faire du rouli-roulant ? Une chose est certaine, c'est qu'il semblait être bien armé et protégé pour faire face aux deux situations... Peut-être que ces sujets « glissants » lui donnent des roues... pardon des ailes de jeunesse ! Une chose est sûre, Richard a été le seul téméraire et non-initié à se risquer sur la rampe de rouli-roulant, nouvellement installée au parc St-Sacrement. L'histoire ne dit pas s'il s'installera une rampe semblable au parc Georges VI... Ça se placerait bien dans un parc-école, n'est-ce pas Richard !

L'EAU, MOI

JE LA PRESERVE !

Même si on a chaud ou soif, votre pelouse n'a pourtant pas besoin d'eau. Hé ! Oui ! Il ne faut pas oublier la période de pluie car des arrosages trop fréquents favorisent la germination de nouvelles mauvaises herbes.

Lorsqu'il y a eu une longue période de pluie, il n'est pas nécessaire d'arroser avant au moins 6 à 7 jours. En raison de cette pluie, les racines se sont développées en surface. Il est donc important de ne pas arroser pour laisser la chance aux racines de s'oxygéner et de se développer en profondeur. (Source: AQTE)

Création l'enfant-do



DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Literie de bébé, douillettes, contours de lit, ensembles de draps, accessoires pour chambre de bébé.

50% de réduction sur marchandise en inventaire.

Heures d'ouverture:
Lun. au vend: 8h30 à 15h30
Samedi: 9h00 à 12h00

2953A boul. St-Charles, Lachenaie

964-2064

Ouverture des rampes

La Ville de Mascouche, en collaboration avec le Club Optimiste Le Plateau et Erik Skates, invitent les adolescents de Mascouche et des environs à l'inauguration officielle des rampes de rouli-roulant au parc Memorial (rue Poplar), SAMEDI LE 15 SEPTEMBRE à 14h00. Le tout sera remis au lendemain en cas de pluie.

On se rappellera qu'Erik de Carufel avait initié le projet en juillet en présentant une demande au Club Optimiste Le Plateau pour acheter sa rampe de 10 pieds, afin qu'elle soit donnée à la Ville de Mascouche et installée dans le Parc Memorial. Cette demande acceptée, le Club s'est, de plus, engagé à défrayer en grande partie les coûts d'une clôture de 8 pieds pour entourer le site. Erik Skates, de son côté, a fourni une rampe de 3 pieds.

Pour sa part, la Ville de Mascouche a fait diligence pour préparer un protocole d'entente, aménager le site, installer la clôture, engager un surveillant pour assurer la sécurité; rendre les rampes sécuritaires et

établir une politique d'inscription et des règlements précis qui régiront les activités, comme par exemple le port obligatoire du casque, des genoux et des coudes.

Un frais d'inscription minime (autour de 5\$, le double pour les résidents de l'extérieur de Mascouche - à être confirmé la journée de l'ouverture) permettra d'obtenir une carte d'accès 1990 valide jusqu'à la fin octobre. Cette carte sera disponible sur place mais non nécessaire pour la journée d'ouverture.

Il s'agit là d'un bel exemple de réalisation conjointe qui illustre bien l'importance de l'implication des gens du milieu pour améliorer leur qualité de vie.

L'invitation est donc lancée à tous les adolescents qui désirent venir pratiquer leur sport favori ou encore s'y initier. Plusieurs activités sont prévues. Il y aura de la musique, des rafraîchissements et des collations-santé.



Mode automne-hiver

La Revue

publiera le mardi 18 septembre
une section spéciale
sur la mode automne-hiver

Boutiques de vêtements — Coiffure — Esthétique
Chaussures — Bijoux — Accessoires

Pour y être, contactez votre représentant-e
dès maintenant
471-3948

Le vainqueur du tournoi



[PD] Vers la fin du mois dernier, les Chevaliers de Colomb de Terrebonne ont tenu leur 9e tournoi de golf annuel à St-Jean de Matha. L'événement a remporté un vif succès avec la participation de 200 joueurs[ses]. Le vainqueur de la journée, Mario mazzon, a réussi une moyenne de 76. Nous l'apercevons tenant le trophée perpétuel en compagnie de Réal Vaillancourt, Grand Chevalier, et André Paquette, organisateur.

SAISON DE SKI 90/91

Lachenaie Action Jeunesse procédera aux inscriptions pour son activité SKI, le samedi 29 septembre prochain, entre 11h et 15h30, à son local situé au 1768, boul. St-Charles, Lachenaie (sous-sol de la polyclinique Lachenaie). A cette occasion, une vente d'équipement de ski usagé sera tenue. Toutes personnes intéressées à vendre leurs vieux équipements de ski, devront se présenter au local, le mardi 25 septembre, entre 12h et 20h. Veuillez prendre note qu'un minimum de 1\$ et un maximum de 10% de chaque vente sera retourné à l'organisme. Pour plus d'informations, veuillez composer le 964-1211. Jeunes, adultes et familles sont les bienvenus.

Pour votre
publicité



LA REVUE
471-3710
Joanne Venne
représentante

FESTIVAL DE MODE AUTOMNALE



GRANDE VENTE DE TISSUS

VENEZ CHEZ BOUCLAIR POUR PROFITER DE RABAIS ALLANT JUSQU'À **50%**

TISSUS LAINEUX
Largeurs et compositions variées. Pour un automne au chaud sans trop déboursier. Des tissus laineux à motifs ou unis. Ord. 9.99 et 11.99

6.66m et 7.99m

ÉPARGNEZ **33 1/3%**

Patrons
McCALL'S
3
POUR LE
PRIX DE
1

ÉPAULETTES
"Stay-Put"
Ord. 12.99 **8.66**

MOLLETON POLAR
100% polyester, 150 cm. Tellement confortable et toujours aussi populaire. Idéal pour vêtements d'extérieurs.
Ord. 19.99m **15.99m**

ÉPARGNEZ **20%**

COTON PERMAPRESS
Aux milles et uns usages, mélange polyester et coton. 115 cm. ASSORTIMENT RÉGULIER. Offert en plusieurs teintes unies.
Ord. 4.79m **3.59m**

ÉPARGNEZ **25%**

VELOURS CÔTELÉS
TOUTE LA SÉLECTION. Fins, moyens et larges. Grand choix de couleurs: ivoire, blanc, aubergine, moutarde et autres...
À PARTIR DE **3.99m**

ÉPARGNEZ JUSQU'À **33 1/3%**

SUÈDÉ BOKA
100% coton, 115 cm. Un tissu idéal pour les vestons, jupes et pantalons.
Ord. 9.99m **7.99m**

ÉPARGNEZ **20%**

TISSUS SPÉCIAL MODE
Largeurs et compositions variées. Tissus "Achats Spéciaux" et fin de séries. POUR TOUS LES GOÛTS!
Ord. 4.99m **3.99m**

ÉPARGNEZ **20%**

DOUBLURES 50% DE RABAIS

Offre applicable à l'achat d'une des doublures suivantes:
**BEMBERG
ULTRA
DYNASTIE**

Vous devrez présenter ce coupon lors de la coupe du tissu.

LEMIÈRE DE UN COUPON PAR ACHAT
OFFRE VALABLE JUSQU'AU
29 SEPTEMBRE 1990

Bouclair

Bouclair

1350 Chemin Moody, TERREBONNE
471-9494

Ces items et plusieurs autres sont en vente jusqu'au 15 septembre 1990

BAR WESTERN CHEZ B.B.

Soirée RÉTRO des années '50
Samedi 15 sept. de 21 h à 3 h
Prix de présence
Buffet
Billet en vente au bar 5\$.

Les jeu., ven., sam.
venez vous amuser
et danser accompagné de
l'orchestre HIGHWAY SOLO
avec MARIO (imitateur)

B-52 2.50\$
SCHNAPPS 2\$
TEQUILA 2\$
(le soir seulement)

Lun., mar., mer.
de 16 h à 19 h
Bière 2\$

SOIRÉE DES DAMES
tous les vendredis
MIX 2 pour 1

AUSSI
venez voir ou
participer à nos
CONCOURS D'AMATEURS
le dimanche de
18 h 00 à 20 h 00

BIENVENUE À TOUS !

1306 B Chemin des Anglais
Lachenaie
(près Chemin Gascon)

471-8685

SIX JUDOKAS A L'HONNEUR

Le 17-18 et 19 août dernier se déroulait à Toronto le championnat international du C.N.E. Six des athlètes du Club de Judo de Terrebonne y participaient. Ils nous ont brillamment représentés en se classant parmi les meilleurs.

En effet Julie et Marc Blaquière, deux de nos jeunes judokas, ont participé à la compétition en combattant dans des catégories supérieur et, malgré cela, ils remportent chacun une médaille. Julie ceinture orange a remporté la médaille d'argent dans la catégorie cadette -44kg tandis que Marc, son frère, ceinture verte remportait également

la médaille d'argent dans la catégorie juvénile -54kg.

Roxanne Lavoie, ceinture verte, de la catégorie senior -61kg se méritait la première place et Jean-François Landry également ceinture verte, de la catégorie senior -65kg remportait la 3e place.

De plus le professeur du Club de Judo de Terrebonne, Gilles Lachaine, ceinture noire 4e dan participait à la compétition de kata. Accompagné de son élève Danielle Ferland, ceinture noire 2e dan, ils exécutaient ensemble un kata et se méritaient la 1ère place.

Droit au but

EQUIPES RECHERCHEES

Il reste encore quelques places en hockey à Pied ou Ballon sur glace pour la prochaine saison qui débute en septembre à l'aréna de Rosemere et Ste-Thérèse, les joueurs n'ayant pas d'équipes sont aussi invités. Pour information Robert Turcotte au 514-756-0480.

A.B.M.T.: ASSEMBLEE LE 24 SEPTEMBRE

L'Association de Baseball Mineur de Terrebonne organise lundi le 24 septembre prochain son assemblée générale annuelle. A cette occasion, on procédera à l'élection des administrateurs pour l'année 1991 et on effectuera une rétrospective de l'été de baseball mineur à Terrebonne. Le tout aura donc lieu le 24 septembre à la salle 115/116 du centre Angora à partir de 19h30.

DE LA PLACE POUR LES PETITS PATINEURS

Nous voulons rappeler à tous les petits qu'il y a encore des places disponibles au C.P.A. Terrebonne au niveau de écoles novices qui ont lieu le samedi matin de 10h à 11h ou de 11h à 12h.

Pour plus d'informations appeler Jacques ou Suzanne Martineau au 471-4257.

LE JUDO DE 7 À 77 ANS

Comme tout le monde le sait, le judo n'est pas juste une méthode de combat. Il donne aussi l'occasion de se dépasser soi-même tout en respectant les autres. Si vous avez entre 7 et 77 ans et que le judo vous intéresse, vous pouvez vous inscrire pour la prochaine session d'automne en appelant au 471-7599; demander Yolande Blaquière.

LES AMIS VOUS INVITENT

Les Amis de la Pétanque de Terrebonne invitent ses membres à un tournoi qui aura lieu le 29 septembre prochain à partir de 13h30 au parc Vaillant. Les inscriptions au coût de 5\$ seront prises de midi à 13h00 sur place. Les équipes seront formées à la pige.

En cas de pluie, le tournoi est remis au lendemain. Toujours le 29, les mêmes Amis de la Pétanque tiennent leur souper de fin de saison. Pour réserver ou se renseigner, on rejoint Mme Imelda Larochelle au 471-4940 ou Mme Rose Limoges au 471-6845.

NOUVEAU
Maintenant
dépositaire
du plancher
pré-vernis
MIRAGE

ATELIER DE BOISERIE

Nous pouvons vous offrir une variété de matériaux, grâce à notre atelier de boiserie spécialisé dans la fabrication de matériaux sur mesure.

BOIS DE FINITION
PLANCHER DE BOIS FRANC
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

MÉRISIER

ÉRABLE

CHÈNE

FRENE

PIN

EN SPÉCIAL

BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION
WOOLMANIZED GARANTIE À VIE

	8'	10'	12'	14'	16'
2 x 4	2.85	3.85	4.60	5.40	6.20
2 x 6	4.50	5.90	7.10	8.30	9.50
2 x 8	6.70	8.35	10.50	11.80	13.80
2 x 10	9.00	11.00	15.00	17.50	20.00
2 x 12				30.40 (2.25 p.l.)	

Epinette Grade Stud
2x3x8' .90 ch.
2x4x8' 1.49 ch.

PAUL-ÉMILIE RIVEST inc. 361 Monique, Presqu'île Le Gardeur 581-4873 581-4854

Liquidation de souffleuses à neige au PRIX COÛTANT

YARD-MAN

10-28
1989-90

3 ANS de GARANTIE

Limité pour les consommateurs

LES EQUIPEMENTS TERREBONNE

145, CHAPLEAU, TERREBONNE

471-6661

Reparation de toutes marques
TRANSPORT GRATUIT
jusqu'au 15 novembre 1990

SUR LES LIEUX
plan de **FINANCEMENT**
Demandez notre prospectus pour plus de détails

« Plus vite, plus haut,
plus fort »

Gilles
Bordonado



UN TRIO VICTORIEUX !

Il y a un peu moins de deux mois nous vous parlions d'un trio d'aventuriers, Daniel Poirier de Lachenaie, Julie Lebeau de Terrebonne et Pierre Allard, ancien résident de Terrebonne, qui participaient du 2 au 18 août dernier à la 31ème « Course des Trappeurs », un raid de 160 km entre Matagami et Radisson, en plein cœur de la municipalité de la Baie James. Il s'avère que ce trio québécois, le seul contre neuf autres équipes françaises, a terminé premier dans la division mixte de cette épreuve.

LES DEUX PIEDS DANS LA VASE !

Ce fut toute une aventure pour ces trois amateurs de la nature. Ils ont découvert des paysages variés, des sentiers sauvages et des milieux quelquefois inhospitaliers. « Lors de la seconde journée de la course, nous avons traversé une forêt dont le sol était jonché de 4 à 5 mètres d'épaisseur d'arbres. Cette forêt appelée « mikado » a été très difficile à traverser. Il fallait toujours faire attention où on mettait les pieds », nous expliquait Daniel Poirier, co-propriétaire de la boutique Equinoxe du Vieux-Terrebonne, d'où le nom de l'équipe « Equinoxe Aventure ». « On a eu les pieds mouillés pendant les 12 jours de la course. On a marché dans la vase... On a fait des choses qu'on n'aurait jamais fait habituellement. Tu as souvent l'impression de marcher et de ne jamais arriver », ajoutait-il.

PLUS DE 6 HEURES DE RETARD...

L'aventure que Daniel Poirier n'hésite pas à décrire comme « bien, bien, bien le « fun » a connu aussi ces moments difficiles. Le trio « Equinoxe aventure » à sa sixième journée du raid entreprenait un 25 km de marche, qui allait lancer un séjour de 4 jours sans ravitaillement. Laissés en hydravion en plein cœur de la forêt, ils se sont réveillés le lendemain plein d'entrain et prêts à rattraper l'équipe de première place qui n'était pas loin devant eux au classement. Après six heures de marche, ils se sont rendus compte d'une erreur dans leur parcours. Après quelques étincelles (et quelques pleurs forts compréhensifs), le trio un peu découragé essayait de rattraper le temps perdu en revenant sur ses pas. Il décidait devant la fatigue de se rendre à la route entre Matagami et Radisson pour se rendre au centre de ralliement suivant « sur le pouce ». Cette étape leur coûta 6 heures de pénalité.

ILS COURRAIENT SUR LA RIVIÈRE ASSECHÉE

Leur malheur allait se terminer là. Ils rattrapèrent quatre de leur six heures de retard grâce à leur excellente prestation lors de l'étape suivante. Ils franchissaient 6 km d'une rivière houleuse à bord d'un radeau artisanal fait de leurs mains. Le lendemain, lors d'une épreuve d'orientation,

ils reprenaient encore une heure trente. Lors de la dernière étape, ils comblaient le reste du déficit, tout en prenant 35 minutes d'avance au classement. « Nous courrions sur la rivière asséchée. Il fallait être prudent puisque la pierre était extrêmement glissante à certains endroits », mentionnait Daniel Poirier.

UN TOTAL DE 115 HEURES DE COURSE

L'équipe Equinoxe Aventure terminait l'épreuve en un temps de 115 heures. Trois français, membres d'une équipe de rugby française, terminait au premier rang chez les équipes strictement masculines avec un temps de 70 heures. L'aventure a beaucoup plu à Daniel Poirier et ses deux co-équipiers.

Julie, amie de Daniel, a cependant « décré-
té » des vacances tranquilles dans le sud
pour l'été prochain. Une décision qui plait
tout autant à Daniel... qui aimerait bien
cependant reprendre le collier dans deux

LA REVUE, mardi 11 septembre 1990, PAGE 41
ans... « L'amitié développée avec les autres.
Le support qui a existé entre tous les mem-
bres du raid a été extraordinaire. J'aimé-
rais bien y reparticiper... », terminait
Daniel. Qui sait ?



Voici Pierre Allard et Daniel Poirier en radeau sur une rivière houleuse du grand nord québécois. Le trio complété par Julie Lebeau a réussi le tour de force de faire flotter son radeau de fortune sur une distance de 6 km. Cette étape fut l'une des meilleures du groupe.



Comp T/A^{md} **HR**
et Radial T/A^{md} :

les pneus qu'il faut maintenant
à votre voiture de performance.

Lorsque vous achetez les pneus BFGoodrich T/A vous pouvez adhérer au club Hautes-performances et recevoir la carte de membre. Elle vous donne accès à une foule de privilèges tels que le service « Protection nationale contre les hasards de la route » réservé aux pneus Tourisme T/A le coupe-vent du club et des informations à jour sur les primes offertes aux membres.

La carte Hautes-performances BFGoodrich T/A...aussi nouveaux pneus!



Voici la carte Hautes-performances
En reportez-la avec vous sur la route

ALIGNEMENT AUX 4 ROUES PAR ORDINATEUR — FREINS — SUSPENSION — SILENCIEUX



CENTRE DE PNEUS D.D. INC.

2950 Chemin Gascon, Terrebonne 477-6447



Nombre d'obstacles ont ponctué le parcours des dix équipes participantes à ce raid. La seule équipe québécoise inscrite a su les relever l'emportant dans la classe mixte. La volonté de Julie Lebeau, que l'on voit ici escaladant une petite falaise, n'a pas été étrangère au succès du groupe.

NOS PROFESSIONNELS NOS PROFESSIONNELS NOS PROFESSIONNELS


ARPENTEURS



blain paquin
arpenteur - géomètre

9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis,
Terrebonne, Québec J6X 1L1
(514) 471-0423



Richard Mc Clish, B.Sc.A.A.G.
ARPENTEUR - GÉOMÈTRE

955, boul. des Seigneurs, Suite 23
Terrebonne, Québec
J6W 3W5 Tél.: 471-4466



MEUNIER ET FOURNIER
Arpenteurs-géomètres

1020, montée Masson
Lachenaie, Québec
J6W 2E3

471-0388



De Carufel, Pimparé, Associés, C.G.A.

EXPERTS-COMPTABLES
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

Tél.: Bur.: (514) 471-0504
471-0990

1620, CHEMIN GASCON
SUITE 102, TERREBONNE J6X 3A3

CHIRURGIEN DENTISTE

Clinique Dentaire Carole Tanguay

Dr Carole Tanguay, d.m.d.
CHIRURGIEN DENTISTE

880 Montée Masson
Suite 220
Mascouche, Qc
J7K 2L7

URGENCE 966-0300

DENTISTES

DR YVES BÉLANGER
DR LOUIS VAILLANCOURT
DR PATRIC BRISEBOIS

DR FRANCE TRUDEL
DR PAUL MASSICOTTE

CLINIQUE DENTAIRE BÉLANGER ET VAILLANCOURT

1100, montée Masson, local 19
Terrasse Mascouche
Mascouche, Québec J7K 2L8

474-4177



Clinique dentaire Gaudet

Dr Josée Gaudet, D.M.D.
Chirurgienne-dentiste

Téléphone: 492-2800
Urgence et/ou sur rendez-vous

4445 de Hauteville
Terrebonne
J6X 2Y5
(rue face au St Hubert)

DENTISTES



Clinique Dentaire

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi au vendredi
9 hres à 21 hres
Samedi
9 hres à 17 hres

Dr Robert Haddad D.M.D.
Dr Elie Sabbah D.M.D.
CHIRURGIENS DENTISTES

477-7777 1279 A Montée Major
Urgence et/ou (coin Rodrigue)
sur rendez-vous LA PLAINE, QC

Dr Daniel Hacaia, d.m.d.
Dr Claude Legris, d.m.d.

CHIRURGIENS DENTISTES
Polyclinique de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs Terrebonne

Sur rendez-vous - 471-7113

DENTUROLOGISTES



DENIS BRISSON, D.D.
DENTUROLOGISTE

FABRICATION ET REPARATION
DE PROTHESES DENTAIRE AMOVIBLES
CENTRE PROFESSIONNEL DE TERREBONNE

SUR RENDEZ-VOUS JOUR OU SOIR

980 boul. des Seigneurs
suite 103 Terrebonne

492-1247

SUR RENDEZ-VOUS
JOUR ET SOIR



Jacques Chabot, d.d.

DENTUROLOGISTE
Fabrication et réparation
de prothèse dentaire

Centre Professionnel de Mascouche
3100, boul. Mascouche - Suite 210

474-4770



471-5391 • 471-3559
Jour et Soir

PIERRE DUVAL d.d.
Denturologiste

Fabrication et réparation
de protheses dentaires amovibles

Centre Professionnel Terrebourg
885, rue St-Pierre, Terrebonne

INGENIEURS-CONSEIL



envroservices inc.

Ingénierie — Traitement des eaux
Etude de réseaux d'aqueduc et d'égouts
Mesure de débit et échantillonnage
Conception de fosse sceptique

589, St-Jean-Baptiste
Terrebonne, Qc J6W 4R2

471-0552



Gendron Lefebvre
Consultants

Mario-Olivier MASSIE
Directeur - Développement des affaires

2, place Laval, bureau 200, L'ARNA (Québec), CANADA H7N 5N6
Tél.: (514) 384-1280 FAX: (514) 629-8737 Telex: 05-25489
878, boul. Labelle, bureau 210, BLAINVILLE (Québec) J7C 2K9
Tél.: (514) 438-3670 FAX: (514) 434-8158

MEDECINS

Polyclinique médicale de Terrebonne
BUREAU DES SPECIALISTES

- Chirurgien • Gynécologue • Cardiologue
- Oto-rhino-laryngologiste • Urologue
- Dermatologue • Diététiste • Chirurgie plastique
- Médecine interne • Psychologue • Sexologue
- Orthopédiste • Audioprothésiste

901 boul. des Seigneurs Terrebonne

Sur rendez-vous
471-2252

Polyclinique médicale de Terrebonne


901, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-1117

- Médecine générale sur rendez-vous
- Clinique sans rendez-vous

NOTAIRES

471-3731

BLANCHARD et AUGER
NOTAIRES



Jean Blanchard
Martin Auger

741, rue Saint-Pierre, Terrebonne

François Duval



NOTAIRE
Conseiller juridique

227 Boul. des Braves
TERREBONNE J6W 3H6

471-9900

GRAVEL et DAGENAI
NOTAIRES

Robert Gravel Pierre Dagenais

4689, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-3001

492-0561

louise roy notaire

732, RUE ST-LOUIS, TERREBONNE, J6W 1J6

Pour insertion d'une carte d'affaire dans cette page, demandez nos tarifs en composant 471-3719

PAGE DES PROFESSIONNELS
POUR UNE INSERTION À TARIF SPÉCIAL

la revue

471-3719

OPTICIENS



Nous on y voit à vos yeux !
PERSONNELLEMENT

Tél. 471-4414
Centre d'optique

Marcel JEANNOTTE, o.o.d.
opticien

383 boul. des Seigneurs
Terrebonne

Le seul centre d'optique complet de la région
Un optalmologiste — Un optométriste — Deux opticiens

OPTOMETRISTES



LISE-ANNE CHASSÉ
CHRISTIAN GAGNER

DOCTEURS EN OPTOMETRIE
EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES VERRES DE CONTACT
REEDUCATION VISUELLE
REFRACTOMETRE ELECTRONIQUE

POLYCLINIQUE TERREBONNE
SUITE 103
901 BOUL DES SEIGNEURS
TERREBONNE, QUE

471-1680

PHARMACIENS

YVES MATHIEU
pharmacien

PLACE DES SEIGNEURS TERREBONNE
471-6664

PLACE DES PRINCES TERREBONNE
471-5518

CENTRE PROFESSIONNEL MASCOUCHE
474-2495

L'ESPLANADE 2220, CH. GASCON
471-2515

VETERINAIRES

390, Grandes-Allée
St-Louis-de-Terrebonne 471-0595

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE GRANDE ALLÉE INC.

Dr Richard Ringuette m.v. — Dr Mario Comtois m.v.
Dr Marie-Claude Gagnon m.v.

CONSULTATION DU LUNDI AU SAMEDI
Urgence 24 heures

Visites à domicile SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Clinique Vétérinaire de Mascouche

2594 boul. Ste-Marie, Mascouche
474-4161

Dr Carole Joubert M.V., I.P. S.A.V.
Dr Josée Falcon M.V., I.P. S.A.V.

Lundi au vendredi: 9h à 20h
Samedi: 10h à 12h
Sur rendez-vous

Clinique Vétérinaire Terrebonne

820 Montée Masson, Lachenaie

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 8h à 20h
Samedi: 9h à 16h

Consultation
Sur rendez-vous seulement

TÉL.: 492-0261
Dr Jocelyne Thibaudeau, m.v.
Dr Céline Gilbert, m.v.

Membre de l'Académie de médecine vétérinaire du Québec

Annonces Classées

JOUR: 471-3719

**AUTOS ET MOTOS - CHAMBRES À LOUER - DEMANDES D'EMPLOI
MAISONS À VENDRE - OFFRES D'EMPLOIS - CARTES D'AFFAIRES
DIVERS À VENDRE - DIVERS - LOGIS
À LOUER - CHAMBRES À LOUER**

La Revue

24 HEURES SUR 24: **471-4444**

SPÉCIAUX AUTOS D'OCCASION

87 Cherokee 4x4	11 900\$
89 Aerostar	SPECIAL
89 Ranger 21 000 km	8 595\$
88 Jeep YJ	13 500\$
89 Lincoln Town Car	26 000\$

DES SEIGNEURS
333 Léon Martel TERREBONNE 471-2104-92
471-6691-02

Escort 1985, manuelle 5 vitesses, toit ouvrant, 65,000km, très propre. Auto femme. \$3200. 471-3681.

Acadian 1986, 115,000 km, grise, \$2200 négociable. 492-1016, 689-6260.

Ford Escort GL 1985, automatique, servofreins/direction. Très propre. \$2800. 492-5485.

Ford Granada 1981, automatique, 75,000km, propre. \$1600. 471-5212

Nissan Maxima 1983, tout équipé, 100,000km. \$3500. 492-7174.

Mercury Monarch 1980, très propre. \$800 négociable. 471-7572.

Chevette 1984, 5 vitesses, freins et tune-up neufs, 120,000km, mécanique A-1, \$1600. Après 18 hres; 492-2645.

Chevette 1986, manuelle, 4 vitesses, condition A-1. \$2695. Après 17 hres; 492-0765.

Oldsmobile Firenza 1986, condition impeccable, anti-rouille. Un seul propriétaire, personne âgée. Vente rapide; \$8000 négociable. 478-0278.

Super aubaine Horizon 1983, super propre. Pour seulement \$700. Appelez Michel 492-8579.

1989 Mustang LX, 3 portes, 7 200km, 5 vitesses, couleur rouge, radio am/fm/cassettes, garantie Ford. Entreposé l'hiver. 477-9823. (4,11/9)

Grand Prix 1981, vitres et sièges électriques, air climatisé, cruise control, volant ajustable, t-top, cap de roues en broches barrés. \$3000. 654-9246. (4,11, 18,25/9)

Oldsmobile Delta Custom 1968, moteur 455, 54,000 milles. Doit vendre. 471-4095.

Fox familiale 1988, impeccable. \$7500. 492-8049, après 15 hres.

Nissan Sentra XE 1988, toit ouvrant, bas millage, \$10,000. 274-6466 jour, 474-1345 soir. (28, 4,11,18/9)

Hyundai Excel GLS 1986, propre, balance de garantie, mécanique A-1, 5 vitesses. 471-5238. (JNO)

VOITURE DE COLLECTION: TORONADO 1968. EXCELLENTE CONDITION. \$7,500. LE SOIR 471-0143 JNO

CAMIONS À VENDRE

Pick-up diesel, 3/4 tonne, 1989, tout équipé, prix \$16,000. 471-9623, 984-7994, après 17h. (4,11/9)

Jeep Cherokee Laredo 4x4, tout équipé, avec air climatisé. Bonne condition. \$2800. 492-5485.

Pick up Mazda B2200, 1989, Cab plus, manuel 5 vitesses. Balance garantie transférable. Prix à discuter. 471-0758 après 18 hres.

Echangerai Dodge Ram 1980, mécanique A-1, contre tente-roulotte, toit rigide. Bonne condition. 492-3184, après 18 hres.

MOTOS À VENDRE

Kawasaki 80cc KD, de trail, \$700. Neuf, 1 mois d'usage. 478-0201. (11, 18/9)

Moto Honda 1981, 650cc, CB Custom, en très bonne condition, avec pièces. \$390. 471-1616.

ANIMAUX À VENDRE

Avons 50 races de chiots disponibles. Dressage complet et toilettage. 645-5795, 645-2020. (28, 4,11,18,25/9)

Chien à vendre, très affectueux pour les enfants, de race boxer, avec cours d'obéissance et diplôme. On demande \$400. Après 18 hres; 477-1176.

Chaton himalayen, enregistré. 969-1895. (11, 18/9)

CAMELOTS DEMANDÉS

POUR LIVRER
La Revue

GARÇONS ET FILLES...
gagnez des dollars en distribuant chaque semaine « LA REVUE » dans votre secteur. Appelez maintenant:
Mme Gertrude St-Pierre 471-6572

EMPLOIS DISPONIBLES

#1539633 PRÉPOSÉ AUX BÉNÉFICIAIRES H/F
Terrebonne, perm. 15 hres/sem. dont une fin de semaine sur deux. Minimum d'expérience ou avoir suivi cours de préposé aux bénéficiaires. Salaire selon convention. Donner soins aux personnes âgées dans un centre d'accueil.

#1548303 SECRÉTAIRE JURIDIQUE [NOTAIRE] H/F
Terrebonne, 300\$/sem. et plus selon qualifications. Perm. 9h à 17h, l/v. Expérience obligatoire 5 ans dans un bureau de notaire. Dactylographie, traitement de texte, anglais et comptabilité un atout. Réception clientèle, répondre au téléphone, rédaction d'actes, transcriptions dactylographiques, etc.

#1547874 SECRÉTAIRE COMPTABLE H/F
Mascouche, perm. t. partiel, 20 à 22 hres/sem.: 3 jours, 7.50\$/hre et plus selon expérience. Expérience dans une entreprise de construction. Expérience sur ordinateur un atout. Répondre au téléphone, comptabilité jusqu'à vérification incluant conciliation bancaire, remise d'impôt, etc.

#1548507 SECRÉTAIRE-COMPTABLE H/F
Terrebonne, perm. l/v, 8h à 17h, bilingue. Expérience 10 à 15 ans comme secrétaire-comptable. Connaître l'ordinateur et traitement de texte. Répondre au téléphone, faire entrées à l'ordinateur « Bedford »: comptes payables et recevables, bons de commandes, soumissions. Traitement de texte. \$10/hre.

#1549989 PRÉPOSÉ DE GARDERIE H/F
Terrebonne, 7.09\$/hre, perm. 23 hres/sem. sur 5 jours, DEC ou avoir débuté un cours en techniques de garderie, cours de premiers soins obligatoire. S'occuper d'un groupe de 8 enfants de 3 à 3 1/2 ans les lundis et vendredis, 9h à 18h et mardis et jeudis 15h30 à 18h et merc. 18h à 18h d'un groupe de 5 ans de 12 enfants.

#1539514 APPRENTI-COUVREUR H/F
Perm. 40 hres/sem. salaire selon CCQ, carte d'apprenti-couvreur ou journalier spécialisé. Expérience comme couvreur un atout. Travail d'apprenti-couvreur dans les toitures en bardeaux d'asphalte et gravier, construction neuve et rénovation.

#1545148 OPÉRATEUR DE MACHINE À BLOCS DE BÉTON H/F
Terrebonne, perm. 40 hres/sem. 9.30\$/hre, minimum 3 ans d'expérience sur machine à blocs. Connaissance en électricité, mécanique. Etre disponible le jour ou le soir. Opérer une machine à blocs de béton.

Avons plusieurs offres de mécanicien dans Terrebonne, Mascouche, etc...
Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec Centre d'emploi du Canada au 471-3722 poste-40 ou 41.

PERDU TROUVÉ

Recherche petite chatte blanche et noire, répondant au nom de Delphine. Dans le Vieux-Terrebonne. 471-8371.

SERVICES DIVERS

SERVICE TRAITEMENT DE TEXTE: lettres répétitives personnalisées, étiquettes, c.v., listes, travaux d'étudiants. 492-4676. (14/8 au 11/9)

Traitement de textes, correction et rédaction. Johanne: 582-1178. (14/8 au 2/10)

Prendrais tente-roulotte ou petite roulotte pour entreposage. 477-3308. (28,4,11,18/9)

Service de mini-pépinière et paysager. Avec camion-dompeur. Gravel, top soil, terre noire, petites quantités. Tranchées, trous de clôtures, pose de tourbe, etc... M. Rivard, 478-5143. (JNO)

Clairvoyante Astro, motivologue; passé, présent, futur. Mme Mirko (Personne sérieuse). Pour rendez-vous, de 9 hres a.m. à 9 hres p.m.; 621-3366 ou 965-1797. (JNO)

CHIFFRE PLUS enr.

Comptabilité
Service de paie
Tenue de livres
Impôts

Terrebonne Repentigny
Tél.: 964-1800 / 654-9227
1787 Plaisance, Terrebonne J6X 3T8



Martine

COUTURIÈRE
AVEC 28 ANS D'EXPÉRIENCE
ALTÉRATIONS DE TOUS GENRES

SUR RENDEZ-VOUS TÉL.: (514) 471-7681

Pour vos photos de mariage,
il est encore temps...



3115 rue Lévesque
Mascouche, Qué. J7K 1A4
Sur rendez-vous:
474-2930

PHOTOGRAPHIE PROFESSIONNELLE:
• PORTRAIT
• ENFANTS
• GRADUATION
• PORTFOLIO
• PHOTO DÉCORATIVE

PHOTOGRAPHIE DE MARIAGE:
• ALBUMS EXCLUSIFS
• FAIRE-PART PERSONNALISÉS
• CARTES DE REMERCIEMENTS
• ACCESSOIRES
SERVICES:
• LAMINAGE
• ENCADREMENT
• PAPERIE COMMERCIALE
• CARTES MORTUAIRES

André Côté, photographe professionnel

FAIRE PART DE MARIAGE CARTES DE REMERCIEMENTS

Catalogues à votre disposition
pour faciliter votre choix.

Service à domicile

Guy Labelle
664-1889 • 471-3536

VÉHICULES D'OCCASIONS GRANDE VENTE À PRIX RECORD

	Prix rég.	Prix RECORD
1989 Pont. TRANS-AM GTA, tout équipé	19,995\$	18,995\$
1989 Pont. SUNBIRD SE, auto, équipé, bas mill.	11,895	11,485
1989 Chev. CORSICA 4 ptes, auto., air, bal. gar. GM	9,995	9,495
1989 Plym. GRAND VOYAGER LE, auto, tout équip., bal. gar.	15,995	15,495
1988 BMW 735; tout équip., bal. gar. BMW, faut voir absol.	58,900	49,000
1988 Ford TEMPO L.2 pts, 5 vit., air	7,485	6,995
1988 WAGONEER LTD. 4 pts, auto., tout équipé	18,995	17,495
1988 Pont. 6000 LE, 4 pts, V-6, équipé., air, bal. gar GM	11,995	11,495
1988 GMC S-15 king cab, 5 vit. 4x4, tout équipé.	12,995	12,195
1988 Cadillac ELDORADO, tout équip., toit élec., bas mill.	26,975	25,875
1988 Pont. SUNBIRD GT, turbo, auto., équipé	11,695	9,985
1987 GMC van CAMPWAGON air, tout équipé	22,895	21,695
1987 Nissan PULSAR, 5 vit. T-TOP, équipé	9,975	9,475
1987 Mercury TOPAZ, 2 pts, auto., air	6,895	6,495
1987 Buick LE SABRE. st. wag., air, tout équipé	11,495	10,995
1986 Toyota COROLLA GTS 2 pts, 5 vit.	9,995	8,985
1986 JIMMY 4x4, V-6, auto., air, tout équipé	9,995	8,995
1985 Toyota COROLLA auto., toit élect.	6,995	6,495
1985 Dodge ARIES SE 4 pts, auto., pas rouillé	4,695	3,675
1984 Ford ESCORT 4 pts, auto., s.f., s.d., pas rouillé	4,995	4,495
1984 Camion GMC boîte 22', 5 vit., 8 cyl., 366 p.c. ess.	16,995	16,295
1983 Mercury LYNX 4 pts, auto., s.f., s.d., pas rouillé	3,975	3,475

SUR TOUT NOS VÉHICULES EN INVENTAIRE JUSQU'AU 27 SEPTEMBRE 1990

Lionel Grenier Automobiles Inc.
675, Boul. des Seigneurs, Terrebonne 471-3746

**SERVICES
DIVERS**

Coiffeuse d'expérience à votre domicile. Coiffure de tout genre. 666-0538. (28,4,11/9)

Plomberie; travaux de tout genre, travail garanti. François, 471-2625 (JNO)

Installation clôtures et balcons en bois traité. Plusieurs modèles. Estimation gratuite. 7 jours/semaine. Après 17h, demandez Richard, 492-6008, 471-5797. (28,4,11,18/9)

Rénauld le Traiteur Enr; buffets froids, tartes, pâtés, gâteaux de toutes sortes, bûches de Noël. Livraison gratuite. 492-1832 (JNO)

Agence de Rencontre des Personnalités. Inscription gratuite aux dames par téléphone. Amical, sérieux, occasionnel. Montréal et Laval. 668-7878. (JNO)

••POURQUOI RESTER SEULE? L'AGENCE DE RENCONTRE MODERNE DES MOULINS VOUS OFFRE UN SERVICE SÉRIEUX ET GRATUIT. OUI VOUS AIDERA À RENCONTRER L'ÂME SOEUR POUR EN PROFITER. IL SUFFIT D'ÊTRE ÂGÉE DE 18 ANS ET PLUS D'ENVOYER UNE DESCRIPTION DE VOUS ET DE VOS ATTENTES. AINSI QUE VOS COORDONNÉES À EMILIE DESJARDINS, CASIER POSTAL 313 TERREBONNE JEW 315 REPONSE ET DISCRETION ASSURÉES (JNO)

**LE GRAND
MÉNAGE...**

- Lavage de vitres
- Nettoyage de tapis, meubles rembourrés.
- Traitement SCOTCH GUARD
- Nettoyage de dégât d'eau et fumée



**Service
d'entretien
Gabriel
Robert Ltée.**

**ESTIMATION
GRATUITE
474-5227
477-9981**

Economisez; atelier de couture pour les 8 à 15 ans. Inscription avant le 15 septembre. Inf; Yolande, 471-0709, Mireille 492-4746. (4,11/9)

Femme de ménage, à la semaine, fenêtres et grand ménage. Laval et environs. 666-4698, 964-0933. (JNO)

ANGLAIS, FRANÇAIS, COURS PRIVÉS, CONVERSATION OU ÉCRIT, TOUTS LES NIVEAUX. ÉVALUATION GRATUITE. INF: 477-6963. (11,18,25/9)

St-Louis Terrebonne; recherche homme ou femme de ménage. 1 jour par 2 semaines. 433-3342.

You Understand french but can't speak it. Don't be shy; let me help you practice it in the comfort of your home. No pain - No gain. 966-0617. Je peux aussi aider à ceux qui désirent mieux parler l'anglais.

Femme ferait ménage 1 fois la semaine. Propre, honnête. Références, expérience. 492-9400.

Ferai ménage à domicile. Avec références si désiré. Conscientieuse et minutieuse. Appelez entre 9h30 et 11h ou de 16h à 19h. 477-1105. (11,18)

Tirage de joints, estimation gratuite. Alain, 471-4368.

Installation et entretien électrique de tout genre. 968-0659. (11,18)

LAVAGE, PEINTURE, prendrais contrats lavage, peinture. Estimation gratuite, 16 ans d'expérience. M. Proulx 471-1934. (11,18,25,2/10)

Spécial d'automne; lavage murs, tapis, fenêtres, peinture, autres travaux. 20 ans d'expérience. Bon prix. Mario et André; 964-1302, 492-9552.

Remerciements

Remerciement au St-Esprit pour faveur obtenue. C.J.



Prière au Sacré-Coeur

Remerciement au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde par les siècles et les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos vœux seront exaucés même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.S.



Prière au Sacré-Coeur

Remerciement au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde par les siècles et les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos vœux seront exaucés même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.D.

Remerciement à St-Judes, pour faveur obtenue. J.D.



Prière au Sacré-Coeur

Remerciement au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde par les siècles et les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos vœux seront exaucés même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.M.



À vendre: Commodore 64 avec imprimante, lecteur à disques, moniteur monochrome, livre d'instruction et plusieurs logiciels. 475\$. Après 17 h 00 au 474-6775.

Linge pour garçon de 0 à 3 ans, pousse-pousse, stores verticaux/horizontaux, caisse enregistreuse 4 départements, photocopieuse. 666-0538. (28,4,11/9)

Bois de foyer, 100% érable sec. Spécial! 332-4274 (jour) 255-3282 (soir). (4,11,18,25/9)

Bois de foyer à vendre, 90% érable, 10% hêtre ou merisier. Rond \$37, fendu \$40, bois d'allumage \$40. 439-6916. (JNO)

A LIQUIDER: Meubles neufs, de tous styles, provenant de surplus de manufacture. Lots de mobiliers de cuisine, salon, chambre. Les 3 pièces pour \$995, se vend séparément. Aussi, lots de matelas, \$99, lits superposés, \$229, sofas-lits, \$199, futons, \$85. **ECONO-MEUBLES**, 4732 Papi-neau, 527-9829, 2322 Bélanger, 374-5825. (JNO)

Tuyaux d'acier neufs, à bon prix, pour ponceaux de 6" à 95" diamètre. Tuyaux béton pour puits et pont. Couvertures de puits. Cheminées pour fosse septique. 439-3360. (21/8 au 9/10)

Poêles combustion lente, 2 portes paysagées, directement du fabricant. Prix de gros \$399 (valeur \$799) 8 modèles garantis 5 ans. Cheminées pré-fabriquées 2100 degrés 35% rabais. Tél; 1-246-2851. (JNO)

Portes de garage usagées à vendre, à partir de \$100. Portes de façade 34x80, \$35 chaque. 471-5510. (JNO)

Douche 32x34, amande, 215\$. Poêle combustion lente, campagnard de luxe, \$350. 471-8824. (4,11/9)

Liquidation totale. Plywood 1/2; 10.25, 5/8; 12.19, aspenite 7/16; 4.39, 5/8; 5.35, 2x4x8; .95, 2x6x8; 1.25, 2x6; .185 pi, 2x8; .275 pi, 2x10; .385 pi, laine second R12-15; 13.95, R20-15; 17.50, styrofoam 7/8; 4.85, 2"; 8.45 choix à tout casser de préfini; 4.95, à 8.95, mélolite blanc 5/8; 10.95, mélamine 1x4; .99, 1x8; 1.99, 5x6; 5.65 4x8; 9.45, bois pressé 3/8; 2.85, 5/8; 4.70, imparfait; 1.99 paquet. Liquidation finale de notre bois traité. Prix au paquet. \$ A VOIR \$ Matériaux A Bas Prix Lachute 1-514-562-8501.

Set de chambre à coucher, style espagnol, très propre. \$550. Après 17hres, 477-1202.

Douche fibre de verre, 30x32, 65\$. Après 17h, 433-3704.

2 tenues de karaté noires, (5x6) (12x14) avec protège-pieds et mains. Prix à discuter. 471-1418.

Yatch Pigeon 1983 avec moteur 40 forces, toile, \$2800. Congélateur Wood, vertical, \$150. Banc d'exercice York 2000, \$150. Carabines; 308 semi-automatique, \$200, 303 de l'armée, modifiée, \$60, 410 1 coup, \$40. 478-7235 (11,18/9)

Pupitre de chêne massif, sous-main intégré, et fauteuil de chêne agencé, \$250. Mobilier chambre d'enfant; pupitre et chaise commode/bibliothèque, \$200. 471-9262.

T.V. Couleur RCA, 14 pouces. Très bonne condition. Verrerie Mouseline 72 pièces. Après 17 hres, 471-2991.

Piscine 15x30, avec filtreur et accessoires. 492-8412.

Ordinateur Apple IIe, imprimante, lecteur de disquette double. 471-1616.

Set de salon 2 morceaux et 2 tables de salon, style espagnol, très propre. Demande \$150 discutable. 471-3091.

Piscine 21pi., filtre neuf, accessoires et deck. Tondeuse gazon électrique. Accessoires foyer. 471-0575.

Set de salon contemporain; divan 3 places, 2 une place, 1 pouf, table de salon en coin, en velours brun. \$250. 471-7679.

LA **Chambre de Commerce
des Moulins**

**REND HOMMAGE
AUX DÉCIDEURS**

**CONNAISSONS MIEUX
NOS GENS D'AFFAIRES**

Pour des enfants à la mode

La boutique Château de Sable est unique dans son genre dans la région. Situé au centre d'achat L'Esplanade du 2202 chemin Gascon à Terrebonne et à La Place Lorraine du 95 boul. de Gaule à Lorraine, les boutiques Château de Sable offrent une grande variété de vêtements à la dernière mode pour les enfants et adolescents.

Gilles Bordonado

À LA DERNIÈRE MODE...

La première boutique Château de Sable fut fondée en 1983. Cela fait donc déjà 7 ans que Mme Denise Parent, propriétaire de l'entreprise, propose des vêtements à la dernière mode pour enfants et adolescents. Sept années qui sont aussi la preuve du professionnalisme du service et de la qualité offerts par Mme Parent et Château de Sable: « Nous offrons des produits originaux et différents. Nos vêtements sont durables et de grande qualité. Le « jeans », entre autre, fait un retour en force. Nos modèles, tels les ensembles de jogging, sont confortables pour les enfants. On découvre aussi chez nous des ensembles plus habillés aux couleurs de l'automne, c'est-à-dire le brique, le moutarde et le mauve. Le fluo est toujours aussi populaire pour les vêtements sports et les habits de neige. Nous avons reçu en

préparation de la rentrée des classes du linge original, qui saura plaire aux enfants de 5 à 14 ans », expliquait Mme Parent.

POUR CEUX QUI AIMENT S'HABILLER

Mme Parent sélectionne elle-même tous les modèles offerts en magasin: « Je commande toujours des vêtements et des accessoires qui vont plaire aux jeunes. Le choix est personnalisé à notre clientèle. Nous désirons offrir des produits abordables, d'une grande originalité et d'une durabilité à toute épreuve. Nous nous adressons particulièrement aux enfants et aux parents qui aiment bien s'habiller. Notre boutique regorge d'une multitude d'accessoires, c'est-à-dire de ceintures, de chapeaux, de bas, de sous-vêtements et autres produits. »

Que dire des vêtements pour bébé. On trouve chez Château de Sable une sélection incroyable de barboteuses confortables et forts intéressantes à offrir...

CONCEPT UNIQUE

Dans la région, le Château de Sable est un concept unique de boutique de vêtements pour enfant. On retrouve des boutiques similaires à Laval ou sur la rue Laurier à Montréal, mais il y en a une seule chez nous. Venez découvrir la fine pointe de la mode pour les petits et les adolescents au



Château de Sable du centre L'Esplanade du 2202 chemin Gascon à Terrebonne ou à la Place Lorraine du 95 boul. De Gaule à Lorraine.

Au téléphone, on rejoint les boutiques Château de Sable au 492-3036 à Terrebonne et au 621-2144 à Rosemère.



**Partenaire de
votre réussite**

513, rue Masson
471-3735

Caisse populaire de Terrebonne

4725, boul. des Seigneurs
471-3735

2250, Ch. Gascon
471-3313

À VENDRE

Salon; 2 tables bois de rose, sofa, fauteuil \$300 492-1733, après 18 hres.

Liquidation de tissus, épaulettes, fil, bouton, élastique. Tout doit être vendu. Tél.: 964-0939.

A très bas prix; 2 plafonniers laiton, vitre teintée \$50. Frigidaire G.E. \$40. Fauteuil bercant, \$35. 2 bicyclettes à vitesses, homme/femme \$90. 471-1325.

Souffleuse Ariens 8/24, neuve, payée \$1600, vendrais \$1100. 964-1264.

Set de cuisine en bois merisier, bahut, très propre, \$450. Couchette et matelas, \$50. Calculatrice, imprimante incorporée, neuve, payée \$75, laisse \$55. 478-7669.

Portes d'acier Stanley, avec légères imperfections. 471-3201. (11,18, 25,2/10)

Roulotte 1986, 30 pieds, très bon état. Pour informations; 964-5149, 492-6588. (11,18)

Compresseurs, scies mécaniques, tondeuses à gazon, 2 commodes 6 tiroirs, dactylo. 474-0853.

Crevettes, grosses avec écailles, 10 lbs (450) \$60. 966-1735.

Bois de foyer classifié érable, hêtre, merisier, sur demande, 100% érable. Coupé décembre 1989. Bois d'allumage en gros sac. A votre service depuis 1960. 439-3360. (28/8 au 16/10)

Réfrigérateurs. Congélateurs. Laveuses, sècheuses. Lave-vaisselle portatif ou encastré. Poêles 30 po. Plaque de cuisson, four encastré. Mini-laveuses, mini-sècheuses. Garantie. Réparation à domicile. Electro 2400. 2400 boul. Ste-Marie, Mascouche. 474-0312. (4,11,18,25/9)

ON DEMANDE

Je recherche un garage 2 places, à louer pour faire mécanique et débousselage. Dans les environs de Terrebonne, Mascouche, Lachenaie, La Plaine, St-François. Contactez Gaston; 492-6609. (4, 11,18,25/9)

Payons plus!!! Frigidaire, poêle, laveuse, sècheuse. Bonne ou mauvaise condition. 477-0177. (4,11,18/9)

J'aimerais faire de la couture à domicile sur machine plain. Tél.: 964-0939.

Personnes dynamiques, entre 20 et 35 ans, avec auto, travail très intéressant auprès des enfants et adultes. (animation) Communiquez avec Brigitte, 478-5929, après 19 hres. (11,18)

RÉNOVATION

Rénovations Lionel Inc: Menuiserie générale; finition de bois extérieur, balcon, patio. Estimation gratuite. 477-6472. (JNO)

Rénovation intérieure, finition sous-sol, patio, peinture, joint gyproc, céramique, éléments décoratifs sur mesure (mélamine et stratifié). Executrav; Yves, 471-0723 (28,4,11,18,25/9)

Menuiserie: Rénovation de tout genre; finition sous-sol, agrandissement, vente et pose portes et fenêtres, gyproc, joints, construction neuve. 25 ans d'expérience. Pierre Roger, 477-9549. (JNO)

Spécialiste, plus de 25 ans de métier. Pose de gyproc, joints, stuc décoratif, réparation de plâtre. Estimation gratuite. 471-8513 (JNO)

Cherchez-vous quelqu'un de fiable pour tirer les joints, gyproc et plafonds suspendus? 478-7238. 3/7 au 25/9)

Rénovation; construction, ajout-cuisine, fenêtre, sous-sol, salles de bains, patios, clôtures, etc. Estimation gratuite. Membre APCHQ. 474-4329. (JNO)

S.R.B. armoires de cuisine et meubles mélamine sur mesure. Rénovation intérieure et extérieure. Estimation gratuite. Robert, 477-0587 (JNO)

Réparation et fabrication balcons et escaliers en métal, grillage de sécurité, balcons en aluminium et escaliers. 477-2059. (11/9 au 13/11)

Réparation de toitures bardeau d'asphalte. Rénovation et peinture. Demandez Armand; 471-9722. (11,18)

GARDERAIS

St-François, garde enfants chez-moi, à l'heure, journée, semaine, ou durant quelques heures pour vos sorties. Expérience et références. 666-1006. (28,4,11,18/9)

Garderie familiale Le Jardin d'Enfant; 18 mois à 6 ans, de 7 hres à 18 hres, du lundi au vendredi. 335, Chemin des Anglais. 477-2855, 477-9724. (17/7 au 25/9)

Garderie familiale, basée sur la qualité de vie, et la sécurité des enfants, de 0 à 6 ans. 433-3036. (4,11/9)

Grand-maman aimerait accueillir vos petits de 1 à 5 ans. Repas chauds, grande cour, activités. Pour renseignements; 492-4088. (4, 11/9)

GAMIN-GAMINE: LE SERVICE DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL GAMIN-GAMINE EST UN ORGANISME SANS BUT LUCRATIF, RECONNU PAR L'OFFICE DES SERVICES DE GARDE A L'ENFANCE QUI ACCEPTE LES ENFANTS DE 0 A 12 ANS. NOUS VOUS REFERONS DES FAMILLES DE GARDE SELON VOS BESOINS ET EXIGENCES. NOUS EMETTONS DES RECUS D'IMPOT. VOUS POUVEZ AVOIR DROIT A DES SUBVENTIONS SELON VOTRE REVENU. NOUS FAISONS DES SORTIES, ET LES FAMILLES DE GARDE SONT SUPERVISEES. SI VOUS AVEZ DES ENFANTS ET QUE VOUS PENSEZ QU'ON PEUT VOUS AIDER, TELEPHONEZ-NOUS AU 492-8465, LOUISE OU NICOLE. (4,11/9)

Bienvenue à Garderie Cupinours Enr. Places disponibles, milieu chaleureux, familial. Educateurs, éducatrices diplômés, structurés, surveillance constante. Entre l'école Le Castelet et La Sablière. Tarif raisonnable. Recus impôt. Demandez Francine; 492-6422. (28,4,11,18, 25/9)

Garderais enfants à la semaine, de 1 an et plus, salle de jeux, cour clôturée, très bons soins. 3 ans d'expérience \$60/semaine. Michèle, 471-6397(JNO)

Je garderais enfants à la semaine, d'âge scolaire ou plus jeune. Je demeure près des écoles St-Louis et Notre-Dame à Terrebonne. 471-3292. (4,11/9)

Garderais enfants de 3 à 4 ans, à la journée et aussi pour la période des dîners. Situé près de l'école Esther-Blondin. Demandez Elizabeth, 492-4558 (4,11/9)

Je garderais vos enfants de 0 à 6 ans. Demeurant Des Epinettes/O'Diana. 492-6609. (4,11,18,25/9)

La Boîte à Jouets; garderie en milieu familial, pour vos enfants de 1 à 5 ans. Repas d'écoliers disponibles. Aménagement intérieur et extérieur. Repas équilibrés. Expérience et références. Virginie 492-2826. (4,11/9)

RECHERCHE GARDIENNE POUR GARÇON DE 9 ANS IDEALEMENT AVEC ENFANTS DU MEME AGE, AU SUD DU BOULEVARD DES SEIGNEURS, POUR RETOUR D'ÉCOLE (DEVOIRS), JOURNÉES PÉDAGOGIQUES, LUNDI ET VENDREDI FÉRIES. JEAN-PIERRE, 471-3745, BUREAU 471-3948. (JNO)

Maman garderait enfants de jour, cour clôturée, bonne alimentation, tendresse et amour. Places limitées à 2 enfants. 492-2092. (11,18/9)

Bonjour! Tu cherches une gardienne? Bons repas, bricolage, chansons. Près de Napoléon. A la semaine. 968-1457. (11,18,25,2/10)

Garderais enfants, lundi au vendredi. \$70/semaine. Dîner et collation compris. 474-6615 ou 964-5422.

Recherche gardienne à mon domicile, pour garçon de 5 ans et fille de 4 ans. 5 jours/semaine, à partir du 24 septembre. Rue Longchamps. 964-0449.

Gardiennne demandée pour garder chez-moi, un nouveau-né et une fille de 5 ans, dès le mois de février. Près école Le Rucher. 477-2319, après 17 hres. (11,18/9)

Cherchez-vous une étudiante pour garder de 15h30 à 22 hres sur semaine, et fins de semaine. 471-0652. (11, 18/9)

Garderais enfants 2 ans et plus. Donnerais aussi dîners chauds. Face école St-Louis. 492-6342. (11,18/9)

Secteur Seigneurie; femme demandée, pour garder 2 adolescents, 3 jours/semaine, de 17 à 22 hres. 492-5772.

Maman garderait enfants de tout âge. Près de l'école, sur la rue Des Sapins à Mascouche. Danielle; 477-3158. (11,18/9)

Garderais enfants du lundi au vendredi. Rue Larrivée, Lachenaie, près de l'école Bernard-Corbin. 471-4011. (11,18,25,2/10)

Donnerais dîners scolaires. Repas équilibrés. Près de l'école Esther-Blondin. Mauvaise température, transport fourni. 471-8050.

Garderais enfants de tout âge. Non-fumeuse. Cour clôturée, bons soins. 477-9354.

Recherche gardienne l'après-midi, 5 jours/semaine, légers travaux. Après 18 hres; 492-3020.

Garderais enfants chez-moi, cour clôturée, repas chauds, collation, beaucoup d'attention. Secteur Trieste et Comtois. 968-0821.

LES BONNES ADRESSES

APPAREILS MENAGERS

J. R. C. INC.
SERVICE DE RÉPARATION À DOMICILE
ACHAT - VENTE - RÉPARATION
RÉFRIGÉRATEUR - POÊLE - LAVÉUSE - SÈCHEUSE
AIR CONDITIONNÉ NEUFS et USAGES
964-1602
98 St-Louis, Terrebonne

AUTOMOBILE

Alignement Terrebonne Inc.
MECANIQUE GÉNÉRALE
ALIGNEMENT - BALANCEMENT
FREINS - PNEUS
Bernard et Charles Gauthier
844 Léon Martel 471-9511
Terrebonne, Qué. J6W 2K3 471-9577

COMPTABILITE

SERVICES COMPTABLES
VARENNES ET RODIER ENR.
IMPOT
TENUE DE LIVRES
SECRETARIAT
RAPPORTS
GOUVERNEMENTAUX
Tel.: 968-0799
Helene Rodier, prop.

COURS FLEURISTERIE

COURS DE FLEURISTERIE
• Cours de 5 semaines
• Bouquets de fleurs de soie et arrangements floraux
Inscription avant 20 septembre
Coût: 250\$
Diane Perreault
Fleuriste diplômée
471-3084

IMPRIMERIE

Du plus petit au plus grand format
Du plus simple aux travaux quatre couleurs
IMPRIMERIE DES MANOIRS INC.
231, RUE STE-MARIE, TERREBONNE
J6W 3E4
TEL.: (514) 471-3536

PAVAGE

325-7250 — 326-2849
PAVAGE
A. BORSELLINO INC.
Pavage — Asphalte
Pavé-uni — Bloc talus
Projets commerciaux et résidentiel
1254, Ave Gadin, St-Vincent de Paul, Lavet, Qué.
ESTIMATION GRATUITE Vic Morency

PEINTURE

ESTIMATION GRATUITE
Les Entreprises M.J. enr.
• PEINTURE EXT-INT. • TEINTURE & VERNIS
• ENTRETIEN DOMESTIQUE
• POSE PAPIER PEINT
Jean Blais (514) 492-0584
Michel Ducharme (514) 492-7344

PLANCHERS

Bur.: 471-2089 Res.: 471-7426
Planchers M.R. Inc.
Entrepreneur en planchers de bois franc
Poseage — Sablage
Finition plastique ou cristal
SPÉCIALITÉ
Vieux planchers remis à neuf
OUVRAGE GARANTI

Posage et sablage de plancher

Estimation gratuite
Gilles Bourque Inc.
Mascouche **474-1141**

CLARK FRÈRES

471-3287 — 471-9101
Denis et André
• Vieux planchers remis à neuf
• Posage • Sablage
243 ST-ANDRÉ, TERREBONNE

PLANCHER CYR ENR.

POSE - SABLAGE
FINITION PLASTIQUE
OU CRISTAL
OUVRAGE GARANTI
VIEUX PLANCHERS REMIS À NEUF
LA PLAINE
478-3894

RENOVATION

LES INSTALLATIONS **EGIRO INC.**
Robert Charbonneau, prop.
Contracteur général
Spécialités: Rampe et escalier
Finition de sous-sol
952-2568 — 471-6387

SABLE

SABLIÈRE CHAMPLAIN INC.
SABLE DE REMPLISSAGE
SABLE À COMPACTION
TERRE JAUNE
966-0836
1265 Cabane Ronde, Mascouche

SANTÉ

Shaklee
Distributeur
Indépendant
L'être humain et le produit en harmonie avec la nature
Marylene et François Collin
968-0163 PROTÉINES
TERREBONNE VITAMINES MINÉRAUX

TERRE

LES SOLS Champlain INC.
Spécialité:
Terre mélangée et tamisée
966-0836
1265 Cabane Ronde, Mascouche

TONTE ET TOILETTAGE

TÉL.: 964-1766
Studio Fou-Ti
Pour vos petits amours...
SOINS DE BEAUTÉ
CHIENS & CHATS
Coupe spéciale aux ciseaux
3488, chemin Gascon Terrebonne
SUR RENDEZ-VOUS
Céline Longchamps

● AVIS PUBLIC ● APPELS D'OFFRES ●



**ENCAN
PUBLIC**
ENCAN 1990

AVIS est par les présentes donné par la soussignée, JUDITH VIENS, greffier, que la Ville de Lachenaie procédera à une VENTE À L'ENCAN des objets dont elle désire se départir le SAMEDI, 22 SEPTEMBRE 1990, à compter de 10 h 00, au garage municipal, sis au 1080, rue Lévis, à Lachenaie, Québec.

La Ville de Lachenaie n'acceptera que l'ARGENT COMPTANT, et la taxe de vente de 9% sera calculée sur tous les objets taxables.

Donné à Lachenaie, Qc
ce 11 septembre 1990

Le greffier,
JUDITH VIENS, AVOCAT

LISTE DES OBJETS À ÊTRE VENDUS

- | | |
|-------|--|
| No 1 | Bicyclette Supercycle noire, série T8647641, modèle garçon 26 pouces, dossier 522-890522-004 |
| No 2 | Bicyclette BMX, 24 pouces, argent, manque pédale gauche, série 3269849, dossier 522-890520-015 |
| No 3 | Bicyclette de fille couleur bleu, série 243553, Supercycle ATB-15, dossier 522-890524-013 |
| No 4 | Bicyclette CCM Banff de garçon, 10 vitesses rouge et roues vertes 26 pouces, série 7G84493, dossier 522-890709-016 |
| No 5 | Bicyclette verte de fille, siège banane, série 25700, dossier 522-891027-010 |
| No 6 | Bicyclette McKinley, 12 vitesses, série 88120760, dossier 522-891022-014 |
| No 7 | Bicyclette de garçon CCM rouge, modèle CX10 16 pouces BMX, série LY650904, dossier 522-890514-001 |
| No 8 | Bicyclette Raleigh bleu et blanc de fille, 3 vitesses, 26 pouces, série 3714281, modèle Laurentien, dossier 522-900421-004 |
| No 9 | Marteau style masse avec manche en bois, série 5837092, marque Mastercraft, dossier 522-891121-003 |
| No 10 | Barre de métal couleur noir, style barre de cric, dossier 522-900117-001 |
| No 11 | Tournevis 505 Fuller Canada jaune, dossier 522-860711-004 |
| No 12 | Radio d'auto de marque Delco couleur noir, série 2062430, cassette AM/FM, dossier 522-890926-022 |
| No 13 | Radio Alpine, modèle 7181, série U70518554, dossier 522-890728-019 |
| No 14 | Chaise tissu beige, base en chrome avec roulettes |
| No 15 | Deux bagues de couleur jaune, une au-dessus plat 10K, l'autre avec pierre blanche 14K, dossier 522-890416-016 |
| No 16 | 15 chaises en plastique beige, base en chrome |
| No 17 | 2 châssis 59"x17" avec fenêtres
2 châssis « Soupiaux » 29"x16" avec fenêtres coulissantes |
| No 18 | Plinthes chauffantes électriques, 3 de 200W, 1 de 1750W, 1 de 1500W, 5 de 750W, 1 de 500W, 1 de 300W |
| No 19 | 2 portes d'intérieur en louan 2" épaisseur 24"x80" |
| No 20 | 1 porte extérieure 32"x80" avec poignée et serrure |
| No 21 | 1 porte double « Astragale » en acier 2 fois 34"x80" de couleur brune |
| No 22 | 1 porte double « Astragale » en acier 2 fois 34"x80" de couleur grise avec poignée |
| No 23 | 1 porte d'acier 30"x80" 2 1/4" épaisseur avec poignée, fenêtre et barrière de sécurité |
| No 24 | 1 grille de sécurité blanche pour porte |
| No 25 | 3 fixtures à encastrer 48" pour 2 tubes fluorescents
3 fixtures carrées à encastrer « plafonnier »
2 fixtures pour lumières extérieures
1 rouleau de fil électrique |
| No 26 | 2 ventilateurs de salle de bains
2 toilettes blanches complètes, manque un couvert de réservoir
2 lavabos couleur « Avocado » avec robinetteries complètes |
| No 27 | 1 siège de pépinière |
| No 28 | 1 remorque (sans essieu) |
| No 29 | 1 faucheuse (pour tracteur) |
| No 30 | 1 boîte de camion Pick up (fabrication « Bijou ») |
| No 31 | 1 camion « Pick up » MAZDA B2000 19 (pour pièces seulement) |
| No 32 | 1 camion « Pick up » NISSAN (pour pièces seulement) |
| No 33 | 1 auto AMC AMX 1977, couleur orange, série A7M37C252996, dossier 522-890930-001 |
| No 34 | 1 auto Chevrolet Chevette 1979, couleur bleu, série 1B08E9Y312469, dossier 522-890521-024 |
| No 35 | 1 auto Mercury Bobcat 1979, couleur bleu, série 9T24X609760, dossier 522-890513-003 |
| No 36 | 1 moto Kawasaki K2650, 1978, couleur bleu, série K2650B046208, dossier 522-890513-003 |
| No 37 | 1 remorque artisanale, couleur noir pas de No de série, dossier 522-891108-022 |



Chambre
des notaires
du Québec

AVIS DE RADIATION

Prenez avis que RICHARD LUPIEN, autrefois notaire exerçant au 1102, boulevard Moody, Terrebonne, a été radié temporairement du Tableau de la Chambre des notaires du Québec pour une période de trente (30) jours, aux termes d'une décision du Comité de discipline rendue à Montréal le 13 décembre 1989 et devenue exécutoire le 28 août 1990.

Dans un premier chef, la plainte alléguait que Me Lupien avait fait défaut de déposer dans un compte de banque en fidéicommis portant intérêts au bénéfice du client une somme de 1 000 000\$ qui avait été retenue à l'occasion d'une transaction immobilière jusqu'à ce qu'une situation irrégulière soit corrigée et avait remis cette somme à une des parties sans autorisation de l'autre partie et sans que la situation irrégulière ait été corrigée, contrevenant ainsi à l'article 15 b) de la Loi sur le notariat, à l'article 3.02.01 du Code de déontologie des notaires et à l'article 3.03.03 du même Code.

Le Comité de discipline a retenu que Me Lupien avait manqué à son devoir d'impartialité à l'égard des parties impliquées et avait fait défaut de rendre compte des sommes d'argent qui lui avaient été remises en fidéicommis et a condamné Me Lupien à une radiation temporaire de trois (3) jours et à 1 000,00\$ d'amende.

Dans un deuxième chef, la plainte alléguait que Me Lupien avait créé des débits à son compte en fidéicommis, à diverses périodes, pour des sommes totalisant 129 218,17\$ de sorte que Me Lupien a détourné ou utilisé ces sommes à des fins autres que celles indiquées par ses clients, contrevenant ainsi aux articles 15 b) de la Loi sur le notariat et 3.02.01, 3.02.06 et 4.02.01 b) du Code de déontologie des notaires.

Me Lupien ayant admis les faits a expliqué qu'il n'avait pas profité de la situation et que son compte en fidéicommis n'avait en aucun temps, dans l'ensemble, été déficitaire.

Le Comité de discipline a cependant conclu que l'intimé avait détenu dans son compte en fidéicommis des débits importants pendant de longues périodes à l'égard de certains clients et qu'il s'agissait là d'une infraction aux règles établies par le législateur pour protéger le public et a condamné Me Lupien à une radiation temporaire de trente (30) jours.

Dans un troisième chef, la plainte alléguait que Me Lupien avait fait défaut de procéder aux conciliations prévues à l'article 2.05.03 du règlement sur la comptabilité en fidéicommis des notaires au cours des années 1986, 1987 et 1988.

Me Lupien ayant admis les faits, le Comité de discipline rappelle que les règles imposant aux notaires de préparer mensuellement des conciliations de leur comptabilité en fidéicommis ont pour objectif la protection du public, que la conduite de Me Lupien à ce sujet ne peut être tolérée d'autant plus qu'il s'agit d'une habitude chronique et il a condamné Me Lupien à une radiation temporaire de trente (30) jours.

Dans un quatrième chef, la plainte alléguait que Me Lupien, en agissant à titre de notaire instrumentant de la contre-lettre reçue sous le numéro 1502 de ses minutes, avait contrevenu aux dispositions des articles 15 b) de la Loi sur le notariat et 4.02.01 c) et d) du Code de déontologie des notaires.

Me Lupien ayant admis les faits, le Comité de discipline ne peut que dénoncer ce genre d'agissements qu'il qualifie de « stratagème » qui a pour but de tromper les parties à une transaction et il a condamné Me Lupien à une radiation temporaire de trente (30) jours.

Toutes les radiations temporaires ci-haut mentionnées sont concurrentes et l'intimé a également été condamné aux frais.

MONTREAL, ce 30 août 1990.

Le Secrétaire du Comité de discipline,
Jean-Guy Trépanier, notaire.

AVIS

Prenez avis que Me Robert Gravel, notaire à Terrebonne est en possession du greffe et des dossiers de Me Richard Lupien, notaire ayant été radié provisoirement, tel qu'il appert d'une ordonnance de garde provisoire émise par le président de la Chambre des notaires du Québec en date du 4 septembre 1990.

Gravel & Dagenais, notaires
4689 boulevard des Seigneurs
Terrebonne, Québec J6W 5B2
Tél.: 471-3001
Bureau de 9 h à 16 h 30

Signé à Terrebonne, ce 6 septembre 1990

Me ROBERT GRAVEL, notaire



Conseil de la
Santé et des
Services
sociaux de

Lanaudière et des Laurentides

AVIS PUBLIC

Le Conseil de la santé et des services sociaux de Lanaudière et des Laurentides tiendra son assemblée publique annuelle.

DATE: le 18 septembre
HEURE: 20 heures
LIEU: L'Auberge de Joliette
1 000, rue de la Visitation
Joliette

Ville de
Terrebonne



Service des approvisionnements
APPELS D'OFFRES

Des soumissions publiques seront reçues à l'hôtel de Ville de Terrebonne, situé au 775, rue St-Jean-Baptiste, jusqu'au 9 octobre 1990, avant 11 h 00 pour le contrat suivant:

SOU-90-80 « Dégel et disposition de la neige Chemin Gascon » (moyennant un dépôt de cinquante dollars (50.00\$) non remboursable)

Les cahiers des charges et formules de soumission pourront être obtenus au bureau du Service des Approvisionnements, situé au 790 rue St-Pierre (2ème étage), Terrebonne, en s'adressant au soussigné.

Toute soumission présentée à la Ville de Terrebonne devra être accompagnée d'un chèque visé ou cautionnement de soumission fait au nom de la Ville de Terrebonne, d'une valeur représentant un minimum de dix (10%) pour cent du montant total de la soumission.

L'ouverture des soumissions aura lieu le 9 octobre 1990, à 11 h 01, au bureau du greffier, situé au 775, rue St-Jean-Baptiste, Terrebonne.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Yves Ouellette, a.p.
Responsable
Service des Approvisionnements



Le Permanent



SUCCURSALE TERREBONNE — 561, BOULEVARD DES SEIGNEURS — 471-4001



MICHEL BÉLAND
471-4001
665-4000



ST-FRANÇOIS: Garage, aspirateur, alarme. Un bijou!

LAVAL: Bung. 4 c. à c., 2 SDB. Terrain de plus 9,000 p.c., secteur recherché, taxes basses. Bonne affaire. \$89,200.

STE-ANNE-DES-PLAINES: Bung. 3 c. à c., lave-vaiss. beaucoup d'inclus. Piscine HT, secteur calme, spécial \$84,900.



JEANNINE BUJOLD
471-4001
471-2775

MASCOUCHE: Près rte 25, services + commodités. 3 chambres, salle à manger. Séjour. Foyer. Thermopompe. \$86,000.

MASCOUCHE: Services. Près rte 25, 3 chambres, RDC + bachelors loué \$345/mois. Bail. \$95,000. — 5% comptant. Subvention.

MASCOUCHE: \$88,900. 9 3/4% 6 mois. Entrée split, 1976, 3 chambres. Thermopompe. Près commodités. Services. Faites offre.

TERREBONNE: 8 revenus. \$43,500. Propriété neuve. Très bien située près montée Masson. \$398,000. Fonds commerce. Aussi. À discuter.



MICHELLE DAGENAIS
471-4001
477-2585



MASCOUCHE: \$89,900. Sur terrain comm. Tout rénové. 4 c. à c. À voir.



LA PLAINE: \$109,500. Split, 2 c. à c., terrain 15,525 p.c. À qui la chance?



MICHEL DUMAST
471-4001
964-0981



MAISON 28x35,4, 3 chambres. Proche de l'école. Hypot. 11,75%. Très bien.



20,000 p.c. 4 chambres, 2 S/bains, foyer en pierre, armoires en chêne. Pour un propriétaire exigeant.

TERREBONNE (ST-LOUIS): 3 chambres, cuisine, mélamine, salon vaste, S/bains blanche, paysager. Très très propre. Hyp. 9 3/4%.



RAYMOND FAVREAU
471-4001
492-7270



TERREBONNE (ST-LOUIS): \$97,500. Moderne, foyer dans salon, Syst. alarme, asp. central, armoire mélamine. Piscine h.t.

LACHENAIE: Split moderne. Wow! Super... Sous-sol fini, terrassement professionnel, taxes basses. On demande \$112,000.

TERREBONNE (ST-LOUIS): Très beau cottage, garage, S.A.M. séparée, grand salon, S.F.M. avec foyer au rez-de-chaussée, chambre froide. À voir.

ST-CALIXTE: Joli bungalow, 2 chambres, sous-sol non fini, terrain de 5,000 p.c. On demande \$45,500.



DENIS JOLICOEUR
471-4001
654-3921



\$119,500. Cottage récent, 3 chambres, garage, porte électrique, allée pavé uni, terrain paysager, clôturé, cabanon.



1989 Entrée split, 3 ch. tourbillon, foyer, aire ouverte, très éclairé, appareils encastrés, gazonné. À voir.



CHRISTIANE LAVIGNE
471-4001
492-1165



MASCOUCHE: \$99,500, 4 chambres, bain tourbillon pour 2. Foyer, piscine creusée neuve, sous-sol fini. Incroyable.



MASCOUCHE: Bung. 4 chambres. Garage, 2 salles de bains, planchers lattes, sous-sol fini. Franklin, près de tout.



JACQUES L'ÉCUYER
471-4001
471-1196



TERREBONNE (ST-LOUIS): Brique, garage, 3 chambres, ch. électrique central. \$99,500.

TERREBONNE (ST-LOUIS): Bungalow brique, 3 chambres, S/sol fini, garage, chauff. électrique, taxes \$964. Faut voir. \$99,500.

4 LOGEMENTS: 82, idéal investisseur. Revenu \$17,280. Terrain 29,478 p.c. 4 1/2 pièces. Taxes \$1,200. \$145,000.



MONIQUE MCGREGOR
471-4001
471-0891



\$72,000. Bung. 3 chambres, foyer au salon, grandes pièces, terrain 18,000 p.c. Sous-sol 4 pieds. Tranquillité. Idéal.

\$114,900. Bung. tout brique, piscine creusée, garage double, bachelors au sous-sol avec sortie privée. Faites vite!

\$89,000. Bung. 81, armoires chêne, plancher parquetterie, sous-sol fini, combust. lente. Piscine. Faites vite!

Bung. 89. 4 chambres, sous-sol complètement fini, bain tourbillon, tout y est. Taxes \$1,387. Super! Super!



RICHARD PARENT
471-4001
471-5625



Bung. 81. 3 chambres, paysager, arm. de chêne, garage. Porte patio 8'.

GRAND BUNG. 36x56, 2 grands patio en céramique, beaucoup de grandes pièces, garage double. Ch. froide. Idéal pour foyer d'acc.

Bung. avec entrepôt neuf. Commercial. De 32x65. Possibilité de plusieurs sortes de commerce. Au coeur du village.

MASCOUCHE: 3 c. à c. même niveau, const. 89, cuis. et SDBains de rêve. Haut de gamme. Infra. payées. Vous aimez le moderne? — 9 3/4% — \$99,500.



ANNA L. PRÉVOST
471-4001
471-3365



LA PLAINE: 3 c. à c., marq. cuis., S/bains super. Taxes basses.



MASCOUCHE: \$129,000. Nég. Taxes basses, foyer. App. encastré. « 1988 » Près rte 640, Gascon.

MASCOUCHE: L'Astral. Occp. rapide, petit budget. Taxes basses. À bon prix. Près services. 2 ou 3 c. à c., faut vendre!



JACQUELINE RIOUX
471-4001



MASCOUCHE: Cottage semi-détaché, 5 chambres, plancher parquetterie, S/sol fini. Piscine. Terrain paysager. Taxes basses.



MASCOUCHE: Propriété tout brique. Garage double, 12,500 p.c. terrain, piscine, sous-sol fini, foyer. Taxes basses.



MICHELLE ROUSSEAU
471-4001
471-4083



LACHENAIE: Bung. 87, aire ouverte, 5 pces, \$119,000.

LA PLAINE: Bung. 87, terrain 12,415 p.c. Bâtisse 26x38, garage. Arm. mélamine \$98,000.

ST-ALEXIS-DES-MONTS: Maison ancestrale, tout rénové, terrain 37,500 p.c. 5 pièces, au total. Garage. \$65,000.



ROLANDE SIMARD
471-4001
968-1558

INDUSTRIEL/Bâtisse 40x60, terrain 30,000 p.c., constr. 89, 2 grandes portes, parc industriel près de la 335.

\$32,000 Maison mobile 12x50, 2 chambres, terr. 15,111 p.c. dans Domaine. Petit budget.

POUR CELUI qui veut travailler tranquille. Bungalow pierre, piscine, foyer, terr. 12,750 p.c. grand atelier.

\$55,000: Laval. Superbe fleuriste établi depuis 10 ans, belles vitrines, peu de compétition, bon rentabilité.



MARIE VINCELLI
471-4001
471-1786



\$99,500. CONSTR. 1990. 3 chambres. Infra payées. Moderne.



2 CHAMBRES. Foyer, 2 portes patio. Coin de rue. À voir!

4 CHAMBRES. S/sol tout fini. Armoires chêne massif. Planchers céramique et parquetterie. La qualité quoi!



UNE ÉQUIPE DE PROFESSIONNELS À VOTRE SERVICE



GARDERAIS

Cherchez-vous une gardienne qui se déplacerait pour aller garder à votre domicile? 668-7878. (JNO)

Maman garderaient enfants de tout âge. A La Plaine. 478-6027. (21,28,4,11/9)

J'ai 2 enfants de 2 et 5 ans, et je garderais d'autres enfants de 2 ans et plus, du lundi au vendredi, de 8 hres à 17 hres. Nourriture équilibrée, salle de jeux, cour clôturée. Rue D'Autray. 471-8822 (11,18)

Ile St-Jean, maman âgée de 33 ans, garderait enfants à la semaine, chez-moi. Bons soins, références. 492-5897. (11,18,25,2/10)

Infirmière-auxiliaire, 5 ans d'expérience en garderie, garderait enfants 3 ans et plus, chez-moi. Bonne nourriture, références. Rue Angora. 471-1926. (11,18/9)

Garderais enfants chez-moi, demeure Ile St-Jean. Expérience, références, bons soins. Enfants 0 à 5 ans. 471-4218.

Garderie de dépannage dans le Domaine Bronco. De jour, soir, à la semaine, journées pédagogiques ou fériées. Peu reconduire et aller chercher vos enfants à l'école Du Bois. 478-6882. (11,18,25,2/10)

Garderie familiale; bons soins, repas équilibrés, périodes de repos, activités intérieures et extérieures, cour clôturée, affection et amour pour chacun d'eux. Rue Napoléon près Gascon, Terrebonne. Chantal; 968-1934.

LOGEMENTS À LOUER

Terrebonne, luxueux 4 1/2, neuf, insonorisé, foyer. 622-5661, 623-6779. (21,28,4,11)

Ile St-Jean, 135 rue Archambault, 3 1/2, 4 1/2, à partir de \$345, entrée laveuse/sècheuse, stationnement. Un mois gratuit. 845-7773. (JNO)

RÉDUCTION SPÉCIALE: Ile St-Jean, grands 4 1/2 modernes, récents, tranquillité, propres, tapis, chauffage économique, ensoleillés, stationnement avec prise électrique, taxe d'eau payée, espace de rangement, peinture fournie. \$470 à \$495. UN MOIS GRATUIT 471-7037 (JNO)

Terrebonne, Ile St-Jean 4 1/2, ultra-modernes, avec ou sans garage. A partir de \$422/mois. 645-2106, 471-0928. (21/8 au 25/9)

Ile St-Jean, 3 1/2, salon et cuisine meublés, grandes pièces. Libre. 334-4700. (4,11,18,25)

ILE ST-JEAN GRAND SPECIAL D'AUTOMNE

2 1/2 à partir de 2455 mois
3 1/2 à partir de 2955 mois
4 1/2 à partir de 3305 mois

Paisible, bord de rivière
964-0695
Nombre limité

Terrebonne, 4 1/2, semi-meublé, poêle, frigidaire, laveuse/sècheuse, stores verticaux. \$585 rez-de-chaussée. Disponible immédiatement. 964-1554, 621-5768. (4,11/9)

2 1/2 meublé, chauffé, \$125/semaine. 471-9101 (4,11,18,25/9)

3 1/2, chauffé, éclairé, sous-sol. \$375/mois. Libre. 471-7706. (4,11/9)

À LOUER

4 1/2

ILE ST-JEAN

Secteur nouveau

Paisible

POSSIBILITÉ DE GARAGE

Libre immédiatement

666-3223

Ile St-Jean, Terrebonne, 3 1/2, 666-0538, 666-8061. (28,4,11/9)

Ile St-Jean, 3 1/2, immédiatement. 1305 Paquin 471-0697, 435-2761. (JNO)

Terrebonne; grand 4 1/2, 1er étage, boul. des Seigneurs, impeccable, stationnement inclus. \$440/mois. 492-2950. (4,11/9)

Ile St-Jean, 3 1/2, 4 1/2 à louer. Dernier mois gratuit. 492-0971. (4,11,18,25/9)

St-Louis Terrebonne, De Cloridon, grand 4 1/2, portes-patio, stationnement. 492-4976. (4,11,18/9)

Terrebonne, rue Chartrand, studio 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, idéal pour dame seule. Références demandées. Après 17h30; 471-8158.

A Terrebonne, 4 1/2, luxueux, neuf, style condos dans triplex, près de tous les services. 964-2222. (11,18,25,2/10)

Terrebonne, 3 1/2 neuf, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, taxes payées, entrée laveuse et sècheuse, porte-patio, tapis stationnement, libre 1er octobre. \$435. 968-0708.

Terrebonne, grand 4 1/2, portes-patio, frais peint, libre immédiatement. 964-2400.

3 1/2 à louer. Urgent, 237 St-Joseph, Terrebonne, 492-9206, 478-6043.

4 1/2 à louer, libre 1er octobre, 662-6281, après 17h30. (11,18,25)

4 1/2 tout rénové. \$395/mois. Chemin St-Louis. Gaétan 984-8810, André, 321-9794, après 18 hres. (11,18,25,2/10)

Terrebonne; bachelors grand 2 1/2, place tranquille. Prêt immédiatement. Inf; 477-0037. (11,18)

Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie; Plus de 100 logements, à partir de \$335. Après 13 hres; 471-8001. (11/9 au 18/12)

Lachenaie, boul. St-Charles, 5 1/2, triplex neuf, frais peint, tapis, chauffage électrique. Occupation immédiate. Après 18 hres; 964-5009, 387-9691. (11,18)

Terrebonne, grand 5 1/2, chauffage électrique, stationnement privé, près de plusieurs commodités. 946-4794, 492-0192.

Terrebonne, 1 1/2, meublé, sous-sol de duplex. Libre immédiatement. 355-2312. (11,18)

La Plaine, 4 1/2 neuf, sous-sol de maison avec entrée privée, très moderne. \$500/mois, tout compris. Faut voir! 477-2764. (11,18)

St-François Nord, près route 25, grand 3 1/2, très clair, meublé, chauffé, électricité payée, laveuse/sècheuse incluses, stationnement, autobus, remise. Secteur résidentiel. Libre 1er octobre. 666-1565.

Terrebonne, libre immédiatement, 4 1/2 non chauffé, 3e étage, stationnement, \$440/mois. 471-0875. (11,18,25/9)

Ile St-Jean Ouest, 4 1/2, dans cinplex 1988, grande cour clôturée, paysagée, 2 stationnement, alarme. \$495, taxes et déneigement inclus. 964-0481. (11,18)

3 1/2, eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur. Libre immédiatement. 844, Gagnon 471-4956.

Terrebonne, Ile St-Jean, 4 1/2, tapis, entrée laveuse/sècheuse, 1 place de stationnement. Libre immédiatement. 492-6785. (11/9 au 30/10)

Demande femme ou homme, pour partager logement avec moi. Dans Terrebonne. 964-2274.

3 1/2, chauffé, éclairé. S'adresser au 1076 McKenzie, appartement 1. 471-4070. (11,18)

1 mois gratuit, construction récente, Terrebonne, Ile St-Jean, 4 1/2 libres immédiatement jour: 471-8791, soir: 492-5045. (11,18,25,2/10)

Terrebonne, bachelors 3 1/2, semi-meublé, propre, tranquille, entrée et stationnement privés, entrée laveuse/sècheuse, eau chaude. Libre 1er octobre. \$285/mois. 964-1887.

CHAMBRE ET PENSION

Nouvelle résidence pour personnes âgées du 2e et 3e âge, avec services complets. Atmosphère familiale, chambre privée ou semi-privée. Places limitées. 477-5451. (28,4,11,18)

CHAMBRE ET PENSION

La Résidence pour personnes âgées Au Jour le Jour, rouvrira ses portes le 1er octobre, dans une nouvelle demeure de style victorien, avec des grandes pièces aérées. Toujours située à Mascouche, près de l'église et des centres d'achats, dans une ambiance chaleureuse. Pour de plus amples renseignements, demandez Ginette; 474-7109.

Résidence pour personnes âgées; toilette, lavabo, câble dans chaque chambre. Tous services 24 hres. Centre ville de Terrebonne. 492-0341, 585-7564. (11,18,25,2/10)

CHAMBRE À LOUER

Domaine Bronco, La Plaine, avec ou sans pension. 478-6882. (4,11/9)

A Terrebonne, foyer pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes, ou handicapés légers. Bonne nourriture. Infirmière responsable. \$550/mois 471-1042. (21,28,4,11)

OFFRES D'EMPLOIS PERSONNEL TEMPORAIRE

Commission scolaire des Manoirs

Le CSM désire se constituer une banque de personnels de soutien en vue de faire du remplacement ou de combler des postes temporaires dans les secteurs suivants, et ce pour l'année 1990-1991.

TITRES

SOUTIEN MANUEL:
- Conciergerie
- Entretien

SOUTIEN ADMINISTRATIF:
- Secrétariat
- Agent de bureau

AUTRES TYPES DE POSTES:
- Service de garde
- Surveillance d'élèves

PROCESSUS:

Le Service des ressources humaines:
- étudiera chaque candidature soumise;
- effectuera une pré-sélection;
- recevra en entrevue les candidatures retenues;
- établira une liste de personnels disponibles;
- choisira dans cette liste au besoin.

* Seules les personnes retenues pour fins d'entrevue recevront une correspondance.

ÉLIGIBILITÉ:

Toute personne peut poser sa candidature. Selon la nature des tâches à effectuer, des qualifications particulières pourront être exigées. De même, les candidates et les candidats devront réussir un test de français écrit ou de compréhension en lecture, selon la classe d'emplois postulée, avant d'être inscrits à la liste.

RÉMUNÉRATION:

Selon les échelles de traitement telles que définies par la convention collective en vigueur.

LIEUX DE TRAVAIL:

Terrebonne, Mascouche, La Plaine, Lachenaie.

COMMENT OFFRIR VOS SERVICES:

Faire parvenir un curriculum vitae accompagné d'une copie du certificat de naissance, relevé de notes du secondaire, cegep ou autres et lettre(s) d'attestation d'emploi et d'expérience s'il y a lieu, au plus tard le mercredi 26 septembre 1990, à l'adresse suivante en prenant soin d'indiquer le ou les types d'emplois postulés:

NICOLE RICHARD
Technicienne à la dotation
Commission scolaire des Manoirs
793, rue St-Louis
Terrebonne (Québec)
J6W 1J7

N.B. Les demandes incomplètes ne seront pas considérées.
Les personnes ayant déjà offert leurs services depuis le 1er juin 1990 n'ont pas à représenter d'offre.

EXIGENCES DE BASE

- Expérience pertinente
- 5e secondaire
- Connaître et savoir opérer le traitement de texte WordPerfect (traitement de texte Olivetti pour certains postes de travail).

4e secondaire et expérience pertinente.
5e secondaire et expérience pertinente.

OFFRES D'EMPLOIS



CENTRAIDE LAURENTIDES

(Un Carrefour d'entraide qui par ses services et subventions supporte une cinquantaine d'organismes communautaires venant en aide à des personnes démunies), recherche une personne pour combler le poste de:

COORDONNATEUR (TRICE) DE LA CAMPAGNE ANNUELLE DE SOUSCRIPTION

DÉFI: Être une personne organisée, dynamique, enthousiaste, chaleureuse, capable d'exploiter à fond ses talents pour aider les personnes bénévoles à développer l'une des plus importantes campagnes de sollicitation de la région des Laurentides.

RESPONSABILITÉS: Sous l'autorité du directeur général, coordonner efficacement les efforts des personnes bénévoles engagées dans la cueillette de fonds. Avec le président de campagne et les membres du cabinet, réaliser l'analyse des résultats antérieurs, élaborer un plan de campagne, un échéancier, des stratégies. Planifier et assurer le soutien technique au travail des personnes bénévoles. Compiler et contrôler les résultats, produire des rapports, reçus, etc. Participer à l'élaboration et à l'exécution d'un plan de communication et de publicité. Agir comme conseiller à titre de spécialiste en matière de levée de fonds.

QUALITÉS REQUISES: Sens de l'organisation très développé. Capacité d'autonomie et d'initiative au travail, facilité de communication avec des gens de différents milieux. Disponibilité jour et soir.

SALAIRE: À déterminer selon la compétence.

Veillez faire parvenir votre Curriculum Vitae avant le 28 septembre 1990 à:

Monsieur André Aubert, Dir. gén.
Centraide Laurentides, C.P. 335
281, rue Brière
St-Jérôme (Québec) J7X 5T9

en affaires à votre compte... avec nous

Êtes-vous à la recherche d'un emploi vous procurant satisfaction et revenu supérieur? Joignez-vous au leader. Nous offrons:

- une formation de qualité
- un revenu initial garanti
- une clientèle établie
- un excellent régime d'avantages sociaux
- des possibilités illimitées

Réussissez en affaires en commercialisant la vaste gamme d'assurances et de services financiers de La Prudentielle.

Appelez à: 493-4151 ou 492-1268

La Prudentielle
Assurances et services financiers



Monteur (Paste Up) Temps partiel

Nous sommes à la recherche de monteurs d'expérience (3 ans min.) 1 ou 2 jours par semaine. Rendez-vous Mme Vaillant 471-3536

IMPRIMERIE DES MANOIRS, INC.

231, rue Sainte-Marie
Terrebonne, Québec
J6W 3E4

RE/MAX des MILLE-ÎLES INC.

980, boul. des Seigneurs
Suite 202 — Terrebonne

GINETTE QUEVILLON

COURTIER

5%

DE COMPTANT
AVEC AIDE À LA
MISE DE FOND

471-5503



(26) MASCOUCHE
Bungalow avec garage chauffé, 3 chambres même niveau, armoire en mélamine, pièces très propre. \$92,000.



(76) TERREBONNE (ST-LS)
Bungalow, 3 c. à c., plusieurs inclus, piscine H/T, terrain clôturé, gazonné. Situé près d'une école. Accès à la subvention. \$94,000.



(8) MASCOUCHE
NOUVELLE INSCRIPTION
Semi-détaché, super propre, 3 c. à c., sous-sol fini au 3/4, près d'une école. Accès à la subv. \$79,500.



(98) ST-LIN
Bungalow avec garage double, intérieur très moderne, S/sol fini, en entier, terrain de 32 330 p.c. Faut voir. \$133,000.



(89) VOUS CHERCHEZ...
Une maison avec le charme d'autrefois. J'ai ce qu'il vous faut pour seulement \$109,000.



(100) LACHENAIE
Bungalow super propre, idéal première propriété, terrain gazonné, paysager. Cabanon. \$92,000.



(2) LAVAL
Prix réduit. Duplex avec revenu au sous-sol, très propre. En partie rénové. Un achat exceptionnel. \$192,000.



(35) LAVAL
Bungalow très propre. Planchers marquetterie, revenu au sous-sol \$365/mois. Magnifique terrain bien situé. Une visite vous convaincra. \$104,900.



(14) MASCOUCHE
NOUVELLE INSCRIPTION
Bungalow S/S fini, 3 c. à c., puit de lumière, grand jardin paysager, clôturé, arbres fruitiers. \$103,900.



(6) TERREBONNE
NOUVELLE INSCRIPTION
Bungalow avec 3 c. à c., planchers parquetterie, super propre, gazonné, clôturé. Taxes \$1,566. Pour seulement \$92,000.



(66) LA PLAINE
Une vraie affaire. Bungalow avec commerce pour personne sérieuse désirant être son propre patron. \$250,000.



(13) TERREBONNE (ST-LS)
NOUVELLE INSCRIPTION
Face à un parc, cottage avec foyer, cachet spécial. Occupation rapide. Clôturé, paysager. \$114,000.



(3) MASCOUCHE
NOUVELLE INSCRIPTION
Bungalow commercial avec garage, sous-sol fini, terrain 10,000 p.c. Occupation immédiate. \$159,000.



(25) LACHENAIE
Boisé-d'en-Haut. Foyer pierre, trois étages finis, entièrement. Construction haut de gamme. \$189,000.



(23) TERREBONNE
Duplex rue St-Pierre. Possibilité d'un revenu annuel de \$9,120. À qui la chance? Dépêchez-vous! \$97,500.



(3) TERREBONNE
NOUVELLE INSCRIPTION
Cottage, garage double, thermo-pompe, foyer, armoire mélamine, bain tourbillon. Bord de l'eau. \$245,000.



(64) LA PLAINE
Bungalow avec garage, sous-sol fini, foyer, plusieurs inclus. D'une propreté remarquable. \$119,000.



(1) TERREBONNE (ST-LS)
Vous avez un ami, vous ne pouvez vous en séparer: j'ai la solution, ce semi-détaché double et vous voilà réuni à nouveau pour \$120,000.



(80) TERREBONNE
Bungalow avec garage intérieur, impeccable, sous-sol fini, secteur recherché. Taux d'intérêt intéressant. Une visite et vous serez convaincu. \$150,000.



(86) LA PLAINE
Bungalow 1988, très moderne, décoration exceptionnelle. Paysager. Accès à la subvention. \$89,500.



(18) MASCOUCHE
L'achat d'une propriété vous intéresse. N'hésitez plus. Ce bungalow est à vous pour seulement \$107,000.



(67) BUNGALOW
Avec garage, armoire moderne, aire ouverte, terrain de 9,750 p.c. paysager et clôturé. \$129,000.



(9) LA PLAINE
NOUVELLE INSCRIPTION
Bungalow avec garage, gazonné, clôturé, terrain 10,000 p.c. Taxes basses. \$94,500.



(75) VOUS CHERCHEZ
Une propriété à un prix abordable avec un taux d'intérêt de 10,75% pour deux ans? J'ai cette perle rare. Appelez-moi.



(125) TERREBONNE
Bungalow 3 c. à c., plancher bois, sous-sol fini, taxes basses, situé près d'un terrain golf. Terrain 15,195 p.c. \$97,000.



(34) TERREBONNE (ST-LS)
Bungalow 7 pièces, intérieur spécial, un achat à ne pas rater. Alors, j'attends votre appel. \$112,500.



(5) LAVAL
Coquet petit cottage, intérieur antique, combustion lente. Secteur retiré. Idéal pour élever votre petite famille. Accès subv. \$75,000.



(42) LA PLAINE
Bungalow 1988, spécial de la semaine! Taux d'intérêt négociable. \$79,900.



(12) TERREBONNE
Bungalow avec garage intérieur, super chif. Situé près centre d'achat, sous-sol fini. Revenu \$350/mois. Faut voir absolument. \$184,900.



TERREBONNE
4Plex ravissant, très bien situé, plusieurs inclus. Garage double. Bon investissement. \$186,000.



LA PLAINE
1988. Sous-sol fini, armoire mélamine, planchers en bois, plusieurs inclus. Terrain gazonné \$89,900.



COMMERCIAL

URGENT!
Site commercial. Faut vendre. Faites une offre à \$119,900.

MONTEE MASSON. 22,000 p.c. de terrain. \$250,000.
LACHENAIE — Terrain à vendre.
ST-LIN: Terrain \$6,000.

LACHENAIE: Bungalow 1989, jamais habité. Aire ouverte. Nouveau secteur situé près d'une école et parc. \$95,000.

LA FINANCIÈRE
Services financiers
Services immobiliers

HYPOTHEQUE -3,5% Depuis quelques mois vous voulez vendre !!!

HYPOTHEQUE -3,5% Vous avez essayé, aucun résultat !

HYPOTHEQUE -3,5% Vous avez fait appel à un courtier, peu de succès !

LA SOLUTION
« NOTRE PROGRAMME NOVATEUR »
« VOUS CONNAISSEZ ? »
Votre acheteur attend !!!
N'attendez plus !
« EXIGEZ QU'UN DE NOS AGENTS VOUS L'EXPLIQUE ! »

HYPOTHEQUE -3,5% Bonne vente ! **HYPOTHEQUE -3,5%**

471-9797

1500, Chemin Gascon Terrebonne


La Financière courtage immobilier inc., courtier Une entreprise du Groupe Coopers

JE T'AIME

JULES PARÉ
471-7616

les immeubles




NOUVEL ÂGE 1990 inc.
471-9990



IMMOBILIER

LA FINANCIÈRE
Services immobiliers

À votre service!
GINETTE BERGERON
471-9797
964-0699

MASCOUCHE: Hyp. taux réduit (-3,5%), bungalow avec garage, 3 c. à c., situé près église. \$89,900 nég.

TERREBONNE: Hyp. taux réduit (-3,5%), duplex avec bachelier, peut être aussi commercial. Très propre.

TERRAIN prêt à bâtir St-François. Pour bungalow, duplex et autres. Aussi terrain 20 arpents à Ste-Julienne.

TERREBONNE: Maison 1990. 3 c. à c., salle fam., planchers en lattes, appareils élec. inclus. Vente prix coûtant.

MAISON DE PRESTIGE. Bord de l'eau, terrain de 20,620 p.c., paysagement professionnel. Cottage de 11 pces.

CHAMBRE À LOUER

Chambre à louer, dans maison privée à Mascouche. Pour homme seul, 40 ans et plus. \$200/mois. 966-0280 (JNO)

Mascouche, centre-ville, près de tous les services, grandes chambres meublées, avec salle de bain privée. Cuisine et salle de lavage communautaires, stationnement, câble gratuit. \$300/mois. 474-2724. (4,11,18/9)

PETITES ANNONCES
Jour:
471-3719

LOCAUX À LOUER

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
1,200 pi. car.
Disponible immédiatement

INFORMATIONS:
JOUR: 471-2940 SOIR: 471-7868

LOCATION DE BUREAUX

Rue Langlois à Terrebonne
1325 pi. car. et 3500 pi. car.
AUSSI au 625 Place Théberge
2240 pi. car. à \$7.50 le pi. car.

Contactez immédiatement
Denise Girard
492-1727

OFFRES D'EMPLOI

Cuisinier demandé avec expérience, pour le Ranch à Tony. 474-2411. (28,4,11/9)

J'ai besoin d'opératrices sur machines plain à la maison ou à la manufacture. 471-4430, 270-1446. (4,11/9)

Etudiants faites de \$\$\$ en vendant chocolat. 492-5405. (4,11/9)

Homme demandé pour la finition de carions, avec connaissance de la mécanique, soudure semi-automatique, bois, bon bricoleur. 471-7250. (28,4,11/9)

Soudeur-assembleur demandé, pour construire des carrosseries de camion, acier et aluminium. Expérience requise de 2 ans, semi-automatique. 471-7250. (28,4,11/9)

Préparateur-débosselleur demandé, pour la préparation du métal pour camions neufs. Le candidat doit avoir suivi un cours et posséder au moins 1 an d'expérience. 471-7250. (28,4,11/9)

Coiffeuses demandées avec expérience, temps partiel. Informations: 492-2327. (28,4,11,18/9)

Besoin d'esthéticiennes, pour temps plein ou partiel. Demandez Martine; 492-5671. (4,11/9)

Faites par mois votre salaire annuel, et beaucoup plus, tout en étant libre, vous-même, heureux, gagnant, et atteignez votre but. Ceci peut être la chance de votre vie, et je n'exagère pas. 437-7999. (4,11,18,25/9)

Commis-comptable demandé, avec expérience, 3 jours/semaine, pour un bureau du centre-ville, bilingue. Contactez Mme Huot, 492-1810. (4,11/9)

Travail facile avec Avon Jusqu'à 50% de profit. Bijoux, cadeaux, cosmétiques, parfums, lingerie. Formation gratuite. Inscription \$15. Composez 477-6182. (21,28,4,11)

Undercover Wear; vente de fine lingerie, à domicile, pour dames de tout âge. Entraînement gratuit. Possibilité de \$100 à \$400/semaine. 965-1439.

Familles demandés ou 18 ans et +, pour distribution de journaux, dans les régions de Mascouche, Lachenaie, Terrebonne, St-Louis. 474-6512.

Cuisinier et commis-cuisinier demandés. Cuisine française. Pour restaurant à Terrebonne. 471-0115.

FAITES CARRIÈRE AVEC UNDERCOVER WEAR: Urgent besoin de femmes, pour vendre de la lingerie fine à domicile. Très payant. Contactez-moi au 478-0391.

Travail industriel temporaire et à temps partiel. Anglais un atout. 471-0310.

Educatrice en garderie; poste à temps partiel 23 heures/semaine, du lundi au vendredi. A.E.C. ou D.E.C. en garderie. Garderie La Toupie; 471-1217.

Educatrice en garderie, sur appel. Garderie La Toupie; 471-1217.

Cuisinière en garderie, sur appel. Garderie La Toupie; 471-1217.

Livreur demandé avec auto. Cuisinière demandée avec expérience. 471-5666. 2894 boul. St-Charles Lachenaie.

Femme de ménage demandée à Mascouche. 4 heures/jour, 5 jours/semaine. \$5/heure. Après 18 hres; 474-1717.

Demande opératrices sur machines plain. Ouvrage à domicile. Nous livrons. Demandez Francine; 478-3771

LOCAUX À LOUER

Espace de bureau à louer, 170p.c. Boul. des Braves, Vieux-Terrebonne. Pour professionnel. Informations: 492-3457, 471-4609 (JNO)

LOCAL COMMERCIAL 450 P.C. RUE MASSON, TERREBONNE. IDÉAL POUR COMMERCE OU BUREAU. AIR CLIMATISÉ. 666-0173. (4,11,18,25/9)

Terrebonne; garage de débosselage avec chambre à peinture et compresseur. 471-9623, 984-7994. (4,11/9)

CENTRE PROFESSIONNEL DE TERREBONNE: Locaux pour bureaux professionnels, disponibles immédiatement. Locaux modernes, idéalement situés sur le boul. Des Seigneurs à Terrebonne. Pour informations, contactez François Vézina, au 492-1990. (21,28,4,11)

Local à louer (garage) 25x30, 2 portes de 10 pieds, chauffable. Pour informations: 471-6285. (11,18,25/9)

Local Vieux-Terrebonne, rue St-André. Libre immédiatement. 492-0342. (11,18,25,2/10)

Bureau à sous-louer, Parc Industriel de Lachenaie; climatisé, tapis, 640pi.ca. ouvert. Contactez M. Legault au 514-492-6371.

Secteur du Vieux-Terrebonne, Terrebonne, 700 à 1200 p.c. libre immédiatement. 471-9791. (11,18,25,2/10)

MAISONS À LOUER

La Plaine, cottage split cathédrale, 3 c.c., terrain 125x55 clôturé, gazonné, système d'alarme, aspirateur central. Libre. Pierre; 277-5926, Richard; 276-0247, après 18 hres. (28,4,11,18/9)

LA SAINTE PAIX... Bungalow 3 c.c., chauffage électrique, foyer, poêle à bois, plaque chauffante, four encastré, partiellement meublé. Situé à Chertsey, sur un terrain boisé de 38,000p.c. près du lac. A LOUER \$400/mois à l'année. Demandez Paul jour 471-4444, soir 474-3000 (JNO)

Terrebonne, bungalow, 6 1/2, garage chauffé, sous-sol fini, 2 salles/bain, lave-vaisselle, planchers de chêne, piscine creusée, clôturée. Personnes avec références. \$825/mois. 966-1689.

Bâtisse commerciale à vendre

Usine en bloc, 80x60, comprenant 2 locaux, avec un pont roulant de 2 tonnes. Asphalte, 4 portes de garage. 471-3004. (16/01 à fin décembre)

COMMERCES À VENDRE

Franchise de Burger Suprême, Galerie de Terrebonne, les gens sérieux seulement. Veuillez communiquer au 441-0400. (11,18,25,2/10)

Salon de bronzage à La Plaine, très bien situé. Ouvert depuis 4 ans. Clientèle établie. Prix réduit. Inf; 968-0462. (11,18,25,2/10)

TERRAINS À VENDRE

Rosemère; secteur de choix, beaux terrains 7500pi.ca. et plus, 6\$/pi. infra incluses. Inf; Pierre Picard, 471-2818. (4,11/9)

MAISONS À VENDRE

St-Louis, split 4 c.c., foyer, terrain de toute beauté. Coin de rue. A voir! Yvette Godbout, Re/Max des Mille-Iles, 471-4959.

Mascouche; sur 21,000 pi.ca. de terrain, bungalow 3 c.c., marquetterie, foyer, plusieurs extras. Près route 25. \$92,000 discutable. Yvette Godbout, Re/Max des Mille-Iles, 471-4959.

St-Louis; maison mobile 3 c.c., terrain 20,000pi.ca. Très propre. Yvette Godbout, Re/Max des Mille-Iles, 471-4959.

Mascouche; rue Park-Row, près 640, cottage 1989 de prestige, 9 pièces, 4 c.c., sous-sol fini, terrain 120x158. Proprio-direct; 257-9999.

Rivière des Prairies; cottage semi-détaché, brique, 3 chambres, 2 salles/bain, ensoleillé, terrain 3684 pi.ca., gazonné. En semaine, après 19 hres, 648-4977.

Vente rapide! Chemin des Anglais près Gascon. Commercial. 492-5743. (11,18/9)

RE/MAX UNIS INC.
— Suite 201
491, Notre-Dame est
REPENTIGNY

À VENDRE



GOLF DU BOISÉ A LACHENAIE DOS AU 3e TROU

Superbe split-level tout brique avec garage, 10 pièces, salle à manger séparée, verrière, piscine creusée 16x42, terrain 9,309 p.c., thermo-pompe, et beaucoup d'autres extras.

LACHENAIE: 69 900\$ bung. rénové, près de la rivière.

ST-ROCH: Duplex entièrement rénové, 2x5 1/2, terrain 54 227 p.c. Prix: 115 000\$.

FRANÇOISE BOUDREAU
Re/Max Unis courtier.
585-9500 — 581-3631

Mascouche, bungalow 4 chambres, piscine hors/terre garage double 23x36, sur beau terrain 21,733 p.c. Jour 664-4261, soir 477-1478. Prix \$87,500 négociable. Pas d'agent. Demandez Sylvie ou Donald.

Terrebonne; bungalow 1984, 2 c.c., piscine hors/terre 24pi., lave-vaisselle, stores, éclairage, alarme, tuyauterie pour aspirateur, pavé. Prix \$95,500. Après 17 hres; 492-0350.

La Plaine, cottage split cathédrale, 3 c.c., terrain 125x55 clôturé, gazonné, système d'alarme, aspirateur central. Libre. Pierre; 277-5926, Richard; 276-0247, après 18 hres. (28,4,11,18/9)

Terrebonne; Bungalow 1979, 4 c.c., grand terrain 7695 p.c. piscine 24 pi., cabanon 8x15, sous-sol fini, combustion lente. Près école Le Castelet et centre d'achats L'Esplanade. 471-1053.

Split très grand, 3 c.c., 2 salles/bain. 968-0659. (11,18)

Avant la T.P.S.: Mascouche, prix revisé. Secteur de choix. Split 1985, 3 c.c., intérieur/extérieur, tout fini. Extras, piscine, ++ Pas d'agent. 474-6939. (11,18)

DU NOUVEAU EN VILLE

LOUISE DUBÉ votre agent

Achetez 10% comptant ou 5% avec la subvention et je vous aide à trouver la balance de votre financement.



VOUS NE SAVEZ PAS À QUI CONFIER LA VENTE DE VOTRE PROPRIÉTÉ? MON ENGAGEMENT: « Je tiendrai mes promesses 'noir sur blanc', par écrit, ou vous pourrez annuler votre contrat de courtage ».



Le premier ensemble complet destiné uniquement aux acheteurs d'une maison. Une exclusivité de Royal LePage. Ensemble, nous trouverons votre prochaine maison.

BUR.: 661-6660
RÉS.: 964-5392



Programme adapté pour vos besoins. Appelez-moi sans aucune obligation!

Psst! Psst! Psst! Psst! Psst! Psst! Psst! Psst!

Vous aimeriez connaître comment on devrait s'y prendre « aujourd'hui » pour vendre votre propriété? J'ai une formule gagnante pour vous! Appelez-moi, sans aucune obligation je vous livrerai mon secret.

TERREBONNE (ST-LOUIS)

UN RÊVE DEVENU RÉALITÉ!

De luxe, de l'espace, de grandes pièces, à aire ouverte. Toutes les commodités. 3 c. à c., foyer, piscine, garage. Prix: entre 125 000\$ et 145 000\$.

DES PETITS BIJOUX!

Maison avec 3 c. à c., garage, clôture, paysager, aire ouverte, puit de lumière, super impeccable! Prix: entre 110 000\$ et 125 000\$

C'EST UN DÉPART!

Éligible à la subvention! 2 ou 3 c. à c., S/sol semi-fini, aire ouverte, mignonne. Prix: entre 90 000\$ et 105 000\$.

LA PLUS IMPORTANTE SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE AU CANADA! 75 ANNÉES D'EXPÉRIENCE!

LOUISE DUBÉ
661-6660



LOUISE DUBÉ
964-5392

Appelez-moi pour connaître le nouveau programme de mise en marché adapté à vos besoins et au contexte d'aujourd'hui.

POUR VOTRE PUBLICITE
La revue
471-3719

Déménagement BOULANGER Inc.
Emballage et entreposage
24 heures par jour — aussi, longue distance
Bernard Boulanger, prés.
533 du Pommier
La Plaine JON 1B0
478-8043



RAOUL CHARTRAND
COURTIER EN IMMEUBLES

471-8722
471-1536

INSCRIVEZ **MLS** F.R.I.

MASCOUCHE

Ferme 60 arpents, maison et grange, 32 box et piste de course de 1/2 mille.

Mascouche: Près école, un terrain bien situé. Rue Napoléon.

Terrain commercial de 70,000 pieds carrés.

LACHENAIE

Chemin Gascon: Bâtisse commerciale, 2 locations. Très bonne place d'affaires. Terrain 75x100.

Lachenaie: Montée Masson 82,954 pieds carrés. Terrain idéal pour centre commercial, hôpital privé ou bureaux. Ou 22,853 pieds carrés.

Terrain commercial de 130,000 pieds carrés.

Propriété résidentielle. Prix \$60,000.

LA PLAINE

La Plaine: Très bonne maison pour maison de personnes âgées. Avec équipement pour neuf pensionnaires, 2 garages. Terrain 23,400 pieds carrés. Équipement complet pour opérations.

DIVERS

Ponton 4 sièges, gros moteur, en très bonne condition. Doit vendre.

TERREBONNE

Commerce de produits de ciment bien établi, comprenant équipement complet pour blocs, plaques patio, etc., bétonnière, camion avec levier de charge, « lift », réservoir pour ciment sec. Aussi bâtisse avec logement, bureau. Pour règlement de succession.

Rue Saint-Louis: Duplex en brique. Très bonne condition. Grand terrain. Garage double.

IMMOBILIÈRE



Une compagnie fiable, un agent disponible et efficace!

NICOLE FORGET
CLUB DU PRÉSIDENT
MEMBRE EXÉCUTIF



Téléphonez:
Rés.: 471-3209
Bur.: 667-3333



RE/MAX
des Mille-iles inc.
courtier immobilier indépendant

Pour vendre, acheter ou investir dans l'immobilier, consultez-moi. C'est GRATUIT!



INSCRIVEZ **MLS**
Gérald Thuot
492-6087 471-5503



RE/MAX
des Mille-iles inc.
courtier immobilier indépendant

Toujours à votre service!
CARMEN CAUMARTIN
RÉS.: 354-5734
BUR.: 471-5503



(569) MASCOUCHE: Bung. très fonctionnel, aires ouvertes, beaucoup d'extras. Puit lumière ds cuisine, garage, services payés. À voir.

LACHENAIE: Directement du contracteur: 3 c. à c., grande salle de bains, aires ouvertes, services payés. Très moderne. À voir.



(4240) TERREBONNE (ST-LOUIS): Canadienne, 3 c. à c., foyer salon, grandes pièces, planchers parquetterie, garage, grande terrasse. Vente rapide. Cause: transfert.

Un grand choix de propriétés dans tous les prix.

RE/MAX des mille-iles inc. courtier
980 boul. des seigneurs terrebonne
J6W 1V1
(514) 471-5503

#1 au Québec et au Canada



POUR VENDRE OU ACHETER



MARCEL GÉLINAS DIANE CARON

471-3018 588-6764

REPENTIGNY: Bung. 88, 2 c. à c., foyer au salon, bain podium, terrain 58x100. Taxes \$1,354. Prix: \$99,900.

LA PLAINE: Bung. 88, 2 c. à c., marqueretterie, fenêtres à manivelle, grand patio pavé-unif. Etc. Taxes \$1,371. Super-propre. Seulement \$89,900.

MASCOUCHE (LAC LA PLAINE): Un terrain 16,000 pl. car. à \$1,25 pl. car. Bien aménagé. Arbres matures. \$20,000.

SUPER AUBAINE: La Plaine: M.M. 1975, avec S/S fini, avec sortie, 4 c. à c., garage, comb. lente, terr. 65x110. Tx: \$819. Prix: \$59,900.

MASCOUCHE: Canadienne 84, 4 c. à c., pisc. h.t., 2 ans 16x30, foyer au salon, beaucoup d'extras, impeccable. Taxes \$2,167. Prix: \$144,900.

AUBAINE ST-BARTHELEMY: Bung. rénové au complet 89, 2 c. à c., complètement meublé, près lac artificiel, très propre. Taxes \$185. Prix: \$27,500.



RE/MAX
des Mille-iles inc.
courtier immobilier indépendant

MICHELINE CYR-FORTIN

RÉS.: 477-6259
BUR.: 471-5503



(849) BOISÉ-D'EN-HAUT: Vous avez acquis le prestige. Vous méritez le luxe. 3 c. à c., foyer, garage. Pour \$189,000 négociable.

UNE VISITE VOUS RAVIRAIT Terrebonne (Saint-Louis): Split de luxe 1987. S.D.B. 11x12 + tourbillon. Foyer salon, 3 c. à c. Sous-sol fini. Pisc. creusée. Garage. Facile voir! Un bijou!



RE/MAX
des Mille-iles inc.
courtier immobilier indépendant



POUR VOTRE TRANSACTION IMMOBILIÈRE: Appelez MICHELLE VÉZINA 471-5503

RE/MAX des mille-iles inc. courtier
980 boul. des seigneurs terrebonne
J6W 1V1
(514) 471-5503

#1 au Québec et au Canada



**SUPER
VENTE
DE**

La promotion à

10 9%*

* Véhicules 1990
neuf seulement.

se continue...

Voyez notre directeur commercial.

+
Pour une réparation de 24 heures et plus,
vous obtenez GRATUITEMENT, une voiture
de courtoisie. (22 voitures disponibles).

+
Avec une MAZDA de chez ALBI, nous vous
garantissons de la TRANQUILITÉ
pour 5 ans ET PLUS...

LIQUIDATION

VENEZ RENCONTRER UN DE NOS REPRÉSENTANTS

SUR NOS MODÈLES 1990 EN INVENTAIRE



Exemple: **323** (de base) **Automatique**

323 (de base) **Automatique**

Prix détail **10,450 \$**

-Rabais **800 \$**

VOTRE PRIX 9,650 \$*

* Transport, préparation, et taxes en sus.

- Moteur 4 cyl. 8 soupapes
- Boîte automatique 4 vitesses à commandes électroniques
- Suspension indépendante aux 4 roues

- Vitres teintées
- Sièges baquets inclinables
- Pontet central avec plateau de rangement
- Dégivreur arrière

AUSSI VÉHICULES USAGÉS GARANTIS A-1

1990 Pick-Up
JEEP 4x4
Comanche 7,000 km
Comme neuf.



1987 MAZDA 626 DX
4 portes
53,000 km aut.
À VOIR !



1987 Pick-Up
MAZDA B2600
4x4 Cab plus 5 vit.
PLUSIEURS EXTRAS...



1986 Chev.
Célébrité F...ort
VENDU
...ut équipé
AUBAINE!!!



1989 TOYOTA CAMRY LE
Aut. BI-
VENDU
avec air
PRIX SPÉCIAL

AVEC **mazda**

JE ME SENS BIEN.



3300 boul. Ste-Marie
Mascouche
sortie 24 de l'autoroute 25
à deux pas de chez vous

474-2481

